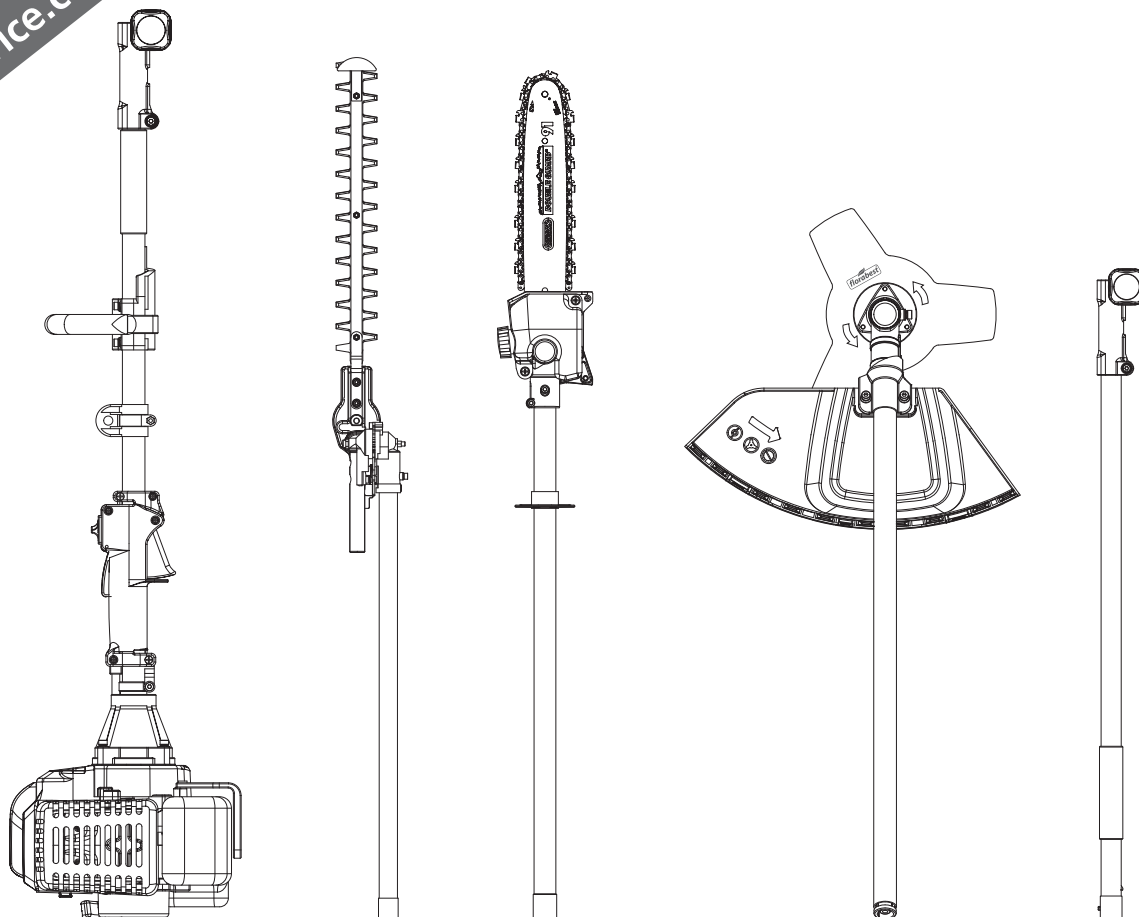




www.lidl-service.com



4-IN-1 PETROL MULTI-TOOL FBK 4 B2

(HR)

BENZINSKI KOMBINIRANI UREĐAJ 4 U 1

Prijevod originalnih uputa za uporabu
Molimo pažljivo pročitajte prije uporabe stroja!

(DE) (AT) (CH)

BENZIN-KOMBIGERÄT 4 IN 1

Originalbetriebsanleitung
Vor dem Gebrauch der Maschine sorgfältig lesen!

(BG)

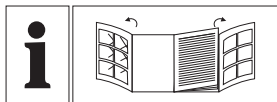
КОМБИНИРАН ГРАДИНСКИ УРЕД 4 В 1

Превод на оригиналното ръководство за експлоатация
Моля, прочетете внимателно преди да използвате
устройството!

IAN 282573

(HR)

(BG)



HR

Rasklopite prije čitanja obje stranice sa slikama i nakon toga se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

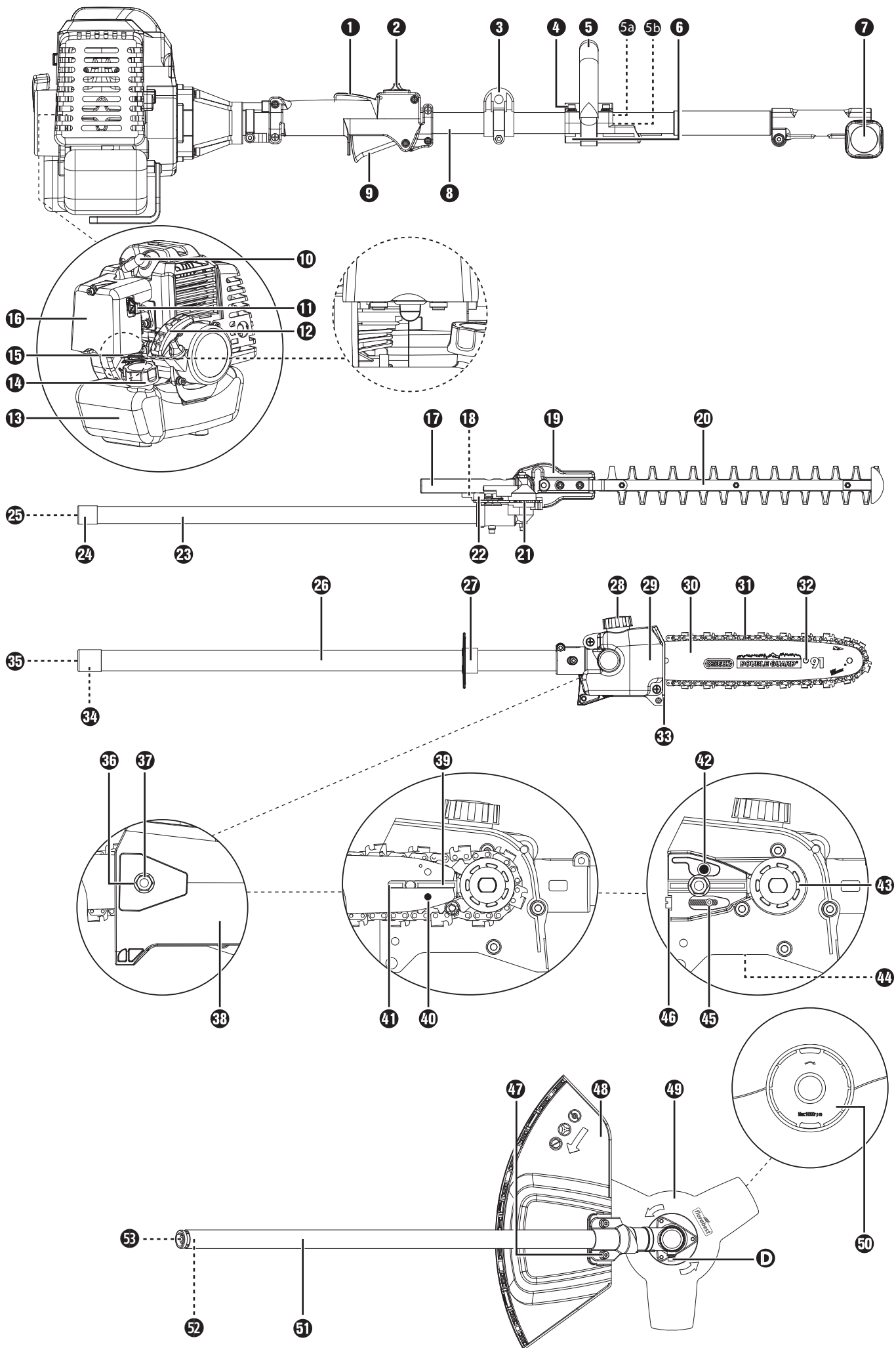
BG

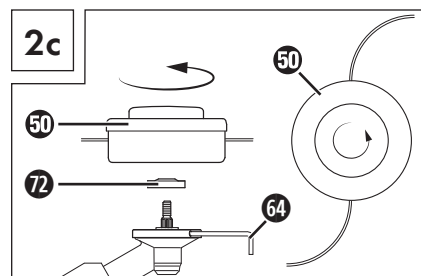
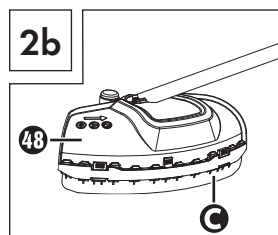
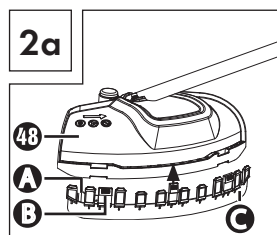
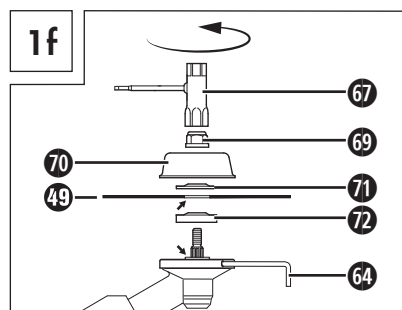
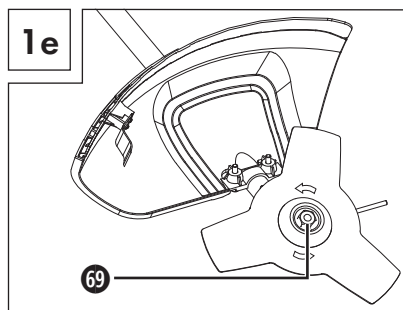
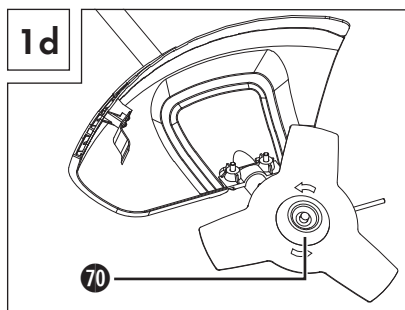
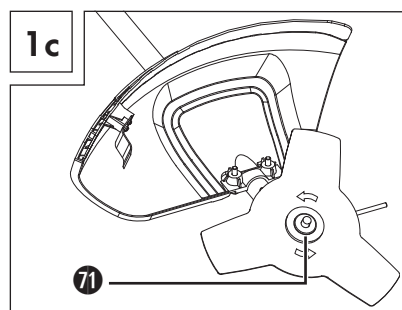
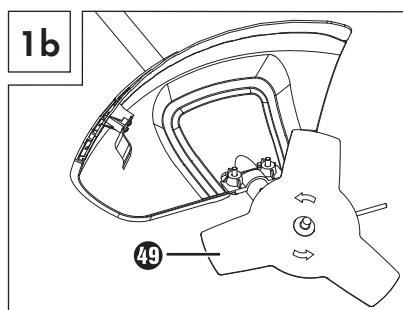
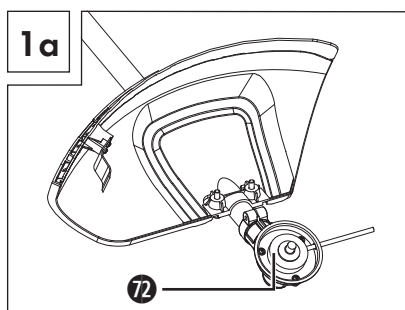
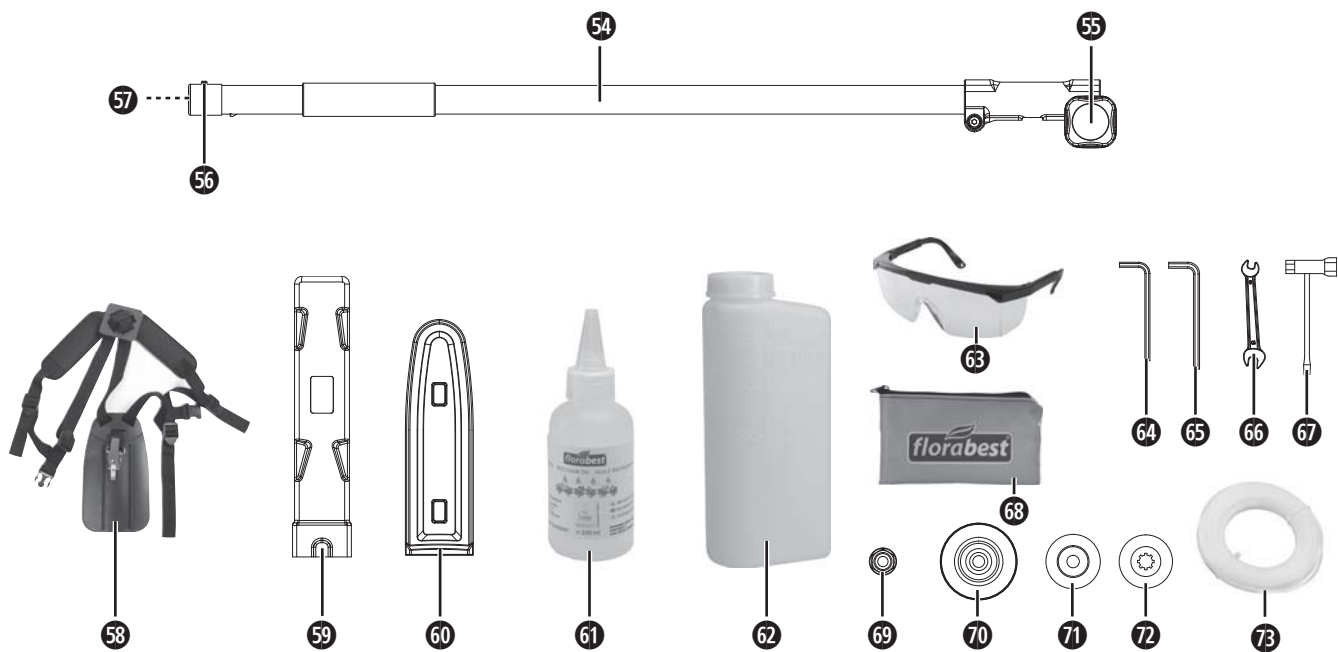
Преди да прочетете отворете двете страници с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

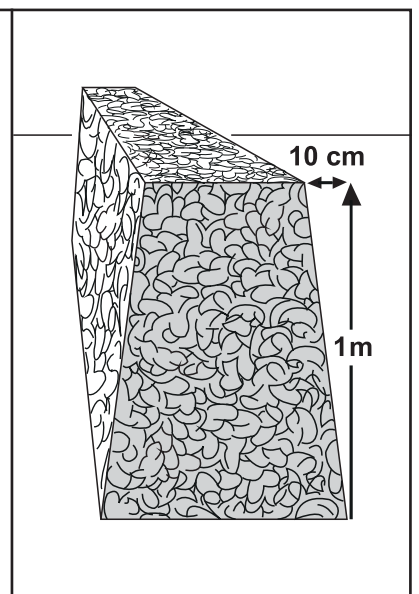
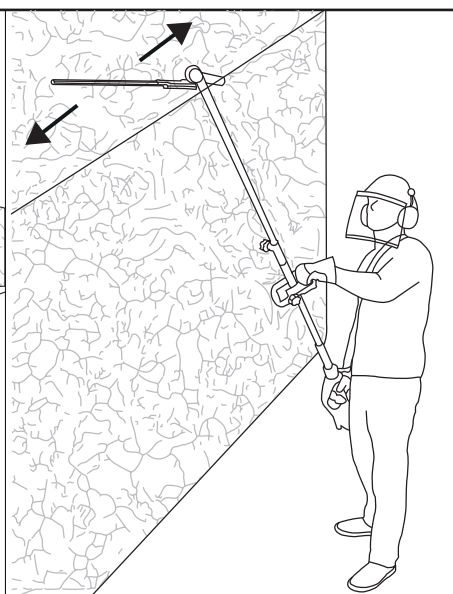
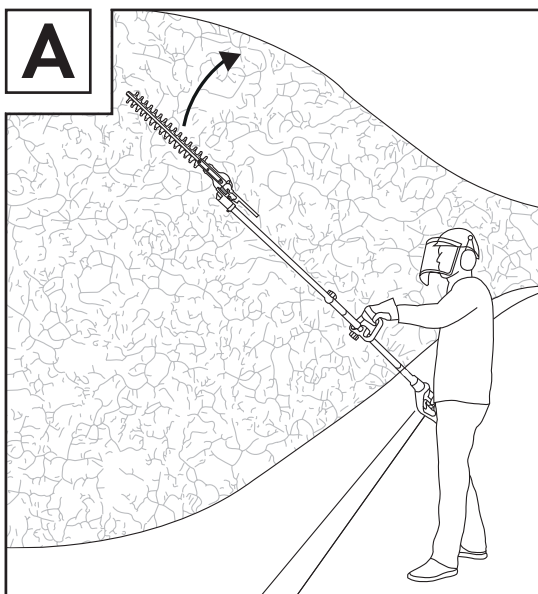
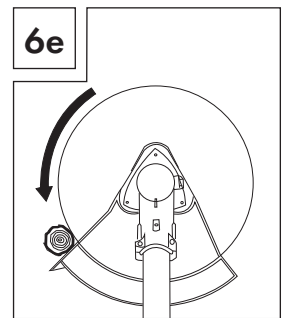
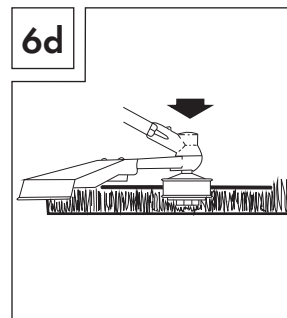
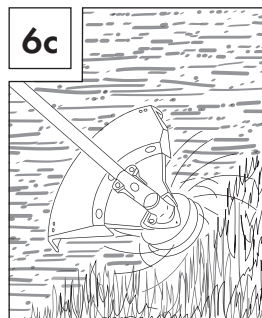
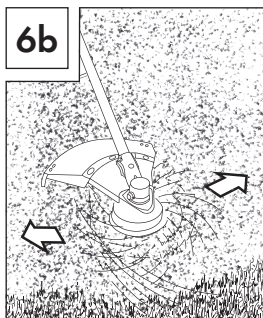
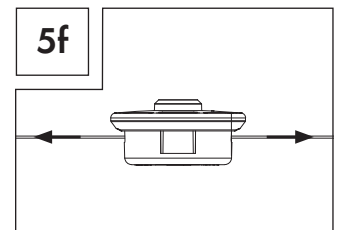
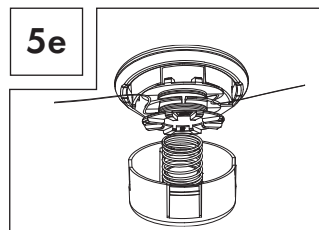
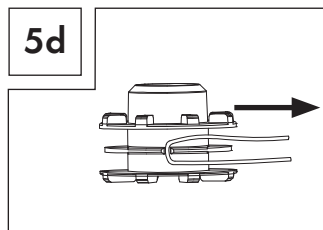
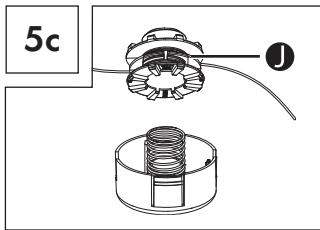
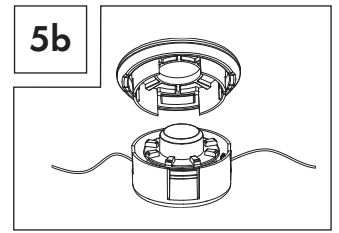
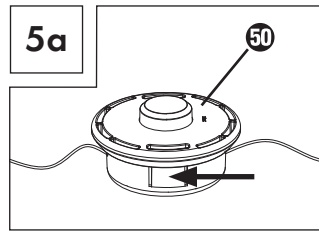
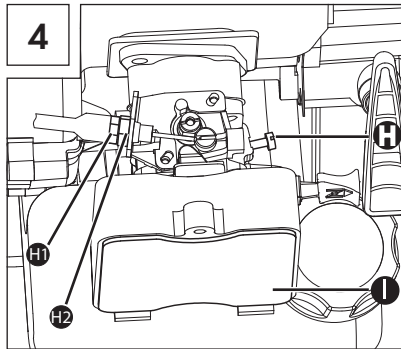
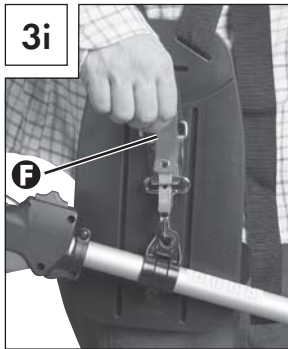
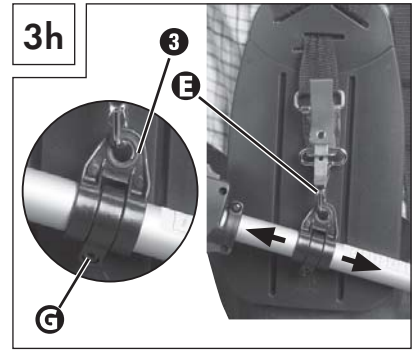
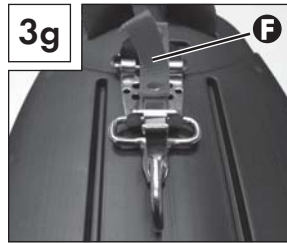
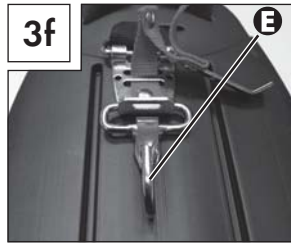
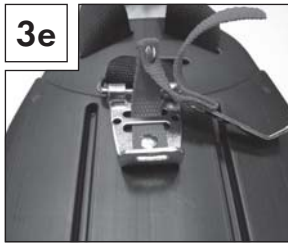
DE **AT** **CH**

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HR	Prijevod originalnih uputa za uporabu	Stranica	1
BG	Превод на оригиналното ръководство за експлоатация	Страница	19
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	39







Sadržaj

Uvod..... 2

Namjenska uporaba	2
Oprema.....	2
Opseg isporuke.....	3
Tehnički podaci	3
Objašnjenje korištenih oznaka	4

Sigurnosne napomene 6

Sigurnosne napomene za rad sa škarama za živicu.....	6
Daljnje sigurnosne napomene za škare za živicu	7
Sigurnosne napomene za rad s nastavkom za rezanje visokih grana.....	7
Mjere opreza protiv povratnog udara.....	8
Sigurnosne napomene za rad s flaksericom	8
Sigurnosne napomene za rad s reznim nožem	9
Sigurnosne naprave	9

Prije uključivanja uređaja 10

Montiranje okrugle ručke	10
Montiranje mehanizma za brzo odvajanje.....	10
Pričvršćivanje / montiranje pojasa za nošenje	10
Montiranje škara za živicu	10
Demontiranje škara za živicu.....	10
Zakretanje škara za živicu.....	10
Montiranje reznog lanca i mača.....	10
Demontiranje reznog lanca.....	10
Zatezanje i provjera reznog lanca	11
Podmazivanje lanca	11
Brušenje reznog lanca.....	11
Montiranje produžnog nastavka.....	11
Montiranje/demontiranje zaštitne kupole	11
Montiranje/zamjena reznog noža	11
Montiranje/zamjena koluta sa strunom.....	12
Postavljanje pojasa za nošenje	12
Podešavanje visine reza	12
Gorivo i ulje.....	12

Puštanje u rad 12

Pokretanje s hladnim motorom.....	12
Pokretanje s toplim motorom	12
Rad sa škarama za živicu	13
Tehnike šišanja.....	13
Rad s nastavkom na rezanje grana	13
Tehnike piljenja	13
Siguran rad	14

Transport 14

Čišćenje 14

Održavanje 14

Skladištenje i transport 15

Otklanjanje smetnji..... 16

Motorna jedinica.....	16
Uređaj za rezanje visokih grana	16
Škare za živicu	16

Intervali održavanja..... 16

Uređaj za rezanje visokih grana.....	16
Škare za živicu	16

Narudžba rezervnih dijelova..... 16

Zbrinjavanje 17

Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH 17

Servis 18

Uvoznik 18

Prijevod originalne izjave o sukladnosti..... 18

BENZINSKI KOMBINIRANI UREĐAJ 4 U 1 FBK 4 B2

Uvod

Čestitamo na kupnji Vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod. Ove su upute sastavni dio ovoga proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i sa svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama, priložite i također predajte i svu dokumentaciju.

Namjenska uporaba

Škare za živicu na dugačkoj dršci

Ovaj je uređaj namijenjen za rezanje i podrezivanje živice i ukrasnog grmlja u privatnom području. Riječ je o ručno upravljanim uređajima s integriranim pogonom kod kojeg se linearno raspoređene oštrice pomiču naprijed-nazad.

UPOZORENJE!

► Škare za živicu nisu namijenjene da se njima koriste djeca.

Uređaj za rezanje visokih grana

Ovaj je uređaj namijenjen za rezanje grana drveća.

Rezni nož s 3 zuba / kolut sa strunom

Uporaba s reznim nožem s 3 zuba: Za košenje visoke trave, škare i slabog drvenastog raslinja.

Uporaba s kolutom sa strunom: Za rezanje travnjaka i laganog korova.

Produžni nastavak

POZOR!

■ Produžni nastavak / krak  ne koristite u kombinaciji s 3-zubnim reznim nožem / nastavkom koluta sa strunom!

Svaka druga uporaba koja nije izričito dozvoljena u ovim uputama može oštetiti uređaj i predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika. Obavezno se pridržavajte ograničenja navedenih u sigurnosnim uputama. Poštujte nacionalne propise koji mogu ograničiti uporabu uređaja. Svaki drugi način uporabe, te svaka izmjena uređaja smatra se nenamjenskom i krije znatnu opasnost od nezgoda.

Uređaj nije predviđen za uporabu u gospodarske svrhe.

ZABRANJENI NAČINI UPORABE!

Zbog ugrožavanja korisnika uređaj se ne smije koristiti za sljedeće radove: za čišćenje putova i kao sjeckalica za usitnjavanje otpada nastalog orezivanjem drveća i živica. Nadalje, uređaj se ne smije koristiti za izravnavanje neravnina u tlu, kao što su npr. krtičnjaci. Iz sigurnosnih razloga uređaj se ne smije koristiti kao pogonski agregat za druge uređaje bilo koje vrste. Za oštećenja ili ozljede bilo koje vrste odgovara korisnik / osoba koja rukuje uređajem, a ne proizvođač.

Oprema

Motorna jedinica FBK 4 B2-1

- 1 Blokada uključivanja
- 2 Prekidač za uključivanje/isključivanje
- 3 Omčica za nošenje
- 4 4 x vijka za pričvršćivanje
(s opružnim prstenom, podložnom pločicom i maticom)

- 5 Okrugla ručka
- 5a Gumeni prsten

- 5b Klin

- 6 Zaštitni luk

- 7 Navojna ručka

- 8 Krak

- 9 Ručica gasa

- 10 Utičnica za svjećicu

- 11 Ručica prigušnika

- 12 Uže za pokretanje

- 13 Spremnik benzina

- 14 Poklopac spremnika

- 15 Pumpa za gorivo "Primer"

- 16 Poklopac kućišta filtra za zrak

Nastavak sa škarama za živicu FBK 4 B2-3

- 17 Ručka

- 18 Deblokada/blokada

- 19 Kućište prijenosnika

- 20 Traka noža

- 21 Osnovna ploča (škare za živicu)

- 22 Poluga za podešavanje

- 23 Prednji krak (škare za živicu)

- 24 Klin za blokadu

- 25 Pogonska osočina

Nastavak za rezanje visokih grana FBK 4 B2-4

- 26 Prednji krak (nastavak za rezanje grana)

- 27 Zaštitni prsten

- 28 Poklopac spremnika za ulje

- 29 Spremnik za ulje

- 30 Mač

- 31 Rezni lanac

- 32 Element za brusni blok

- 33 Graničnik

- 34 Klin za blokadu

- 35 Pogonska osočina

- 36 Matica

- 37 Navoj

- 38 Poklopac zupčanika

- 39 Vodičica mača

- 40 Provrt

- 41 Šina vodičica

- 42 Kapaljica mazalice

- 43 Zupčanik

- 44 Vijak za regulaciju ulja

- 45 Klin za zatezanje lanca

- 46 Vijak za zatezanje lanca

Nastavak s kolutom sa strunom / reznim nožem FBK 4 B2-2

47 2 x vijka (s opružnim prstenom, podložnom pločicom i maticom)

48 Zaštitna kupola

49 Rezni nož s 3 zuba

50 Svitak s reznom niti

51 Prednji krak (kolut sa strunom / rezni nož s 3 zuba)

52 Klin za blokadu

53 Pogonska osovina

Produžni nastavak

54 Krak

55 Navojna ručka

56 Klin za blokadu

57 Pogonska osovina

Pribor

58 Pojas za nošenje

59 Zaštitna futrola za mač

60 Zaštitna futrola za lanac

61 Ekološko ulje za lanac

62 Bočica za miješanje ulja i benzina

63 Zaštitne naočale

64 Šesterobridni ključ M4

65 Šesterobridni ključ M5

66 Vilasti ključ SW 8/10

67 Ključ za svjećicu /ravni odvijač

68 Torba za alat

69 Matica M10 x 1,0 (lijevi navoj)

70 Pokrov pritisne ploče

71 Pritisna ploča

72 Ploča zahvatnika

73 Rezna nit

Opseg isporuke

- 1 Motorna jedinica
- 1 Nastavak sa škarama za živicu FBK 4 B2-3 (u nastavku škare za živicu)
- 1 Nastavak za rezanje visokih grana FBK 4 B2-4 (u nastavku teleskopski nastavak)
- 1 Nastavak s kolutom sa strunom / reznim nožem FBK 4 B2-2
- 1 Produžni nastavak
- 1 Ručka sa zaštitnim lukom
- 1 Kolut sa strunom s reznom niti
- 1 Rezna nit (Ø strune: 2,4 mm / dužina strune: 6 m)
- 1 Rezni nož s 3 zuba
- 1 Pojas za nošenje
- 1 Zaštitna navlaka za lanac
- 1 Zaštitna navlaka za mač
- 1 Boca za miješanje ulja i benzina
- 1 100 ml bio ulja za lanac
- 1 Torba za alat
- 1 Šesterobridni ključ M4
- 1 Šesterobridni ključ M5
- 1 Ključ za svjećicu /ravni odvijač
- 1 Vilasti ključ SW 8/10
- 1 Zaštitne naočale
- 1 Upute za uporabu

Tehnički podaci

Motorna jedinica:

Tip motora: 2-taktni motor, zračno hlađenje, kromirani cilindar

Snaga motora (maks.): 1,35 kW / 1,85 KS

Zapremina: 42,7 cm³

Broj okretaja motora u praznom hodu: 3000 min⁻¹

Maks. broj okretaja motora s reznim nožem s 3 zuba: 9200 min⁻¹

s kolutom sa strunom: 8700 min⁻¹

s lančanom pilom: 9200 min⁻¹

sa škarama za živicu: 9200 min⁻¹

Maks. brzina rezanja s reznim nožem s 3 zuba: 6900 min⁻¹

s kolutom sa strunom: 6525 min⁻¹

s lančanom pilom: 20 m/s

sa škarama za živicu: 1550 min⁻¹

Paljenje: Elektronsko

Pogon: Centrifugalna spojka

Težina: (prazan spremnik): oko 5,6 kg

Sadržaj spremnika: 1200 cm³

Svjećica: CDK L8RTC

Potrošnja goriva pri maks. snazi motora: 0,6 kg/h

specifična potrošnja goriva pri maks. snazi motora: 446 g/kWh

Škare za živicu: FBK 4 B2-3

Rezna dužina: 425 mm

Razmak zubaca: 20 mm

Težina (spreman za rad): oko 2,24 kg

Nastavak za rezanje visokih grana: FBK 4 B2-4

Težina (spreman za rad): oko 1,6 kg

Preporučena količina punjenja spremnika za ulje: 140 cm³

Rezna dužina: oko 260 mm

Mač: Oregon tip 100SDEA318

Rezni lanac: Oregon 91P040X

Nastavak s kolutom sa strunom / reznim nožem: FBK 4 B2-2

Kolut s reznom strunom (IAN 282573):

Krug rezanja - struna Ø: 430 mm

Dužina strune: 6,0 m

Ø strune: 2,4 mm

Rezni nož s 3 zuba (IAN 282573):

Krug rezanja - rezni nož Ø: 255 mm

Informacije o buci i vibracijama:

Mjerne vrijednosti za buku izmjerene prema ISO 22868, EN ISO 10517. A-ocijenjena razina buke obično iznosi:

Škare za živicu:

Razina zvučnog tlaka L_{pA} :	98,79	dB(A)
Odstupanje K_{WA} :	2,5	dB
Razina jačine zvuka L_{WA} :	109,53	dB(A)
Zajamčena razina jačine zvuka L_{WA} :	114	dB(A)
Odstupanje K_{WA} :	2,5	dB

Nastavak za rezanje visokih grana:

Razina zvučnog tlaka L_{pA} :	97,06	dB(A)
Odstupanje K_{WA} :	2,5	dB
Razina jačine zvuka:	110,87	dB(A)
Odstupanje K_{WA} :	2,5	dB

Rezni nož s 3 zuba:

Razina zvučnog tlaka L_{pA} :	97,64	dB(A)
Odstupanje K_{pA} :	2,5	dB
Razina jačine zvuka L_{WA} :	111,27	dB(A)
Odstupanje K_{WA} :	2,5	dB

Kolut sa strunom:

Razina zvučnog tlaka L_{pA} :	99,08	dB(A)
Odstupanje K_{pA} :	2,5	dB
Razina jačine zvuka L_{WA} :	111,10	dB(A)
Odstupanje K_{WA} :	2,5	dB



Nosite zaštitu za uši kako biste izbjegli oštećenje sluha!

Vrijednosti vibracija (zbroy vektora triju smjerova) izračunata u skladu s normama EN ISO 11806-1, EN ISO 10517, EN ISO 11680-1:

Škare za živicu:

Vibracije na prednjoj ručki:	Vrijednost emisije vibracija $a_{h,D} = 4,182 \text{ m/s}^2$ Odstupanje $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Vibracije na stražnjoj ručki:	Vrijednost emisije vibracija $a_{h,D} = 9,695 \text{ m/s}^2$ Odstupanje $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Nastavak za rezanje visokih grana:

Vibracije na prednjoj ručki:	Vrijednost emisije vibracija $a_{h,D} = 3,855 \text{ m/s}^2$ Odstupanje $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Vibracije na stražnjoj ručki:	Vrijednost emisije vibracija $a_{h,D} = 7,590 \text{ m/s}^2$ Odstupanje $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Kolut sa strunom:

Vibracije na prednjoj ručki:	Vrijednost emisije vibracija $a_{h,D} = 4,864 \text{ m/s}^2$ Odstupanje $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Vibracije na stražnjoj ručki:	Vrijednost emisije vibracija $a_{h,D} = 9,750 \text{ m/s}^2$ Odstupanje $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Rezni nož s 3 zuba:

Vibracije na prednjoj ručki:	Vrijednost emisije vibracija $a_{h,D} = 4,622 \text{ m/s}^2$ Odstupanje $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Vibracije na stražnjoj ručki:	Vrijednost emisije vibracija $a_{h,D} = 7,708 \text{ m/s}^2$ Odstupanje $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

NAPOMENA

- Razina buke navedena u ovim uputama izmjerena je mjernim postupkom sukladno normama EN ISO 11806-1, EN ISO 10517, EN ISO 11680-1 i može se koristiti za usporedbu uređaja. Navedena razina emisije vibracija može se koristiti i za uvodnu procjenu izloženosti.

⚠ UPOZORENJE!

- Razina vibracija mijenja se sukladno uporabi i u nekim slučajevima može biti veća od vrijednosti navedenih u ovim uputama. Vibracijsko opterećenje može se i podcijeniti ako se uređaj redovito koristi na takav način. Za točnu procjenu opterećenja vibracijama tijekom određenoga vremena rada potrebno je u obzir uzeti i vrijeme u kojem je uređaj isključen ili je u pogonu, ali efektivno ne radi. To može znatno smanjiti opterećenje vibracijama tijekom ukupnog radnog vremena.

⚠ UPOZORENJE!

- Smanjite rizike uzrokovane vibracijama, primjerice rizik od Raynaudovog sindroma čestim pauzama prilikom rada u kojima ćete primjerice međusobno protrljati dlanove!

Objašnjenje korištenih oznaka



Upozorenje! Prije uključivanja pročitajte upute za uporabu!



Nosite zaštitne rukavice!



Nosite zaštitne cipele!



Nosite zaštitu sluha!



Nosite zaštitnu kacigu!



Nosite zaštitne naočale!



Pozor, vrući dijelovi! Držite razmak!



1. Uključite uređaj



2. Napunite pumpu za gorivo (primer)



3. Povucite ručicu čoka



4. Povucite užu za pokretanje



Povucite ručicu čoka



6x pritisnite pumpu za gorivo (primer)



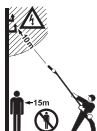
Omjer mješavine: 40 dijelova benzina na 1 dio ulja



Benzin: ROZ 95 / ROZ 98



Ulje za dvotaktne motore: ISO - L - EGD / JASO FD



Opasnost po život od strujnog udara! Držite se najmanje 10m podalje od nadzemnih vodova.



Pozor! Pad predmeta.
Posebice prilikom rezanja iznad visine glave.



Pozor! Opasnost od ozljeda pokretnim nožem.



Držite razmak!



Općenito upozorenje!



1. Jezičac na prednjem kraku gurnite do graničnika u utor kraka na motornoj jedinici.
2. Ako je ispravno umetnut, crvena crta mora se poravnati s krakom motorne jedinice.
3. Ako to nije moguće, povucite užu za pokretanje kako biste namjestili osovinu.
POZOR! Prekidač za uključivanje/isključivanje ② mora biti u položaju "0".



Uređaj zaštitite od kiše i vlage!



Maks. 9000 o/min⁻¹



Pozor! Lijevi navoj.



Pazite na odbačene predmete!



Pažnja - opasnost od povratnog udara!



Oprez! Opasnost od ozljeda uslijed rotirajućeg noža!
Dlanove i stopala držite podalje!



Pažnja - benzin je izrazito lako zapaljiv!



Opasnost od eksplozije! Ne prolijevajte gorivo!



Prije radova održavanja isključite uređaj i izvucite svjećicu!



Pozor! Opasnost od gušenja!



Oprez! Otrrovne pare ugljikovog monoksida (CO)!
Uređaj ne koristite u zatvorenim prostorima!



Upozorenje! Ni u kom slučaju nemojte listove kružne pile koristiti za funkciju reznog noža.



Svaki 20 radnih sati nadomjestite nešto masti (tekuće sredstvo za podmazivanje prijenosnika)



Razmak između uređaja i drugih osoba mora biti najmanje 15 metara!



Rezni alat (rezní nož / rezná struna) radi još neko vrijeme i nakon isključivanja!



Podatak o razini jačine zvuka LWA u dB.



Vatra, otvoreno svjetlo i pušenje su zabranjeni!



Sigurnosne napomene

VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE PRIJE UPORABE. SAČUVAJTE ZA VAŠU DOKUMENTACIJU.

Sigurnosne napomene za rad sa škarama za živicu

NAPOMENA

- ▶ Škare za živicu isporučuju se potpuno sastavljene.
- ▶ Napomene i slikovni prikazi za podešavanje i uporabu škara za živicu, tj. dijelovi za podešavanje, održavanje i podmazivanje od strane korisnika nalaze se u ovim uputama i na rasklopnoj stranici.
- ▶ Napomene za radni položaj (vidi rasklopnu stranicu).
- ▶ Napomene za dijelove za podešavanje (vidi rasklopnu stranicu).
- ▶ Napomene za sigurno rukovanje gorivom (vidi poglavlje "Priprema" točka f).
- ▶ Napomene za preporučenu zamjenu ili popravak dijelova ili servis i specifikacije korištenih rezervnih dijelova nalaze se u ovim uputama ukoliko isti utječu na zdravlje i sigurnost korisnika.
- ▶ Objašnjenja svih grafičkih simbola, podataka, osobina i tehničkih podataka za škare za živicu, kao i načini postupanja u slučaju nesreće ili smetnji nalaze se u ovim uputama.
- ▶ Blokirani alat: Uklonite materijal koji blokira uređaj iz trake noža 20.

UPOZORENJE!

- Djeca nikada ne smiju koristiti škare za živicu.
- Uvijek budite pažljivi i pazite na ono što radite, i prilikom rada uređajem rukujte razumno. Uređaj ne koristite ako ste bolesni ili umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Samo jedan trenutak nepažnje za vrijeme uporabe uređaja može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- Izbjegavajte pogrešnu uporabu. Uređaj koristite samo na način opisan u poglavlju "Namjenska uporaba".



Upoznajte se s uputama za uporabu prije rukovanja uređajem.

Priprema

- a) OVE ŠKARE ZA ŽIVICU MOGU UZROKOVATI OZBIJNE OZLJEDE!
Pažljivo pročitajte upute za ispravno rukovanje, pripremu, održavanje, pokretanje i odlaganje škara za živicu. Upoznajte se sa svim dijelovima za podešavanje i s ispravnim načinom uporabe škara za živicu.
- b) Djeca nikada ne smiju koristiti škare za živicu.
- c) Pazite na nadzemne strujne vodove.
- d) Uporabu škara za živicu treba izbjegavati ako se u blizini nalaze druge osobe, posebice djeca.
- e) Nosite prikladnu zaštitnu odjeću! Ne nosite široku odjeću ili nakit koje mogu zahvatiti pokretni dijelovi uređaja. Preporučuje se nositi čvrste rukavice, cipele koje se ne skližu i zaštitne naočale.
- f) Pažljivo postupajte s gorivom. Gorivo se može lako zapaliti, a pare koje nastaju su eksplozivne. Slijedite sljedeće točke:
 - Koristite samo spremnike s posebnom namjenom.
 - Nikada ne uklanjajte poklopac spremnika goriva i ne punite benzin dok motor radi ili je još vruć. Prije punjenja dozvolite da se motor i ispušna cijev ohladi.
 - Ne pušite.
 - Gorivo punite samo na otvorenom.

- Škare za živicu ili spremnik za gorivo nikada ne skladištite u prostorijama u kojima se nalazi otvoreni plamen, npr. kotlovi za toplu vodu.
- Ukoliko se benzin izlije iz spremnika, ne pokušavajte pokrenuti motor. Uređaj prije pokretanja uklonite od površine uprljane benzinom.
- Nakon punjenja uvijek dobro zatvorite poklopac spremnika za gorivo.
- Ukoliko spremnik treba isprazniti, to uvijek činite na otvorenom.
- g) Ukoliko naprava za rezanje dođe u dodir sa stranim tijelom ili ako se radni zvukovi pojačaju ili škare za živicu izuzetno jako vibriraju, isključite motor i dozvolite da se škare zaustave. Skinite poklopac svjećice sa svjećice i postupite na sljedeći način:
 - provjerite eventualna oštećenja;
 - provjerite da se dijelovi nisu otpustili i zategnite sve dijelove;
 - oštećene dijelove zamijenite istovjetnim dijelovima ili dajte popraviti.



Nosite zaštitu sluha!



Nosite zaštitne naočale!

- Upoznajte se s načinom rukovanja škarama za živicu kako biste u slučaju nužde uređaj odmah mogli zaustaviti.

Pogon

- a) Motor treba zaustaviti prije:
 - čišćenja ili uklanjanja blokade;
 - provjere, održavanja ili radova na škarama za živicu;
 - podešavanja radnog položaja uređaja za rezanje;
 - ako se škare za živicu ostavljaju bez nadzora.
- b) Uvijek se uvjerite da se škare za živicu nalaze u propisanom radnom položaju prije pokretanja motora.
- c) Tijekom rada škara za živicu uvijek treba paziti na siguran stav, posebice ako se koriste ljestve.
- d) Škare za živicu ne koristite s oštećenim ili jako istrošenim mehanizmom za rezanje.
- e) Kako biste spriječili opasnost od požara, pazite da se na motoru i prigušivaču ne nalaze nikakve naslage i lišće, te da na njima nema maziva.
- f) Uvijek provjerite da su sve ručke i sigurnosni uređaji postavljeni na škare za živicu prilikom uporabe. Nikada ne pokušavajte koristiti nepotpuno sastavljene škare za živicu ili škare koje su nedopušteno preinačene.
- g) Uvijek koristite obje ruke ako su škare za živicu opremljene s dvije ručke.
- h) Uvijek budite svjesni svoje okoline i pazite na moguće opasnosti koje zbog buke koju proizvode škare možda nećete moći čuti.

Održavanje i čuvanje

- a) Kada se škare zaustave u svrhu održavanja, provjere ili skladištenja, isključite motor, izvucite poklopac svjećice i provjerite da su se zaustavili svi rotirajući dijelovi. Motor ostavite da se ohladi prije bilo kakve provjere, podešavanja, itd.
- b) Škare za živicu skladištite na mjestima na kojima benzinske pare ne mogu doći u kontakt s otvorenom vatrom ili iskrama. Škare za živicu uvijek ostavite da se ohlade prije skladištenja.
- c) Prilikom transporta ili dužeg skladištenja škara za živicu, rezni mehanizam uvijek treba pokriti zaštitnom navlakom.

Daljnje sigurnosne napomene za škare za živicu

Sigurnost okoline

- Škare za živicu koristite samo pri dnevnoj svjetlosti ili uz vrlo dobro umjetno svjetlo.
- Prilikom rezanja pazite da škarama ne dodirnete predmete kao što su ograde, potpornji za biljke i sl. To može uzrokovati oštećenje trake s nožem 20. Živice koje namjeravate šišati pažljivo provjerite i odstranite sve žice i ostala strana tijela.
- Budite svjesni svoje okoline i pripremni na moguće opasne situacije, koje tijekom šišanja živice možda nećete moći čuti.

⚠ OPASNOST!

- U slučaju opasnosti odn. u slučaju nužde odmah isključite motor.

Električna sigurnost

- Alat držite samo za izoliranu površinu ručke, jer rezni nož može doći u kontakt sa skrivenim vodovima pod naponom. Kontakt reznog noža s vodom pod naponom može pod napon staviti i metalne dijelove uređaja, što može dovesti do opasnosti od strujnog udara.

Sigurnost osoba

- Tijekom rada se u krugu od 15 metara ne smiju nalaziti druge osobe ili životinje. Osoba koja rukuje škarama odgovorna je za treće osobe u radnom području.
- Prilikom rada škara za živicu uvijek pazite na siguran stav i uvijek održavajte ravnotežu, posebice ako koristite ljestve.
- Škare za živicu nikada ne hvatajte za traku s nožem 20.
- Sve dijelove tijela držite podalje od reznog noža. Ne pokušavajte odstraniti komade ili držati materijal koji režete dok se nož kreće. Zaglavljene komade uklonite samo kada je uređaj isključen. Samo jedan trenutak nepažnje tijekom uporabe uređaja može uzrokovati ozbiljne ozljede.
- Pričekajte da se alat zaustavi prije nego ga odložite.

Uporaba i rukovanje

⚠ POZOR!

- Između radnih postupaka ili nakon završetka svakog radnog postupka, traku s nožem 20 ne smijete odložiti na vrh, kako bi se izbjegla eventualna oštećenja trake s nožem 20.
- Prije uporabe uvijek provjerite jesu li nož, vijci na nožu i ostali dijelovi reznog mehanizma istrošeni ili oštećeni. Nikada ne radite s oštećenim ili jako istrošenim reznim mehanizmom.
- Nakon podešavanja radnog kuta provjerite jesu li obje ručice za podešavanje sigurno ulegle. Ako ručica za podešavanje ostane otvorena, tijekom rada se uslijed jače grane nenamjerno može otpustiti druga blokada te se traka s nožem 20 može preklopiti prema dolje.
- Škare za živicu nikada ne koristite s oštećenom zaštitnom opremom ili ako zaštitna oprema nije montirana.
- Škare za živicu nikada ne držite za zaštitnu opremu.

- Škare za živicu nosite držeći za prednju ručku u isključenom stanju, a traku s nožem okrenite od tijela. Prilikom transporta ili skladištenja škara za živicu uvijek navucite zaštitnu navlaku. Pažljivo rukovanje uređajem smanjuje vjerojatnost nenamjernog dodirivanja noža u pokretu.
- Škare za živicu skladištite na suhom mjestu na dostatnoj visini ili pod ključem, kako bi bile izvan dosega djece.
- Ne pokušavajte popraviti uređaj ukoliko ne posjedujete za to potrebno znanje.
- U svrhu sigurnosti zamijenite istrošene ili oštećene dijelove.

⚠ OPASNOST!

- U slučaju opasnosti odn. u slučaju nužde odmah isključite motor.

Sigurnosne napomene za rad s nastavkom za rezanje visokih grana

⚠ OPREZ! OPASNOST OD OZLJEDA!

- Za vrijeme rada uređaja nikada ne dodirujte iznad zaštitnog prstena 27 kako biste spriječili ozljede!

Priprema

- Uvijek nosite zaštitnu kacigu, zaštitu za sluh i zaštitne rukavice. Nosite zaštitu za oči kako ulje ili piljevina ne bi dospjeli u oči. Nosite masku protiv prašine.
- Koristite robusne čizme koje se ne skližu.
- Uređaj ne koristite na kiši ili u vlažnim uvjetima.
- Prije uporabe provjerite sigurno stanje uređaja, posebice mača i reznog lanca.
- Uređaj ne koristite u blizini strujnih vodova. Održavajte minimalni razmak od 10 m od nadzemnih strujnih vodova.

Električna sigurnost

- Uređaj ne koristite u eksplozivnim okruženjima, kao što su blizina zapaljivih tekućina, plinova ili isparenja. Iskrenje koje proizvodi uređaj može zapaliti te pare ili plinove.
- Uređaji s oštećenim prekidačem moraju se odmah popraviti kako bi se izbjegla oštećenja i ozljede.

Sigurnost osoba

- Uređaj nikada ne koristite dok stojite na ljestvama.
- Prilikom uporabe uređaja, nikada se ne naginjte previše prema naprijed. Uvijek pazite da čvrsto stojite i održavajte ravnotežu u svakom trenutku. Koristite pojas za nošenje sadržan u opsegu isporuke kako biste težinu mogli ravnomjerno rasporediti.
- Ne stojte ispod grana koje namjeravate rezati kako biste izbjegli ozljede ako grana padne. Pazite na grane koje odskaču kako biste izbjegli ozljede. Uvijek radite pod kutom od približno 60°.
- Imajte na umu da tijekom rada može doći do povratnog udara.
- Promatrajte ne samo grane koje pilite, već i materijal koji je pao, kako biste izbjegli spoticanje.
- Vodilicu i lanac prilikom transporta i skladištenja pokrijte navlakom.
- Izbjegavajte nenamjerno pokretanje uređaja.
- Uređaj skladištite izvan dohvata djece. Ovim uređajem smiju rukovati samo osobe koje su se upoznale s Uputama za uporabu i uređajem.

Uporaba i rukovanje

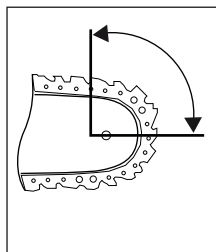
- Uređaj ne pokrećite prije nego su mač, rezni lanac i poklopac zupčanika ispravno montirani.
- Ne pilite drva koja se nalaze na tlu, tj. ne pokušavajte piliti korijenje koje viri iz tla. Svakako izbjegavajte ulazak reznog lanca u tlo, jer će to odmah otupiti rezni lanac.
- Ako slučajno uređajem dodirnete čvrsti predmet, odmah isključite motor i provjerite eventualna oštećenja uređaja.
- Nakon 30 minuta rada napravite pauzu od minimalno pola sata.

- Kada se uređaj za rezanje grana zaustavi u svrhu održavanja, provjere ili skladištenja, isključite motor, izvucite poklopac svjeće i provjerite da su se zaustavili svi rotirajući dijelovi. Motor ostavite da se ohladi prije bilo kakve provjere, podešavanja, itd.
- Pažljivo održavajte uređaj. Provjerite funkcioniraju li pokretni dijelovi besprijekorno i da slučajno nisu zaglavljani, provjerite jesu li dijelovi odlomljeni ili oštećeni na način da ugrožavaju rad uređaja. Prije uporabe uređaja oštećene dijelove dajte popraviti. Mnoge nesreće uzrokovane su loše održanim uređajima.
- Rezni alat održavajte oštrim i čistim. Pažljivo održavani alat za rezanje s oštrim oštricama rjeđe se zaglavљуje i lakše se navodi.
- Uređaj predajte na održavanje za to kvalificiranim osobama. Koristite samo originalne rezervne dijelove koje preporučuje proizvođač.

Mjere opreza protiv povratnog udara

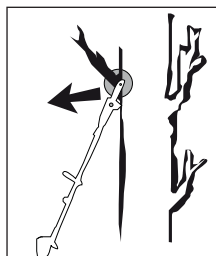
OPASNOST OD POV RATNOG UDARA!

- Prilikom rada pazite na povratni udar uređaja. Postoji opasnost od ozljeda. Povratne udarce izbjeći ćete pažljivom i ispravnom tehnikom piljenja.
- Dodirivanje vrhom vodilice u većini slučajeva može dovesti do neočekivane reakcije i odskakanja unazad, pri čemu vodilica može odskočiti prema gore i u smjeru osobe koja rukuje pilom (vidi sliku A).



Slika A

- Do povratnog udara može doći kada vrh vodilice dodirne predmet ili kada se drvo savije i rezni lanac zaglavi u rezu (vidi sliku B).



Slika B

- Zaglavljivanje reznog lanca na gornjoj strani vodilice može vodilicu snažno odbaciti u smjeru osobe koja rukuje uređajem.

- Svaka od ovih reakcija može uzrokovati gubitak kontrole nad pilom i uzrokovati teške ozljede. Ne pouzdajte se isključivo na sigurnosne uređaje ugrađene u lančanu pilu. Kao korisnik lančane pile poduzmite razne mjere kako biste radili sigurno i spriječili nezgode i ozljede. Povratni udar je posljedica pogrešne ili neispravne uporabe. Može se spriječiti prikladnim mjerama opreza opisanim u nastavku:
- **Pilu držite čvrsto objema rukama, pri čemu palcima i prstima obuhvatite ručke na pili. Tijelo i ruke postavite u položaj u kojem u slučaju povratnog udara možete zadržati ravnotežu.** Ako se poduzmu prikladne mjere, osoba koja rukuje pilom može svladati sile povratnog udara. Nikada ne puštajte lančanu pilu.
- **Izbjegavajte nenormalne položaje tijela i ne pilite iznad visine ramena.** Na taj ćete način izbjeći dodirivanje vrhom vodilice i omogućiti bolju kontrolu nad lančanom pilom u neočekivanim situacijama.
- **Uvijek koristite rezervne vodilice i lance koje je propisao proizvođač.** Pogrešne zamjenske vodilice i rezni lanci mogu dovesti do pucanja reznog lanca i/ili povratnog udara.
- **Pridržavajte se uputa proizvođača za brušenje i održavanje reznog lanca.** Prenisko postavljen graničnik dubine povećava rizik od povratnog udara.
- **Nikada ne pilite vrhom pile.** Postoji opasnost od povratnog udara.
- **Pazite da na tlu nema predmeta na koje biste se mogli spotaknuti.**

Sigurnosne napomene za rad s flaksericom

Priprema

- Nosite usku radnu odjeću koja nudi prikladnu zaštitu, kao što su dugaačke hlače, sigurne radne cipele, otporne zaštitne rukavice, zaštitnu kacigu, masku za lice ili zaštitne naočale za zaštitu očiju i dobre čepiće za uši ili drugu prikladnu zaštitu protiv buke.
- Uvijek koristite isporučeni pojas za nošenje.
- Pazite da su ručke suhe i čiste i da na njima nema mješavine benzina.
- Prije rada provjerite teren da se na njemu ne nalaze predmeti kao što su metalni dijelovi, boce, kamenje i sl. koje uređaj može odbaciti i uzrokovati ozljede korisnika.
- Prije pokretanja motora uvjerite se da kolot sa strunom nije u doticaju s bilo kakvom preprekom.
- Uređaj koristite tek nakon što ste se upoznali s načinom rada.

Električna sigurnost

- Uređaj nikada ne koristite u blizini lakozapaljivih tekućina ili plinova, bilo u zatvorenom prostoru ili na otvorenom. Posljedica mogu biti eksplozije i/ili požar.
- Ne radite s oštećenim ili nepotpunim uređajem ili uređajem koji je izmijenjen bez dozvole proizvođača. Uređaj ne koristite s oštećenom sigurnosnom opremom. Uređaj ne koristite ako je prekidač za uključivanje/isključivanje oštećen. Nakon pada uređaja provjerite ga kako biste ustanovili znatna oštećenja ili kvarove.

Sigurnost osoba

- Uređajem smiju rukovati, podešavati ga i održavati samo za to osposobljene odrasle osobe.
- Ako niste upoznati s uređajem, uvježbajte rukovanje uređajem dok motor ne radi.
- Ne dodirujte ispuh.
- Uređajem ne upravljajte ako ste pod utjecajem alkohola ili droga.
- Uređaj uvijek čvrsto držite s obje ruke. Pritom prsti i palci moraju obuhvaćati ručke.

- Položaj prilikom rada: Uređaj ne koristite u neudobnom položaju, u slučaju nedostatne ravnoteže, s raširenim rukama ili samo s jednom rukom.
- Pazite da uvijek čvrsto stojite na tlu.
- Uređaj ne koristite ako se u neposrednoj blizini nalaze životinje ili druge osobe. Tijekom košnje održavajte razmak od najmanje 15 metara od ostalih osoba i životinja. Tijekom košnje do razine tla održavajte razmak od najmanje 30 metara od ostalih osoba i životinja.
- Prilikom košnje na padini uvijek stojte ispod reznog alata. Nikada ne kosite i ne podrezujte na glatkim i skliskim brežuljcima ili padinama.
- Bilo kakve izmjene na proizvodu mogu ugroziti osobnu sigurnost, a poništiti će i jamstvo.
- Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem.
- Uređaj nikada ne koristite ako je oštećen.

Uporaba i rukovanje

- Uređaj koristite samo u namijenjenu svrhu, kao što je košnja trave, košnja visoke trave, kresanje grana, rezanje i podrezivanje živica i grmlja.
- Uređaj ne koristite tijekom dugih vremenskih razdoblja - radite redovite pauze.
- Pazite da vijci i spojni elementi budu čvrsto zategnuti. Ne koristite uređaj ako nije ispravno podešen ili ako nije potpuno ili sigurno sastavljen.
- Polako otvorite spremnik za gorivo kako biste ispustili tlak koji se može stvoriti u spremniku. Kako biste spriječili opasnost od požara, udaljite se najmanje 3 metra od mjesta točenja goriva prije nego pokrenete uređaj.
- Kolut sa strunom stavite na željenu visinu. Izbjegavajte dodirivanje sitnih predmeta (npr. kamenja) kolutom sa strunom.
- Kolut sa strunom uvijek držite na tlu kada uređaj radi.
- Uređaj koristite samo ako je instalirana odgovarajuća zaštitna kupola i ako je ista u dobrom stanju.
- Ne koristite drugi rezni alat. Zbog vlastite sigurnosti koristite samo pribor i dodatne uređaje koji su navedeni u uputama za uporabu. Uporaba reznog alata ili pribora koji nije preporučen u uputama za uporabu može predstavljati opasnost od ozljeda.
- Podrezivanje i rezanje uvijek obavljajte u gornjem području broja okretaja. Na početku košnje ili za vrijeme podrezivanja ne puštajte motor da radi s niskim brojem okretaja.
- Uvjerite se da uređaj prilikom pokretanja nije u dodiru s tlom, kamenjem, žicom ili drugim stranim tijelima. Uređaj isključite prije odlaganja.
- Isključite uređaj prije nego što ga odložite.
- Uvijek isključite motor prije radova na reznom alatu.

Sigurnosne napomene za rad s reznim nožem

Priprema

- Rezni nož odbacuje predmete ali i zemlju velikom snagom. To može uzrokovati sljepilo ili ozljede. Nosite zaštitu za oči, lice i noge. Prije uporabe reznog noža uvijek iz radnog područja odstranite sve predmete.
- Rezni nož i dalje radi kada se pusti ručica gasa. Rezni nož koji se još pokreće može ozlijediti Vas ili osobe koje stoje u Vašoj blizini. Prije bilo kakvih radova na radnom nožu uvijek isključite motor i uvjerite se da se rezni nož zaustavio.

Sigurnost osoba

- Osobe koje stoje u neposrednoj blizini mogu oslijepiti ili pretrpjeti druge ozljede. Održavajte razmak od najmanje 15 metara od ostalih osoba i životinja.

Uporaba i rukovanje

- Ne koristite uređaj ako svi nastavci reznog noža nisu ispravno instalirani.
- Rezni nož može s pokretnom trzaja odskočiti od predmeta. To može uzrokovati ozljede ruku i nogu. Ukoliko uređaj naiđe na strana tijela, odmah zaustavite motor i pričekajte dok se rezni nož ne zaustavi. Provjerite oštećenja reznog noža. Rezni nož uvijek zamijenite ako je iskrivljen ili napuknut.

Sigurnosne naprave

Prilikom rada s uređajem mora biti montirana odgovarajuća plastična zaštitna kupola za rezni nož ili reznu strunu, kako bi se spriječilo odbacivanje predmeta.

⚠ UPOZORENJE!

- Nikada ne kosite ako se u blizini nalaze druge osobe, posebice djeca ili životinje.
- Održavajte sigurnosni razmak od najmanje 15 metara. U slučaju približavanja, odmah isključite uređaj.

⚠ POZOR! OPASNOST OD TROVANJA!

- Ispušni plinovi, gorivo i maziva su otrovni. Ispušni plinovi se ne smiju udisati.

⚠ UPOZORENJE!

- Benzin je jako zapaljiv. Benzin čuvajte samo u za to predviđenim spremnicima.
- Točite samo na otvorenom i ne pušite!
- Dok motor radi ili ako je uređaj još uvijek vruć, poklopac spremnika goriva ne smije se otvarati niti se smije točiti benzin.
- Ukoliko se benzin prelije, ne smijete pokušavati pokrenuti motor. Umjesto toga uređaj treba maknuti s površine onečišćene benzinom. Treba izbjegavati pokušaje pokretanja uređaja dok benzinske pare ne ishlape.
- Iz sigurnosnih razloga spremnik goriva i poklopac u slučaju oštećenja treba zamijeniti.

Ograničite proizvodnju buke i vibracija na minimum!

- Koristite samo uređaje u besprijekornom stanju.
- Redovito održavajte i čistite uređaj.
- Način rada prilagodite uređaju.
- Ne preopterećujte uređaj.
- Po potrebi uređaj predajte na pregled.
- Isključite uređaj kada se ne koristi.
- Nosite zaštitne rukavice.

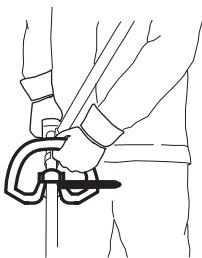
Prije uključivanja uređaja

⚠ POZOR!

- Tijekom košnje uvijek nosite zaštitne cipele i odgovarajuću zaštitnu odjeću, kao što su zaštitne rukavice, kaciga, maska, rukavice i zaštita za sluh.
- Provjerite zemljište na kojem ćete koristiti uređaj i odstranite predmete koje bi uređajem mogli zahvatiti i koje bi uređaj mogao odbaciti.
- Prije uporabe i nakon pada ili drugih udara uvijek treba vizualno provjeriti uređaj i uvjeriti se da rezni alat, klinovi za učvršćenje i cijela rezna jedinica nisu oštećeni. Istrošeni ili oštećeni rezni alat i klinove za učvršćenje potrebno je zamijeniti.
- Prije uporabe uvijek provjerite je li rezni alat istrošen ili oštećen. Za izbjegavanje neuravnoteženosti istrošene rezne alate i vijke treba uvijek zamijeniti u paru.

Montiranje okrugle ručke

- ♦ Najprije montirajte gumeni prsten **5a** na krak **8**.
- ♦ Postavite zaštitni luk **6**, na način prikazan na slici odozdo na gumeni prsten **5a**.



- ♦ Klin **5b** zaštitnog luka **6** za blokadu morate utaknuti u jednu od dviju rupa na kraku **8**.
- ♦ Pritisnite okruglu ručku **5** na predviđeni gumeni prsten **5a** na kraku **8**.
- ♦ Utaknite 4 vijka za pričvršćivanje **4** odozgo kroz okruglu ručku **5** i istu osigurajte sa 4 matice u zaštitnom luku **6**.
- ♦ Čvrsto zategnite vijke **4**.

Montiranje mehanizma za brzo odvajanje

- ♦ Objesite karabiner i osigurajte ga crvenim dijelom pojasa mehanizma za brzo odvajanje (vidi slike). Povucite crveni dio pojasa ukoliko uređaj morate brzo odložiti.

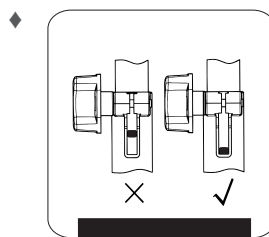


Pričvršćivanje / montiranje pojasa za nošenje

- ♦ Zakvačite pojas za nošenje **58** u omču za nošenje **3**.
- ♦ Pojas za nošenje **58** prilagodite svojoj visini, tako da se omča za nošenje **3** u ovješnom položaju nalazi na visini vaših bedara.

Montiranje škara za živicu

- ♦ Najprije otpustite navojnu ručku **7** na kraku **8** motorne jedinice.



Jezičac na prednjem kraku **23** škara za živicu gurnite do graničnika u utor kraka **8** na motornoj jedinici. Ako je ispravno umetnut, crvena crta mora se poravnati s krakom motorne jedinice.

- ♦ Navojnu ručku **7** čvrsto zategnite.

NAPOMENA

- Montaža nastavka za rezanje visokih grana/ koluta sa strunom/ reznog noža s 3 zuba i produžnog nastavka obavlja se istim redoslijedom.

Demontiranje škara za živicu

- ♦ Otpustite vijčanu ručicu **7** i izvucite prednji nastavak **23** škara za živicu iz kraka **8** motorne jedinice.

NAPOMENA

- Montaža nastavka za rezanje visokih grana/ koluta sa strunom/ reznog noža s 3 zuba i produžnog nastavka obavlja se istim redoslijedom.

Zakretanje škara za živicu

- ♦ Otpustite blokadu/deblokadu **18**.
- ♦ Pritisnite ručicu za podešavanje **22**, zakrenite škaru u željeni položaj.
- ♦ Otpustite ručicu za podešavanje **22** koja mora uleći u osnovnu ploču (škara za živicu) **21**.

Montiranje reznog lanca i mača

⚠ UPOZORENJE!

- Navucite zaštitne rukavice! Opasnost od ozljeda uslijed oštih reznih zubaca!

NAPOMENA

- Pazite na smjer okretanja reznog lanca **31** na maču **30** i na osnovnoj ploči (uređaja za rezanje visokih grana) **SAW CHAIN**.
- Ovisno o istrošenosti, mač **30** se može okrenuti.

- ♦ Otpustite maticu **36** pomoću vilastog ključa **66**.
- ♦ Skinite poklopac zupčanika **38**.
- ♦ Postavite rezni lanac **31** tako što ćete početi od vrha mača **30**.
- ♦ Sada umetnite mač **30** s reznim lancem **31**.
- ♦ Šinu vodilice **41** postavite iznad vodilice mača **39**, pritom klin za zatezanje lanca **45** umetnite u provrt na maču **40**. Istovremeno rezni lanac **31** postavite preko zupčanika **43**.
- ♦ Zategnite rezni lanac **31** (vidi poglavlje "Zatezanje i provjera reznog lanca").
- ♦ Vratite poklopac zupčanika **38** i lagano zategnite maticu **36**.

Demontiranje reznog lanca

- ♦ Rezni lanac **31** eventualno prethodno treba otpustiti, kako bi se mač **30** i rezni lanac **31** mogli skinuti (vidi poglavlje "Zatezanje i provjera reznog lanca"). Slijedite ove upute obrnutim redoslijedom.

Zatezanje i provjera reznog lanca

⚠ UPOZORENJE!

- ▶ Navucite zaštitne rukavice! Opasnost od ozljeda uslijed oštih reznih zubaca!
- ♦ Okrenite vijak za zatezanje lanca 45 pomoću ravnog odvijača 67 u smjeru kazaljke na satu kako biste povećali zategnutost.
- ♦ Rezni lanac 31 mora prijanjati za donju stranu mača. Provjerite može li se rezni lanac 31 rukom povlačiti preko mača 30.

NAPOMENA

- ▶ Novi rezni lanac 31 će se produljiti, te ga stoga treba češće zatezati.

Podmazivanje lanca

- ♦ Skinite poklopac spremnika za ulje 28.
- ♦ Napunite spremnik za ulje 29 s otprilike 100ml ekološkog ulja za lance 61.
- ♦ Podmazivanje lanca može se povećati ili smanjiti pomoću vijka za regulaciju podmazivanja lanca 44.
- ♦ Najprije pritisnite i onda okrenite vijak za regulaciju ulja za podmazivanje 44 u smjeru kazaljke na satu, kako biste smanjili podmazivanje lanca.
- ♦ Najprije pritisnite i onda okrenite vijak za regulaciju ulja za podmazivanje 44 u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu, kako biste povećali podmazivanje lanca.

⚠ UPOZORENJE!

- ▶ Nikada ne radite bez podmazivanja lanca! Ako rezni lanac radi na suho, rezna će se garnitura u vrlo kratkom roku nepopravljivo oštetiti. Prije rada uvijek provjerite podmazivanje lanca i razinu ulja u spremniku.

NAPOMENA

- ▶ Koristite samo ulje za rezne lance. Po mogućnosti biološki razgradivo. Ne koristite staro ulje, motorno ulje, i sl.
- ▶ Tijekom rada provjerite rad podmazivanja lanca.

Brušenje reznog lanca

NAPOMENA

- ▶ Škipac za brušenje može se montirati na rupe 32 za sigurno pridržavanje tijekom brušenja.
- ▶ U setu za brušenje, npr. tvrtke Oregon, pronaći ćete detaljne informacije o postupku brušenja.
- ▶ Alternativno možete koristiti električni alat za brušenje lanaca i slijediti upute proizvođača.
- ▶ U slučaju dvojbe u izvođenje radova potrebno je zamijeniti rezni lanac.

Montiranje produžnog nastavka

⚠ POZOR!

- Produžni nastavak / krak 54 ne koristite u kombinaciji s 3-zubnim reznim nožem / nastavkom koluta sa strunom!

NAPOMENA

- ▶ Koristite produžni nastavak / krak 54 za obavljanje radova na većim visinama.
- ♦ Montirajte produžni nastavak / krak 54 između motorne jedinice i škara za živicu / nastavka za rezanje visokih grana. Montažu obavite na isti način kao i prethodno opisanu montažu nastavaka.

Montiranje/demontiranje zaštitne kupole

⚠ UPOZORENJE!

- Prilikom rada s reznim nožem s 3 zuba 49 mora biti montirana zaštitna kupola 48. Zaštitna kupola 48 se postavlja između metalnog lima kraka 51. Zaštitnu kupolu 48 potom pomoću 2 vijka 47 pričvrstite na prednjem kraku 51. U tu svrhu koristite priloženi šesterobridni ključ 65.

Rezna garnitura

Rezni nož s 3 zuba 49

Kolut sa strunom 50

Zaštitni uređaj

Zaštitna kupola 48

Zaštitna kupola 48 + zaštitna kupola rezne strune C

⚠ UPOZORENJE!

- ▶ Ne koristite druge rezne garniture osim onih sadržanih u opsegu isporuke. Uporaba drugih reznih garnitura ili zaštitnih uređaja smatra se nenamjenskom i predstavlja znatnu opasnost od nesreća.

Montiranje/zamjena reznog noža

- Montirajte/zamijenite rezni nož s 3 zuba 49, kao što je prikazano na slikama 1a - 1f.
- Potražite provrt na ploči zahvatnika 72, poravnajte s nasuprotnim provrtom i pomoću isporučenog šesterobridnog ključa 64 blokirajte.
- Rezni nož s 3 zuba 49 postavite na ploču zahvatnika 72 (vidi sliku 1b). Natpis mora u radnom položaju odozgo biti vidljiv (vidi isklupnu stranicu). Rezni nože s 3 zuba 49 možete koristiti na obje strane.
- Pritisnu ploču 71 natakните preko navoja zupčaste osovine (vidi sliku 1c).
- Postavite poklopac pritise ploče 70 (vidi sliku 1d).
- Maticu 69 zategnite pomoću ključa za svječiće 67 u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu **POZOR! Lijevi navoj!** (vidi sliku 1f).
- Rezni nož s 3 zuba 49 je prilikom isporuke zaštićen plastičnom zaštitnom navlakom. Isto prije uporabe uklonite, i ponovno vratite nakon uporabe.
- Sada možete skinuti plastičnu zaštitu.

⚠ POZOR! OŠTRI BRIDOVI, NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE

- Montirajte zaštitnu kupolu flakserice C na zaštitnu kupolu 48.
- Prilikom rada s reznom strunom dodatno treba montirati zaštitnu kupolu za reznu strunu C. Montaža zaštitne kupole flakserice C (tvornički već montirana) obavlja se na način prikazan na slici 2a.
- Pritom obratite pažnju na to, da zaštitna kupola flakserice C ispravno ulegne. Na unutrašnjoj strani zaštitne kupole flakserice C nalazi se nož A. Nož je pokriven osiguračem B (vidi sliku 2a).
- Skinite osigurač B prije početka rada i vratite ga nakon završetka rada.

⚠ POZOR! OŠTRI BRIDOVI, NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE

- Da biste zaštitnu kupolu rezne strune C sa zaštitne kupole 48 demontirali, koristite primjerice odvijač, kojim ćete oprezno otpustiti i izvaditi tri klina za učvršćenje.

POZOR! OPASNOST OD OZLJEDA!

Montiranje/zamjena koluta sa strunom

- Montirajte/zamijenite kolut sa strunom **50** kao što je prikazano na slici 2c.
- Provrt ploče zahvatnika **72** potražite, poravnajte s nasuprotnim provrtom i isporučnim šestobridnim ključem **65** blokirajte.
- Kolut sa strunom **50** navrnite na navoj u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu.

POZOR! Lijevi navoji!

Postavljanje pojasa za nošenje

NAPOMENA

- Kako bi se omogućio rad bez pretjeranog umaranja, na sljedećim točkama možete obaviti podešenja. Ovisno o veličini tijela, postavke mogu varirati.
- Prije početka rada pojas za nošenje **58** podesite prema visini tijela.
- Uređaj s montiranim reznim alatom balansirajte tako da rezni alat bez da uređaj dodirujete rukama lebdi neznatno iznad tla.

- 1.) Postavite pojas za nošenje **58** i pritisnite kopču dok ne ulegne (vidi sliku 3a).
- 2.) Na način prikazan na slici 3b povucite pojas za nošenje **58**, da biste pojas za nošenje **58** poravnali po sredini tijela i prilagodili opsegu gornjeg dijela tijela.
- 3.) Kako biste zategnuli oba ramena pojasa, potegnite pojaseve kao što je prikazano na slici 3c.
- 4.) Kako biste podesili položaj uređaja na pojasu za nošenje, potegnite pojas kao što je prikazano na slici 3d.
- 5.) Objesite karabiner **E** (vidi sliku 3e - 3g) i osigurajte ga crvenim dijelom pojasa **F** mehanizma za brzo otvaranje.
- 6.) Uzmite pojas i objesite ga kao što je prikazano na slici 3h, pomoću omče za nošenje **4** u karabiner **E**. Omča za nošenje **4** može se dodatno otpustiti pomoću vijka **G** i pomjeriti kako biste mogli podesiti najbolji položaj uređaja.

Podešavanje visine reza

- Pojas za nošenje **58** postavite i zakačite uređaj (vidi poglavlje "Postavljanje pojasa za nošenje").
- Raznim kopčama za podešavanje na pojasu **58** podesite optimalni položaj za rad i rezanje (vidi poglavlje "Postavljanje pojasa za nošenje").
- Kako biste podesili optimalnu dužinu pojasa, naknadno napravite nekoliko pokreta flaksericom lijevo-desno bez paljenja motora (vidi sliku 6a).
- Pojas za nošenje **58** opremljen je mehanizmom za brzo otvaranje. Povucite crveni dio pojasa **F** ukoliko uređaj morate brzo odložiti (vidi sliku 3i).

POZOR!

- Koristite pojas za nošenje **58** uvijek kada radite s uređajem. Pojas za nošenje **58** postavite čim pokrenete motor i uređaj radi u praznom hodu. Isključite motor prije nego pojas za nošenje **58** skinete.

Gorivo i ulje

- Koristite samo mješavinu bezolovnog benzina (min. ROZ 95) i posebnog ulja za dvotaktne motore (JASO FD/ISO - L - EGD). Mješavinu goriva pripremite prema tablici za miješanje goriva.
- Umetnite ispravnu količinu benzina i ulja za dvotaktne motore u priloženu bocu za miješanje ulja i benzina **62** (vidi "Tablicu za miješanje goriva"). Nakon toga dobro protresite spremnik.

Tablica za miješanje goriva

Postupak miješanja: 40 dijelova benzina na 1 dio ulja

Benzin	Ulje za dvotaktne motore
0.5 litara	12,5 ml

Puštanje u rad

POZOR!

- Molimo imajte na umu zakonske odredbe i propise o ograničavanju buke.

Prije svakog paljenja, provjerite uređaj:

- Nepropusnost sustava za gorivo.
- Bespriječno stanje i potpunost zaštitnih mehanizama i naprave za rezanje.
- Čvrstoću svih vijčanih spojeva.
- Lagani hod svih pokretnih dijelova.

Pokretanje s hladnim motorom

POZOR!

- Nikada ne puštajte nazad uže za pokretanje. To može uzrokovati oštećenja.

- 1.) Napunite spremnik goriva **13** (vidi još i poglavlje "Gorivo i ulje").
- 2.) Pumpu za gorivo **15** (Primer) pritisnite 6 x.
- 3.) Prekidač Uklj/isklj **2** postavite u položaj "I".
- 4.) Ručicu čoka **11** povucite u položaj "I\|".
- 5.) Čvrsto držite uređaj i uže za pokretanje **12** povucite do prvog otpora. Sada naglo povucite uže za pokretanje **12**. Uređaj se pokreće.
- 6.) Ako se motor ne pokrene, ponovite korak 5.
- 7.) Čim motor radi, prvo pritisnite blokadu uključivanja **1** a zatim polugu za gas **9**, kako biste otpustili automatski čok.

Ako se motor ne pokrene niti nakon nekoliko pokušaja, pročitajte poglavlje "Otklanjanje smetnji".

POZOR!

- Uže za pokretanje **12** uvijek povlačite ravno. Ručku užeta za pokretanje **12** čvrsto držite dok se uže za pokretanje **12** ponovno uvlači. Uže za pokretanje **12** nikada ne puštajte da se naglo uvuče.

NAPOMENA

- Kod vrlo visokih vanjskih temperatura može se dogoditi da je i hladan motor potrebno pokrenuti bez čoka!

Pokretanje s toplim motorom

(Uređaj je mirovao manje od 15–20 minuta)

- 1.) Prekidač Uklj/isklj **2** postavite u položaj "I".
- 2.) Ručica čoka **11** ne mora se povući za pokretanje toplog motora.
- 3.) Uređaj držite čvrsto i uže za pokretanje **12** povucite do prvog otpora. Sada uže za pokretanje **12** naglo povucite. Uređaj bi se trebao pokrenuti iz 1 do 2 pokušaja. Ukoliko se uređaj nakon 6 povlačenja još uvijek ne može pokrenuti, ponovite korake 1-7 pod "Pokretanje hladnog motora".

Isključivanje motora

Koraci za isključivanje u nuždi

Ukoliko je potrebno uređaj odmah zaustaviti, prekidač Uklj/isklj ② postavite u položaj "0".

Normalni koraci

- Pustite ručicu gasa ⑨ i pričekajte da motor dođe u stanje praznog hoda. Nakon toga prekidač Uklj/isklj ② postavite u položaj "0".

⚠ POZOR!

- U praznom hodu rezni nož s 3 zuba mora mirovati. Ako se rezni nož s 3 zuba okreće, potrebno je podesiti rasplinjač!

Napomene za rad

Prije uporabe uređaja isprobajte i trenirajte sve radne tehnike (vidi slike 6a - 6c) s isključenim motorom.

Produživanje rezne strune

Za produženje rezne strune pustite motor da radi punim gasom i kolutom sa strunom ⑤0 nakratko dodirnite tlo. Uže će se automatski produžiti. Nož ④A na zaštitnoj kupoli rezne strune ④C skratiti će strunu na dozvoljenu dužinu (vidi sliku 6d).

⚠ POZOR!

- Ispod zaštitne kupole ④B nakupljaju se ostaci trave i korova.
- Ostatke odstranite lopaticom ili sličnim predmetom kad je motor ugašen.

Različiti postupci rezanja

Podrezivanje/košnja (rezni nož s 3 zuba, ev. s kolutom sa strunom)

- Zamahujte uređajem kao da kosite kosom (vidi sliku 6a).
- Rezni alat držite paralelno s tlom i podesite željenu visinu košnje.

Nisko podrezivanje (s kolutom sa strunom)

- Uređaj držite u laganom nagibu iznad tla (vidi sliku 6b). Uvijek kosite od sebe. Ne privlačite uređaj k sebi.

Otkos (s kolutom sa strunom)

- Prilikom otkosa obuhvaćate kompletnu vegetaciju sve do tla. U tu svrhu kolut sa strunom nagnite udesno pod kutom od 30°. Ručku postavite u željeni položaj (vidi sliku 6c).

Rezanje na drveću / živici / temeljima (s kolutom sa strunom)

NAPOMENA

- Ako struna dođe u dodir s drvećem, kamenjem, kamenim zidovima ili temeljima, istrošit će se ili ispucati. Ako struna tuče o pletenu ogradu, puknuti će.

⚠ POZOR!

- Uređajem ne uklanjajte predmete s putova itd.! Uređaj je snažan i malene kamenčiće i druge predmete može izbaciti na udaljenost od 15 metara, te tako uzrokovati ozljede i oštećenja automobila, kuća i prozora.



Nosite zaštitne naočale!

Zaglavljivanje

Ako se rezni alat blokira, odmah isključite motor. Prije ponovnog pokretanja očistite uređaj od trave i šipražja.

Izbjegavanje povratnog udara

Kod radova s reznim nožem s 3 zuba postoji opasnost od povratnog udara ako rezni nož naleti na čvrste prepreke (deblo, grana, kamen ili slično).

Uređaj se pritom odbija suprotno od smjera okretanja reznog alata.

To može dovesti do gubitka kontrole nad uređajem. Rezni nož ne koristite u blizini ograda, metalnih stupova, međaša ili temelja. Za košnju slabijeg grmlja postavite uređaj kao što je prikazano na slici 6e, kako biste spriječili povratne udarce.

Rad sa škarama za živicu

Tehnike šišanja

- Dvostruka traka noža omogućuje rezanje u oba smjera, ili naizmjeničnim pomicanjem s jedne strane na drugu.
- Prilikom uspravnog šišanja škare za živicu pomičite ravnomjerno prema naprijed gore i dolje ili u obliku luka.
- Prilikom vodoravnog šišanja škare pomičite u obliku srpa prema rubu živice, kako bi odrezane grančice padale na tlo.
- Vidi rasklopnu stranicu (slika A).

NAPOMENA

- Uklonite deblje grane pomoću škara za grane.

Rad s nastavkom na rezanje grana

Tehnike piljenja

⚠ UPOZORENJE!

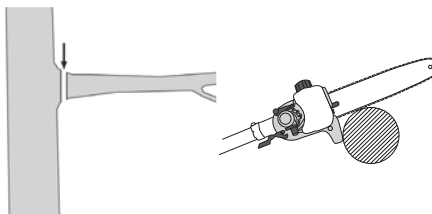
- Općenito pazite na odrezane komade koji padaju.
- Pazite na opasnost od grana koje odudaraju ili odskakuju.

NAPOMENA

- Graničnik ④B postavite na granu. Na taj ćete način raditi sigurnije i mirnije.
- Tek sada počnite s piljenjem.

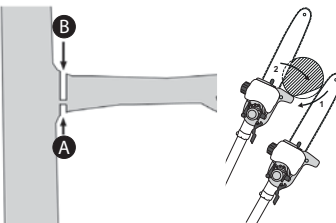
Rezanje manje grane

- ◆ Kod manjih grana (Ø 0-8 cm) pilite odozgo prema dolje (vidi sliku).



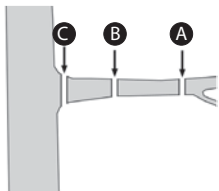
Rezanje većih grana

- ◆ Kod većih grana (Ø 8-25 cm) najprije zarezite rez za rasterećenje ④A (vidi sliku). Rez za rasterećenje sprečava i guljenje kore na glavnom deblu.
- ◆ Sada pilite odozgo ④B prema dolje ④A.



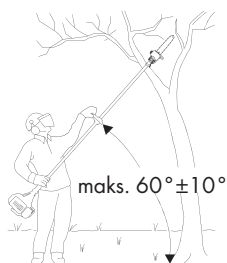
Rezanje u dijelovima

Dugačke, odnosno debele grane skratite prije nego obavite konačni rez (vidi sliku).



Siguran rad

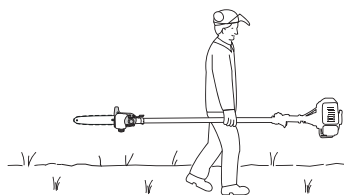
- Uređaj, rezu garnituru i zaštitnu navlaku za lanac **60** održavajte u dobrom uporabnom stanju kako biste spriječili nezgode.
- Nakon pada uređaja provjerite ga kako biste ustanovili znatna oštećenja ili kvarove.
- Pridržavajte se propisanog radnog kuta od $60^\circ \pm 10^\circ$, kako biste osigurali siguran rad (vidi sliku).



- Uređaj ne koristite dok stojite na ljestvama ili na nesigurnoj podlozi.
- Ne dajte se navesti na nepromišljene rezove. Mogli biste ugroziti sebe i druge.
- Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem.
- Redovito mijenjajte radni položaj. Duže korištenje uređaja može uzrokovati smetnje cirkulacije u rukama uzrokovane vibracijama. Trajanje korištenja možete produžiti prikladnim rukavicama ili redovitim pauzama. Imajte na umu da osobne predispozicije za slabu cirkulaciju, niske vanjske temperature ili velike sile zahvaćanja prilikom rada mogu skratiti vrijeme uporabe.

Transport

- Prilikom transporta koristite zaštitne futrole **59** **60**.
- Pazite na to da uređaj prilikom transporta ne uključite, kako biste izbjegli ozljede (vidi sliku).



Čišćenje

Čišćenje motorne jedinice

NAPOMENA

- Nakon svake uporabe uređaj temeljito očistite.
- Uređaj uvijek isključite prije čišćenja i izvucite poklopac svjećice **10**.
- Uređaj redovito čistite vlažnom krpom s nešto sredstva za pranje posuđa. Pazite da voda ne dospije u unutrašnjost uređaja.

Čišćenje nastavka za rezanje grana

- Nastavak za rezanje grana u redovitim razmacima treba očistiti od piljevine.
- ◆ Uklonite poklopac zupčanika **38**.
- ◆ Skinite rezni lanac **31** s mača **30** i očistite vodilicu **41**.
- ◆ Rezni lanac **31** održavajte oštrom i provjerite zategnutost, te pazite na razinu i dovod ulja.

Čišćenje škara za živicu

- ◆ Škare za živicu provjerite kako biste ustanovili otpuštene vijke na traci noža **20** i po potrebi ih zategnite.
- ◆ Uklonite zaglavljeno zelenilo.
- ◆ Traku noža **20** održavajte uljem u spreju ili kanticom za ulje.

Čišćenje flakserice / kosilice

- ◆ Uklonite zaglavljeno zelenilo.
- ◆ Rezni nož s 3 zuba **49** održavajte oštrom, kako biste olakšali rad.

Održavanje

Zamjena koluta / rezne strune

- 1.) Kolut s reznom strunom **50** treba skinuti kao što je opisano u poglavlju Montiranje/zamjena koluta s reznom strunom. Pritisnite na oznakama (vidi sliku 5a) i skinite poklopac (vidi sliku 5b).
- 2.) Tanjur koluta **1** izvadite iz kućišta koluta (vidi sliku 5c).
- 3.) Odstranite još ev. prisutnu strunu.
- 4.) Novu rezu strunu postavite u sredinu i nastalu omču uvucite u otvor na tanjuru koluta (vidi sliku 5d).
- 5.) Strunu namotajte napeto u smjeru kazaljke na satu. Tanjur koluta **1** razdvaja obje polovice rezne strune (vidi sliku 5d).
- 6.) Sada uzmite poklopac u ruku i umetnite tanjur koluta **1** u poklopac. Obratite pozornost na to, da držači strune tanjura koluta odgovaraju prolazu strune u poklopcu.
- 7.) Otpustite sada rezu strunu iz tanjura koluta **1** i vodite je kroz metalne omče u poklopcu.
- 8.) Ponovno sastavite polovice kućišta, sve dok nedvojbeno ne ulegnu.
- 9.) Prekomjernu strunu rezanjem skratite na otprilike 13 cm. To će smanjiti opterećenje motora prilikom pokretanja i zagrijavanja.
- 10.) Ponovno montirajte kolut sa strunom (vidi poglavlje "Montiranje/zamjena koluta sa strunom").

Održavanje zračnog filtra

Onečišćeni zračni filter smanjuje učinak motora zbog smanjenog dovoda zraka u rasplinjač.

Zbog toga je obavezno potrebna redovita kontrola. Zračni filter **1** treba provjeriti nakon svakih 25 radnih sati i po potrebi očistiti.

U vrlo prašnjavom okruženju, filter treba češće provjeravati.

- 1.) Uklonite pokrov kućišta zračnog filtra **16**.
- 2.) Skinite zračni filter **1**.
- 3.) Očistite zračni filter **1** lupkanjem ili ispuhivanjem (komprimiranim zrakom).
- 4.) Ugradnja se obavlja obrnutim redoslijedom.

POZOR!

- Zračni filter nikada ne čistite benzinom ili zapaljivim otapalima.

Održavanje svjećice

- 1.) Povlačenjem skinite utikač svjećice **10**.
- 2.) Otpustite svjećicu pomoću priloženog ključa za svjećice **67**.
- 3.) Ugradnja se obavlja obrnutim redoslijedom.

Razmak elektroda = 0,6 mm (Razmak između elektroda, između kojih se generira iskra). Provjerite svjećicu nakon prvih 10 sati rada, po potrebi je očistite bakrenom žičanom četkom.

Nakon toga svjećicu održavajte svakih 50 radnih sati.

Brušenje noža na zaštitnoj kupoli

Nož **A** (vidi sliku 2a) s vremenom može otupjeti. Ukoliko ustanovite da je nož otupio, otpustite 2 vijka kojima je nož **A** pričvršćen na zaštitnoj kupoli rezne niti **C**. Nož **A** učvrstite u škripac. Nož **A** izbrusite brusnim kame-
nom i pazite kako biste zadržali isti kut.

Podešavanje rasplinjača

Uklonite pokrov kućišta zračnog filtra **16**.

Podešavanje sajle za gas

Ako se s vremenom više ne postiže maksimalni broj okretaja, a ostali uzroci u poglavlju "Otklanjanje smetnji" su isključeni, može biti potrebno podesiti sajlu za gas. Za podešavanje sajle za gas ispravno okrenite vijak **H** odn. vijak za podešavanje **H1** i kontramaticu **H2** (vidi sliku 4).

Podmazivanje prijenosnika

- Svakih 20 radnih sati dopunite tekuću mast za prijenosnik (oko 10 g) u kutni prijenosnik.
- ♦ U tu svrhu otvorite vijak **D** (vidi isključnu stranicu) kako biste mast mogli utisnuti u kućište prijenosnika.
- ♦ Nakon punjenja prijenosnika ponovno zatvorite otvor za podmazivanje **D**.

Skladištenje i transport

- Uređaj čuvajte na sigurnom mjestu.
- Uređaj i pribor čuvajte na sigurnom i zaštićene od otvorenog plamena i izvora topline/iskri, kao što su protočni plinski bojleri, sušilice rublja, uljne peći ili prijenosni radijatori, itd.
- Zaštitnu kupolu **48**, kolut sa strunom **50** i motor prilikom skladištenja uvijek držite u čistom stanju bez ostataka od košnje.
- Plastičnu zaštitu reznog noža s 3 zuba **49** vratite na nož prilikom transporta ili kada se uređaj ne koristi.
- Uvijek isključite uređaj prije održavanja i izvucite utičnicu svjećice **10**.

Skladištenje uređaja

Ako uređaj skladištite duže od 30 dana, potrebno ga je za to posebno pripremiti. U protivnom će gorivo preostalo u rasplinjaču ispariti i ostaviti gumenasti talog. To može otežati pokretanje i uzrokovati skupe troškove popravka.

- 1.) Skinite poklopac spremnika **14** kako biste ispustili eventualno nastali tlak u spremniku **13**. Pažljivo ispraznite spremnik goriva **13**.
- 2.) Pokrenite motor i pustite da radi sve dok se ne zaustavi, kako biste uklonili gorivo iz rasplinjača.
- 3.) Pustite motor da se ohladi otprilike 10 minuta.
- 4.) Uklonite svjećicu (vidi poglavlje "Održavanje svjećice").
- 5.) U komoru za sagorijevanje dodajte 1 čajnu žličicu ulja za dvotaktni motore. Nekoliko puta povucite užu za pokretanje **12**, kako biste uljem premazali sve mehaničke dijelove. Vratite svjećicu.

NAPOMENA

- Uređaj čuvajte na suhom mjestu i podalje od mogućih izvora zapaljenja.

Ponovno stavljanje u pogon

- 1.) Uklonite svjećicu (vidi poglavlje "Održavanje svjećice").
- 2.) Naglo povucite užu za pokretanje **12**, kako biste iz komore za sagorijevanje izbacili preostalo ulje.
- 3.) Očistite svjećicu i pazite na ispravan razmak elektroda na svjećici.
- 4.) Napunite spremnik goriva **13**. Vidi poglavlje "Gorivo i ulje".

Transport

- Kada želite transportirati uređaj, ispraznite spremnik goriva **13** na način objašnjen u poglavlju "Skladištenje".



UPOZORENJE: Mogućnost strujnog udara !
Ne otvarati kućište proizvoda !

Otklanjanje smetnji

Motorna jedinica

Problem	Mogući uzrok	Otklanjanje smetnji
Motor se ne pokreće.	Pogrešno postupanje prilikom pokretanja.	Slijedite upute za pokretanje.
Motor se pokrene, ali ne punom snagom.	Pogrešno podešena poluga čoka ①.	Polugu čoka ① postavite na " ".
	Priljav zračni filter.	Očistite zračni filter.
Motor radi neravnomjerno.	Pogrešan razmak elektroda na svjećici.	Očistite svjećicu i podesite razmak elektroda ili zamijenite novom svjećicom.
Zahrđala ili vlažna svjećica.	Pogrešna postavka rasplinjača.	Očistite svjećicu ili zamijenite novom.

Uređaj za rezanje visokih grana

Problem	Mogući uzrok	Otklanjanje smetnji
Motor radi, rezni lanac ③ se ne pokreće.	Nastavak sa škarama za živicu, odnosno nastavak za rezanje grana nisu ispravno spojeni na motornu jedinicu.	Provjerite montažu.
Nema napretka u radu.	Rezni lanac ③ je suh odnosno pregrijao ili visi.	Napunite ulje, odn. rezni lanac ③ nabrusite, zamijenite ili zategnite.

Škare za živicu

Problem	Mogući uzrok	Otklanjanje smetnji
Motor radi ali nož stoji.	Nastavak sa škarama za živicu, odnosno nastavak za rezanje grana nisu ispravno spojeni na motornu jedinicu.	Provjerite montažu.

Intervali održavanja

Uređaj za rezanje visokih grana

Ovdje navedeni podaci odnose se na normalne uvjete rada. U otežanim uvjetima, primjerice pri jakom onečišćenju prašinom i dužih dnevnih vremena rada, navedene intervale treba skratiti na odgovarajući način.

Dio uređaja	Radnja	Prije početka rada	tjedno	u slučaju smetnje	u slučaju oštećenja	po potrebi
Podmazivanje lanca	provjeriti	X				
Rezni lanac ③	provjerite i pazite na naoštrenost	X				
	Provjerite zategnutost lanca	X				
	nabrusite					X
Šina vodi-lice ④	provjerite (trošenje, oštećenja)	X				
	očistite i okrenite		X	X		
	nabrusite		X			
	zamijenite				X	X
Lančanic ⑤	provjerite		X			
	zamijenite					X

Škare za živicu

Ovdje navedeni podaci odnose se na normalne uvjete rada. U otežanim uvjetima, primjerice pri jakom onečišćenju prašinom i dužih dnevnih vremena rada, navedene intervale treba skratiti na odgovarajući način.

Dio uređaja	Radnja	Prije početka rada	po završetku rada	po potrebi
Nož za rezanje	Vizualna provjera	X		
	čišćenje		X	X

Narudžba rezervnih dijelova

Naručivanje rezervnih dijelova

Prilikom naručivanja rezervnih dijelova treba navesti sljedeće podatke:

- Tip uređaja
- Broj artikla uređaja
- Identifikacijski broj uređaja

Aktualne cijene i informacije pronaći ćete na

www.kompernass.com

NAPOMENA

- Zamjenski dijelovi koji nisu navedeni (kao što su kotur sa strunom i rezna struna) mogu se naručiti preko naše dežurne telefonske linije.

Zbrinjavanje



Ambalaža se sastoji od materijala neškodljivih za okoliš koji se mogu zbrinuti preko mjesnih ispostava za recikliranje. Uređaj i njegov pribor napravljeni su od različitih materijala, npr. metala i plastike.

O mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete saznati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.

Zaštita okoliša

- Pažljivo ispraznite spremnik goriva i ulja i uređaj predajte u centar za sekundarne sirovine. Iskorišteni plastični i metalni dijelovi mogu se odvojeno prikupiti i reciklirati.
- Staro ulje i preostali benzin predajte u ustanovi za zbrinjavanje. Nikako ih ne izlijevajte u kanalizaciju ili odvođe.
- Materijale onečišćene prilikom održavanja i goriva predajte za to predviđenim sakupljačkim centrima.

Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo Vas da dobro sačuvate originalni račun. Ovaj dokument je potreban kao dokaz o kupnji.

Ako u roku od tri godine od dana kupnje ovog proizvoda dođe do greške u materijalu ili izradi, proizvod ćemo - prema našem izboru - besplatno popraviti ili zamijeniti. Za takvo ispunjenje jamstvene obaveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun) predložiti i pismeno kratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila.

Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod. Popravkom ili zamjenom proizvoda ne započinje novi jamstveni rok.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren.

Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Jamstvo ne obuhvaća dijelove proizvoda koji su izloženi normalnom trošenju i stoga se mogu smatrati potrošnim dijelovima, niti oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača, baterija, kalupa za pečenje ili dijelova izrađenih od stakla.

Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (npr. IAN 12345) kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici u obliku gravure, na naslovnoj stranici Vaših uputa (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski** ili **preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver.

Servis

UPOZORENJE!

- Vaš uređaj na popravke dajte isključivo kvalificiranim stručnjacima, koji pritom koriste originalne zamjenske dijelove. Na taj se način osigurava održanje sigurnosti uređaja.

HR Servis Hrvatska
Tel.: 0800 777 999
E-Mail: kompernass@lidl.hr
IAN 282573

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
NJEMAČKA
www.kompernass.com

Prijevod originalne izjave o sukladnosti

Mi, tvrtka KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odgovorna za dokumentaciju: g. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, DE-44867 BOCHUM, NJEMAČKA, ovime izjavljuju da ovaj uređaj zadovoljava sljedeće norme, normativne dokumente i direktive EU:

**Direktivu o strojevima
(2006 / 42 / EC)**

**Outdoor direktiva
(2005 / 88 / EC)
(2000 / 14 / EC)**

**Direktiva o emisijama
(2012 / 46 / EU)**

Primijenjene usklađene norme:

EN ISO 11806-1: 2011
EN ISO 10517: 2009+A1
EN ISO 11680-1: 2011

Tip/naziv uređaja:

Benzinski kombinirani uređaj 4 u 1 FBK 4 B2

Godina proizvodnje: 01 - 2017

Serijski broj: IAN 282573

Bochum, 06.01.2017.



Semi Uguzlu
- Voditelj odjela kvalitete -

Zadržavamo pravo na tehničke izmjene u svrhu daljnjeg razvoja proizvoda.

Съдържание

Въведение 20

Употреба по предназначение	20
Оборудване.	20
Окомплектовка на доставката.	21
Технически характеристики.	21
Разяснение на използваните указателни табелки	22

Указания за безопасност..... 24

Указания за безопасна работа с резачки за храсти	24
Допълнителни указания за безопасност за резачки за храсти	25
Указания за безопасна работа с резачки за високи клони	25
Предпазни мерки срещу откат.	26
Указания за безопасна работа с макари с корда.	27
Указания за безопасна работа с ножове за рязане	27
Предпазни приспособления	27

Преди пускането в експлоатация 28

Монтаж на кръглата дръжка	28
Монтаж на механизма за бързо освобождаване	28
Закрепване/Монтиране на колана за носене.	28
Монтаж на резачката за храсти	29
Демонтаж на резачката за храсти	29
Завъртане на резачката за храсти.	29
Монтаж на режещата верига и шината на режещата верига	29
Демонтаж на режещата верига	29
Опъване и проверка на режещата верига.	29
Смазване на веригата.	29
Заточване на режещата верига.	30
Монтаж на удължаващата приставка.	30
Монтаж/Демонтаж на защитния капак	30
Монтаж/Смяна на ножа за рязане.	30
Монтаж/Смяна на макарата с корда	30
Поставяне на колана за носене.	30
Настройка на височината на рязане	31
Гориво и масло	31

Пускане в експлоатация 31

Стартиране при студен двигател	31
Стартиране при топъл двигател	31
Работа с резачката за храсти	32
Техники на рязане.	32
Работа с резачката за високи клони.	32
Техники на рязане с трион.	32
Безопасна работа.	33

Транспортиране..... 33

Почистване 33

Техническо обслужване..... 33

Съхранение и транспортиране 34

Търсене на неизправности 35

Блок на двигателя	35
Резачка за високи клони.	35
Резачка за храсти	35

Интервали за поддръжка..... 35

Резачка за високи клони.	35
Резачка за храсти	35

Поръчка на резервни части 36

Предаване за отпадъци 36

Гаранция..... 36

Сервизно обслужване..... 37

Вносител 37

Превод на оригиналната декларация за съответствие 38

КОМБИНИРАН ГРАДИНСКИ УРЕД 4 В 1 FBK 4 B2

Въведение

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред. Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за потребителя е част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Употреба по предназначение

Резачка за храсти с дълга дръжка

Този уред е предназначен за рязане и подрязване на живи плетове, храсти и декоративни храстови растения в домашни условия. Той представлява ръчноводим уред с вграден задвижващ механизъм и линейно разположени ножове, които се движат напред-назад.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

► Резачките за храсти не са подходящи за използване от деца.

Резачка за високи клони

Този уред е предназначен за рязане на клони на дървета.

Тризъб нож за рязане/Макара с корда

Използване с тризъбия нож за рязане: За рязане на висока трева, храсти и дребна дървесна растителност.

Употреба с макарата с корда: За рязане на трева и дребни бурени.

Удължаваща приставка

ВНИМАНИЕ!

■ Не използвайте удължаващата приставка/рамото  в комбинация с приставката тризъб нож за рязане/макара с корда!

Всякакво друго приложение, което не е изрично одобрено в това ръководство за потребителя, може да доведе до повреди на уреда и да представлява сериозна опасност за потребителя. Непременно спазвайте ограниченията в указанията за безопасност. Спазвайте националните предписания, които могат да ограничават употребата на машината. Всяка друга употреба или промяна на машината се счита за нецелесъобразна и крие значителни опасности от злополука. Машината не е предвидена за професионална употреба.

ЗАБРАНЕНИ ПРИЛОЖЕНИЯ!

Поради опасност от телесна повреда на потребителя, уредът не трябва да се използва за следните работи: за почистване на пътеки и като резачка за наситняване на отрязани дървета и храсти. Освен това уредът не трябва да се използва за подравняване на земни неравности, като напр. къртичини. От съображения за безопасност уредът не трябва да се използва като задвижващ агрегат за други уреди от какъвто и да било вид. За получени в резултат на това щети или наранявания от какъвто и да било вид отговаря потребителят/операторът, а не производителят.

Оборудване

Блок на двигателя FBK 4 B2-1

- ❶ Блокировка срещу включване
- ❷ Превключвател за включване/изключване
- ❸ Халка за носене
- ❹ 4 винта за закрепване (със задържащ пръстен, подложна шайба и гайка)
- ❺ Кръгла дръжка
- ❺а Гумен пръстен
- ❺б Щифт
- ❻ Ограничителна скоба
- ❼ Дръжка с винт
- ❽ Рамо
- ❾ Спусък
- ❿ Щекер на запалителната свещ
- ⓫ Задвижващ лост на въздушната клапа
- ⓫ Върже за стартиране
- ⓫ Резервоар за бензин
- ⓫ Капачка на резервоара
- ⓫ Горивна помпа „Primer“
- ⓫ Капак на корпуса на въздушния филтър

Приставка резачка за храсти FBK 4 B2-3

- ⓫ Ръкохватка
- ⓫ Приспособление за деблокиране/блокиране
- ⓫ Корпус на редуктора
- ⓫ Ножодържач
- ⓫ Опора (резачка за храсти)
- ⓫ Регулиращ лост
- ⓫ Предно рамо (резачка за храсти)
- ⓫ Фиксиращ щифт
- ⓫ Задвижващ вал

Приставка резачка за високи клони FBK 4 B2-4

- ⓫ Предно рамо (резачка за високи клони)
- ⓫ Предпазен пръстен
- ⓫ Капачка на масления резервоар
- ⓫ Маслен резервоар
- ⓫ Шина на режещата верига
- ⓫ Режеща верига
- ⓫ Помощно приспособление за точило
- ⓫ Упор
- ⓫ Фиксиращ щифт
- ⓫ Задвижващ вал
- ⓫ Гайка
- ⓫ Резба
- ⓫ Капак за верижното колело
- ⓫ Водач на шината на режещата верига
- ⓫ Отвор на шината на режещата верига
- ⓫ Направляваща релса
- ⓫ Капкова маслѐнка
- ⓫ Верижно колело
- ⓫ Пробка за регулиране на маслото
- ⓫ Опъвателен щифт за веригата
- ⓫ Опъвателен болт за веригата

Приставка макара с корда/нож за рязане FBK 4 B2-2

- 47 2 винта (със задържащ пръстен, подложна шайба и гайка)
- 48 Защитен капак
- 49 Тризъб нож за рязане
- 50 Макара с корда за рязане
- 51 Предно рамо (макара с корда/тризъб нож за рязане)
- 52 Фиксиращ щифт
- 53 Задвижващ вал

Удължаваща приставка

- 54 Рамо
- 55 Дръжка с винт
- 56 Фиксиращ щифт
- 57 Задвижващ вал

Принадлежности

- 58 Колан за носене
- 59 Защитен кожух за шината на режещата верига
- 60 Предпазна обвивка на веригата
- 61 Биомасло за вериги
- 62 Бутилка за смесване на масло и бензин
- 63 Защитни очила
- 64 Шестостенен ключ M4
- 65 Шестостенен ключ M5
- 66 Гаечен ключ SW 8/10
- 67 Ключ за запалителни свещи/Отвертка за винтове с шлицова глава
- 68 Чанта за инструменти
- 69 Гайка M10 x 1,0 (лява резба)
- 70 Капак на притискателния диск
- 71 Притискателен диск
- 72 Водещ диск
- 73 Корда за рязане

Окомплектовка на доставката

- 1 блок на двигателя
- 1 приставка резачка за храсти FBK 4 B2-3 (наричана по-долу резачка за храсти)
- 1 приставка резачка за високи клони FBK 4 B2-4 (наричана по-долу резачка за високи клони)
- 1 приставка макара с корда/нож за рязане FBK 4 B2-2
- 1 удължаваща приставка
- 1 ръкохватка с ограничителна скоба
- 1 макара с корда за рязане
- 1 корда за рязане (Ø на кордата: 2,4 mm/дължина на кордата: 6 m)
- 1 тризъб нож за рязане
- 1 колан за носене
- 1 предпазна обвивка на веригата
- 1 защитен кожух за шината на режещата верига
- 1 бутилка за смесване на масло и бензин
- 1 100 ml биомасло за вериги
- 1 чанта за инструменти
- 1 шестостенен ключ M4
- 1 шестостенен ключ M5
- 1 ключ за запалителни свещи/отвертка за винтове с шлицова глава
- 1 гаечен ключ SW 8/10
- 1 защитни очила
- 1 ръководство за потребителя

Технически характеристики

Блок на двигателя:

FBK 4 B2-1

Тип на двигателя:	двухтактов двигател, с въздушно охлаждане, хромирани цилиндри
Мощност на двигателя (макс.):	1,35 kW/1,85 к.с.
Работен обем:	42,7 cm ³
Обороти на двигателя на празен ход:	3000 min ⁻¹
Макс. обороти на двигателя с тризъб нож за рязане:	9200 min ⁻¹
с макара с корда:	8700 min ⁻¹
с верижен трион:	9200 min ⁻¹
с резачка за храсти:	9200 min ⁻¹
Макс. скорост на рязане с тризъб нож за рязане:	6900 min ⁻¹
с макара с корда:	6525 min ⁻¹
с верижен трион:	20 m/s
с резачка за храсти:	1550 min ⁻¹
Запалване:	електронно
Задвижване:	центробежен съединител
Тегло:	
(празен резервоар):	около 5,6 kg
Вместимост на резервоара:	1200 cm ³
Запалителна свещ:	CDK L8RTC
Разход на гориво при макс. мощност на двигателя:	0,6 kg/h
Специфичен разход на гориво при макс. мощност на двигателя:	446 g/kWh

Резачка за храсти:

FBK 4 B2-3

Дължина на рязане:	425 mm
Стъпка на зъбите:	20 mm
Тегло (в готовност за работа):	около 2,24 kg

Резачка за високи клони:

FBK 4 B2-4

Тегло (в готовност за работа):	около 1,6 kg
Препоръчително количество за зареждане на масления резервоар:	140 cm ³
Дължина на рязане:	около 260 mm
Шина на режещата верига:	Oregon тип 100SDEA318
Режеща верига:	Oregon 91P040X

Приставка макара с корда/нож за рязане:

FBK 4 B2-2

Макара с корда за рязане (IAN 282573):

Диаметър на рязане с кордата Ø:	430 mm
Дължина на кордата:	6,0 m
Ø на кордата:	2,4 mm

Тризъб нож за рязане (IAN 282573):

Диаметър на рязане с ножа за рязане Ø:	255 mm
--	--------

Данни за шум и вибрации:

Измерената стойност за шум е определена съгласно ISO 22868, EN ISO 10517. Измереното по скала „A“ ниво на шума обикновено възлиза на:

Резачка за храсти:

Ниво на звуковото налягане L_{pA} :	98,79	dB(A)
Възможна неточност на измерването K_{WA} :	2,5	dB
Ниво на звуковата мощност L_{WA} :	109,53	dB(A)
Гарантирано ниво на звуковата мощност L_{WA} :	114	dB(A)
Възможна неточност на измерването K_{WA} :	2,5	dB

Резачка за високи клони:

Ниво на звуковото налягане L_{pA} :	97,06	dB(A)
Възможна неточност на измерването K_{WA} :	2,5	dB
Ниво на звуковата мощност:	110,87	dB(A)
Възможна неточност на измерването K_{WA} :	2,5	dB

Тризъб нож за рязане:

Ниво на звуковото налягане L_{pA} :	97,64	dB(A)
Възможна неточност на измерването K_{pA} :	2,5	dB
Ниво на звуковата мощност L_{WA} :	111,27	dB(A)
Възможна неточност на измерването K_{WA} :	2,5	dB

Макара с корда:

Ниво на звуковото налягане L_{pA} :	99,08	dB(A)
Възможна неточност на измерването K_{pA} :	2,5	dB
Ниво на звуковата мощност L_{WA} :	111,10	dB(A)
Възможна неточност на измерването K_{WA} :	2,5	dB



Носете антифони, за да избегнете увреждане на слуха!

Стойности на вибрация (векторна сума от три посоки), определени съгласно EN ISO 11806-1, EN ISO 10517, EN ISO 11680-1:

Резачка за храсти:

Вибрации на предната дръжка:	Стойност на вибрационните емисии $a_{h,D} = 4,182 \text{ m/s}^2$ Възможна неточност на измерването $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
------------------------------	---

Вибрации на задната дръжка:	Стойност на вибрационните емисии $a_{h,D} = 9,695 \text{ m/s}^2$ Възможна неточност на измерването $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
-----------------------------	---

Резачка за високи клони:

Вибрации на предната дръжка:	Стойност на вибрационните емисии $a_{h,D} = 3,855 \text{ m/s}^2$ Възможна неточност на измерването $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
------------------------------	---

Вибрации на задната дръжка:	Стойност на вибрационните емисии $a_{h,D} = 7,590 \text{ m/s}^2$ Възможна неточност на измерването $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
-----------------------------	---

Макара с корда:

Вибрации на предната дръжка:	Стойност на вибрационните емисии $a_{h,D} = 4,864 \text{ m/s}^2$ Възможна неточност на измерването $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
------------------------------	---

Вибрации на задната дръжка:	Стойност на вибрационните емисии $a_{h,D} = 9,750 \text{ m/s}^2$ Възможна неточност на измерването $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
-----------------------------	---

Тризъб нож за рязане:

Вибрации на предната дръжка:	Стойност на вибрационните емисии $a_{h,D} = 4,622 \text{ m/s}^2$ Възможна неточност на измерването $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
------------------------------	---

Вибрации на задната дръжка:	Стойност на вибрационните емисии $a_{h,D} = 7,708 \text{ m/s}^2$ Възможна неточност на измерването $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
-----------------------------	---

УКАЗАНИЕ

- Посоченото в тези указания ниво на вибрациите е измерено съгласно нормиран в EN ISO 11806-1, EN ISO 10517, EN ISO 11680-1 метод на измерване и може да се използва за сравняване на уреди. Посочената стойност на вибрационните емисии може да се използва и за начална оценка на експозицията.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Нивото на вибрациите се променя според употребата и в някои случаи може да е над посочената в тези указания стойност. Вибрационното натоварване може да се подцени, ако уредът се използва редовно по този начин. За точна оценка на вибрационното натоварване по време на определен работен период от време трябва да се вземат под внимание и периодите, в които уредът е изключен или работи, но в действителност не се използва. Това може да намали значително вибрационното натоварване за целия работен период от време.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Намалете също рисковете от вибрации, като напр. риска от синдром на Рейно, чрез чести работни почивки, през които напр. търкате повърхностите на дланите си една в друга!

Разяснение на използваните указателни табелки



Предупреждение! Преди пускане в експлоатация прочетете ръководството за потребителя!



Носете защитни ръкавици!



Носете защитни обувки!



Носете антифони!



Носете защитна каска!



Носете защитни очила!



Внимание, горещи части. Спазвайте дистанция!



1. Включете уреда



2. Напълнете горивната помпа (Primer)



3. Издърпайте лоста на въздушната клапа



4. Издърпайте въжето за стартиране



Издърпайте лоста на въздушната клапа



Натиснете горивната помпа (Primer) 6 пъти



Съотношение на смесване: 40 части бензин на 1 част масло



Бензин: октаново число ROZ 95/ROZ 98



двухтактово двигателно масло: ISO - L - EGD / JASO FD



Опасност за живота поради токов удар!
Спазвайте минимум 10 m разстояние спрямо въздушни електропроводи.



Внимание! Падащи предмети.
Особено при рязане на височина над главата.



Внимание!
Опасност от нараняване от движещи се ножове.



Спазвайте дистанция!



Общо предупреждение!



1. Поставете цапфата на предното рамо до упор в жлеба на рамото на блока на двигателя.
 2. При правилно поставяне червената черта трябва да е на една линия с рамото на блока на двигателя.
 3. В случай че това не е възможно, издърпайте въжето за стартиране, за да регулирате вала.
- ВНИМАНИЕ! Превключвателят за включване/изключване 2 трябва да е на „0“.



Пазете уреда от дъжд или влага!



Макс. 9000 min⁻¹



Внимание! Лява резба.



Внимавайте за отхвъркнали части!



Пазете се от откат!



Повишено внимание! Опасност от нараняване от въртящия се нож за рязане! Дръжте ръцете и краката на разстояние!



Внимание – бензинът е изключително лесно възпламеним! Опасност от експлозия! Не разливайте гориво!



Преди работи по техническото обслужване спрете уреда и извадете щекера на запалителната свещ!



Внимание! Опасност от задушаване!



Повишено внимание! Отровни пари CO (пари въглероден оксид)!

Не използвайте уреда в затворени помещения!



Предупреждение! В никакъв случай не използвайте циркулярни дискове за функцията като нож за рязане.



На всеки 20 работни часа допълвайте малко грес (течна грес за редуктори)



Разстоянието между машината и трети трябва да е минимум 15 метра!



Режещият инструмент (нож за рязане/макара с корда) се върти по инерция!



Ниво на звуковата мощност LWA в dB.



Огън, открита светлина и пушене са забранени!



Указания за безопасност

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ПРЕДИ УПОТРЕБА. ЗАПАЗЕТЕ ЗА ВАШАТА ДОКУМЕНТАЦИЯ.

Указания за безопасна работа с резачки за храсти

УКАЗАНИЕ

- ▶ Резачката за храсти се доставя напълно сглобена.
- ▶ Указания и графични изображения във връзка с настройката, употребата на резачката за храсти респ. нейните настройващи части, поддръжката и смазването от потребителя ще намерите в настоящото ръководство и на разгъващата се страница.
- ▶ Указания относно позицията, която трябва да се заеме при работа (вж. разгъващата се страница).
- ▶ Указания относно настройващите части (вж. разгъващата се страница).
- ▶ Указания относно безопасното боравене с гориво (вж. глава „Подготовка“, точка е).
- ▶ В настоящото ръководство ще намерите касаещи здравето и безопасността на потребителите указания относно препоръчителната смяна или ремонта на части, както и относно сервизната служба и спецификациите на резервните части, които трябва да се използват.
- ▶ Настоящото ръководство включва пояснения на всички използвани върху резачката за храсти графични символи, указания, характеристики и технически данни, както и начина на процедиране при злополуки и повреди.
- ▶ Блокиран инструмент: Отстранете заклинения материал от нождържача 20.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Резачката за храсти никога не трябва да се използва от деца.
- Винаги бъдете внимателни, съсредоточете се върху това, което извършвате, и подхождайте разумно към работата с уреда. Не използвайте уреда, когато сте болни, уморени или сте под въздействието на наркотици, алкохол или медикаменти. Един момент невнимание при работа с уреда може да доведе до сериозни наранявания.
- Избягвайте неправилни приложения, използвайте машината само съгласно описанието в „Употреба по предназначение“.



Запознайте се с ръководството за потребителя, преди да работите с уреда.

Подготовка

- а) ТАЗИ РЕЗАЧКА ЗА ХРАСТИ МОЖЕ ДА ПРИЧИНИ СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ! Прочетете внимателно указанията относно правилното боравене, подготовката, поддръжането в изправност, стартирането и спирането на резачката за храсти. Запознайте се с всички настройващи части и правилното използване на резачката за храсти.
- б) Резачката за храсти никога не трябва да се използва от деца.
- в) Внимавайте за електрически проводници над земята.
- г) Използването на резачката за храсти трябва да се избягва, когато в близост се намират хора и преди всичко деца.
- д) Носете подходящо облекло! Не носете широки дрехи или бижута, които могат да бъдат захванати от подвижните части. Препоръчва се носенето на здрави ръкавици, неплъзгащи се обувки и защитни очила.

е) Боравете внимателно с горивото, то е леснозапалимо и парите са експлозивни. Трябва да се спазват следните точки:

- Използвайте само резервоари, специално предвидени за гориво.
- При работещ или горещ двигател никога не отстранявайте капачката на резервоара и не доливайте бензин. Преди доливане оставете двигателя и частите на ауспуха да се охладят.
- Не пушете.
- Зареждайте гориво само на открито.
- Никога не съхранявайте резачката за храсти или резервоара за гориво в помещение, в което има открит пламък, като напр. в подгревател на вода.
- При наличие на прелял бензин, не правете опити да стартирате двигателя и преди стартиране отдалечете машината от замърсена с бензин повърхност.
- След зареждане винаги поставяйте капачката на резервоара и я затваряйте добре.
- Изпразване на резервоара трябва да се извършва на открито.
- ж) Ако режещото оборудване докосне чуждо тяло, работните шумове се усилят или резачката за храсти вибрира необичайно силно, изключете двигателя и оставете резачката за храсти да спре напълно. Извадете щекера на запалителната свещ от запалителната свещ и вземете следните мерки:
- проверете за повреди;
- проверете за разхлабени части и затегнете всички разхлабени части;
- сменете повредените части с еквивалентни части или ги дайте за ремонт.



Носете антифони!



Носете защитни очила!

- Запознайте се с работата с резачката за храсти, за да можете да я спрете незабавно в случай на авария.

Работа с уреда

- а) Двигателят трябва да се спре преди:
 - почистване или отстраняване на блокиране;
 - проверка, ремонти или работи по резачката за храсти;
 - настройка на работната позиция на режещото оборудване;
 - когато резачката за храсти остава без наблюдение.
- б) Винаги се уверявайте, че резачката за храсти се намира правилно в една от предварително зададените работни позиции, преди да бъде стартиран двигателят.
- в) По време на експлоатация на резачката за храсти винаги трябва да се гарантира, че е заето стабилно положение, особено когато се използва стълба.
- г) Не използвайте резачката за храсти с повредено или силно износено режещо оборудване.
- д) За да намалите опасността от пожар, почиствайте двигателя и шумозаглушителя от наслоявания, листна шума или изтичащ смазочен материал.

- е) Винаги се уверявайте, че при употреба на резачката за храсти са монтирани всички дръжки и предпазни устройства. Никога не правете опити да използвате ненапълно сглобена резачка за храсти или такава с недопустима модификация.
- ж) Използвайте винаги двете си ръце, ако резачката за храсти е оборудвана с две дръжки.
- з) Винаги се запознавайте със заобикалящата среда и внимавайте за евентуални опасности, които е възможно да не бъдат забелязани поради шумовете от резачката за храсти.

Техническо обслужване и съхранение

- а) Когато спирате резачката за храсти от експлоатация с цел техническо обслужване, проверка или съхранение, изключете двигателя, извадете щекера на запалителната свещ от запалителната свещ и се уверете, че всички въртящи се части са спрели напълно. Оставете машината да се охлади преди извършване на проверки, настройки и т.н.
- б) Съхранявайте резачката за храсти на място, където бензиновите пари не могат да влязат в контакт с открит огън или искри. Винаги оставяйте резачката за храсти да се охлади, преди да я приберете за съхранение.
- в) При транспортиране или при съхранение на резачката за храсти винаги покривайте режещото оборудване с предпазителя за режещото оборудване.

Допълнителни указания за безопасност за резачки за храсти

Безопасност на заобикалящата среда

- Подрязвайте жив плет само на дневна светлина или добра изкуствена светлина.
- При рязането внимавайте да не допирате предмети, като напр. телени огради или подпори за растения. Това може да причини повреди по ножодържача 20. Проверете старателно живия плет, който ще подрязвате, и отстранете телове и други чужди тела.
- Следете обкръжението си и бъдете подготвени за възможни опасни моменти, които евентуално няма да доловите по време на подрязването на живия плет.

⚠ ОПАСНОСТ!

- При потенциална опасност респ. в случай на авария изключете незабавно двигателя.

Електрическа безопасност

- Дръжте инструмента само за изолираните дръжки, тъй като режещият нож може да влезе в контакт със скрити електрически проводници. Контактът на режещия нож с намиращ се под напрежение проводник може да захрани с напрежение металните части на уреда и да причини токов удар.

Безопасност на хората

- По време на работа в радиус от 15 метра не трябва да пребивават други хора или животни. В работната зона работещият с уреда носи отговорност спрямо трети лица.
- При работа с резачката за храсти заемайте винаги стабилна позиция и пазете равновесие по всяко време, особено при работа върху стъпала или стълби.
- Никога не хващайте резачката за храсти за ножодържача 20.
- Дръжте всички части на тялото си далече от режещия нож. При работещ нож не опитвайте да отстраните отрязания материал или да държите неподвижно материала за рязане. Отстранявайте заклещения отрязан материал само при изключен уред.

Един момент невнимание при работа с резачката за храсти може да доведе до тежки наранявания.

- Изчакайте, докато инструментът спре напълно, преди да го оставите.

Употреба и обслужване

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Между работните процеси или след приключване на съответния работен процес ножодържачът 20 не трябва да се поставя на върха му, за да се предотвратят евентуални повреди на ножодържача 20.
- Преди употреба винаги проверявайте дали не са износени или повредени ножовете, винтовете на ножовете и други части на режещия механизъм. Никога не работете с повреден или силно износен режещ механизъм.
- След настройката на работния ъгъл проверете дали двата регулиращи лоста са фиксирани стабилно. В случай че единият регулиращ лост остане отворен, по време на работа вторият фиксатор може неочаквано да се освободи от клон и ножодържачът 20 да се сгъне надолу.
- Никога не използвайте резачката за храсти с повредени или немонтирани предпазни приспособления.
- Никога не хващайте резачката за храсти за защитното приспособление.
- Носете резачката за храсти за предната дръжка в изключено състояние и ножодържач настрани тялото ви. При транспортиране или съхранение на резачката за храсти винаги поставяйте защитния капак. Предпазливото боравене с уреда намалява вероятността от допир по невнимание до движещите се ножове.
- Съхранявайте резачката за храсти на сухо, високо или заключено място, извън обсега на деца.
- Не опитвайте да ремонтирате уреда, освен ако не притежавате необходимото образование.
- По съображения за сигурност сменяйте износените или повредените части.

⚠ ОПАСНОСТ!

- При потенциална опасност респ. в случай на авария изключете незабавно двигателя.

Указания за безопасна работа с резачки за високи клони

⚠ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- По време на работа никога не хващайте уреда над предпазния пръстен 27, за да предотвратите наранявания!

Подготовка

- Винаги носете защитна каска, антифони и защитни ръкавици. Носете и защита за очите, за да не попаднат пръски масло или прах от рязането в очите ви. Носете прахозащитна маска.
- Носете здрави, устойчиви на плъзгане ботуши.
- Не използвайте уреда при дъжд или влага.
- Преди употреба проверете безопасното състояние на уреда, особено шината на режещата верига и режещата верига.
- Не използвайте уреда в близост до електрически проводници. Спазвайте минимално разстояние от 10 m спрямо надземни електрически проводници.

Електрическа безопасност

- Не използвайте уреда в потенциално експлозивна среда, като например в близост до запалими течности, газове или пари. Образованите от машината искри могат да запалят тези пари или газове.
- Уреди с повреден превключвател трябва да се ремонтират незабавно, за да се избегнат щети и наранявания.

Безопасност на хората

- Никога не използвайте уреда, докато се намирате на стълба.
- При употреба на уреда не се наклоняйте твърде силно напред. Винаги заемайте стабилна позиция и пазете равновесие по всяко време. Използвайте съдържащия се в окомплектовката на доставката колан за носене, за да разпределите равномерно телото по тялото си.
- Не заставайте под клоните, които желаете да отрежете, за да избегнете наранявания поради падащи клони. Внимавайте за отскачащи назад клони, за да избегнете наранявания. Работете под ъгъл от около 60°.
- Обърнете внимание, че е възможен откат на уреда.
- Наблюдавайте не само обработваните клони, а и падащия материал, за да избегнете спъване.
- При транспортиране и съхранение покривайте направляващата релса и веригата с капака.
- Избягвайте неволно пускане на уреда.
- Съхранявайте уреда извън обсега на деца. Само лица, които са запознати с ръководството за потребителя и с уреда, трябва да работят с него.

Употреба и обслужване

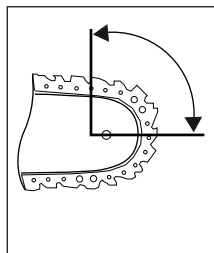
- Никога не пускайте уреда, преди да са монтирани правилно шината на режещата верига, режещата верига и капакът за верижното колело.
- Не режете намиращо се на земята дърво респ. не опитвайте да режете подаващи се от земята корени. Непременно избягвайте потапяне на режещата верига в земята, тъй като в противен случай режещата верига се изтъпява веднага.
- Ако неволно докоснете твърд предмет с уреда, незабавно изключете двигателя и проверете уреда за евентуални повреди.
- След 30 минути работа направете пауза от минимум един час.
- Когато спирате резачката за високи клони от експлоатация с цел техническо обслужване, проверка или съхранение, изключете двигателя, извадете щекера на запалителната свещ от запалителната свещ и се уверете, че всички въртящи се части са спрели напълно. Оставете машината да се охлади преди извършване на проверки, настройки и т.н.
- Поддържайте уреда старателно. Проверявайте дали движещите се части функционират правилно и не се заклиняват, дали има счупени части или части, които са повредени така, че съществува опасност за функционирането на уреда. Преди използване на уреда повредените части трябва да се ремонтират. Причина за много злополуки е лоша поддръжка на уредите.
- Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Старателно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове се заклиняват по-рядко и се направляват по-лесно.
- Техническото обслужване на уреда трябва да се извършва от персонал с подходяща квалификация. Използвайте само препоръчани от производителя оригинални резервни части.

Предпазни мерки срещу откат

⚠ ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ ОТ ОТКАТ!

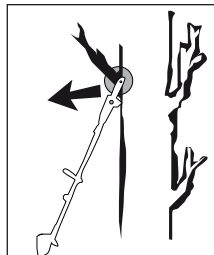
- При работа внимавайте за опасност от откат на уреда. Съществува опасност от нараняване. С повишено внимание и прилагане на правилна техника на рязане ще избегнете отката.

- В някои случаи съприкосновение с върха на релсата може да доведе до неочаквана, насочена назад реакция, при която направляващата релса отскача нагоре и по посока на работещото лице (вж. фиг. А).



Фиг. А

- Откат може да се появи, когато върхът на направляващата релса допре предмет или когато дървото се огне и режещата верига се заклине в разреза (вж. фиг. Б).



Фиг. Б

- Заклежаването на режещата верига в горния край на направляващата релса може да отблъсне релсата рязко назад по посока на работещия.
- Всяка от тези реакции може да причини изгубване на контрол над резачката и евентуално тежко нараняване. Не се осланяйте единствено на вградените във верижния трион предпазни устройства. Като потребител на верижен трион вземете различни мерки, за да работите без злополуки и наранявания. Откатът е следствие от грешна или неправилна употреба. Той може да се предотврати с подходящи предпазни мерки, каквито са описани по-долу:
- Дръжте резачката стабилно с две ръце, като палците и пръстите обхващат дръжките на верижния трион. Поставете тялото и ръцете си на позиция, в която можете да устоите на силите на откат. При вземане на подходящи мерки работещото лице може да овладява силите на откат. Никога не отпускате верижния трион.
- Избягвайте неестествено положение на тялото и не режете над височината на раменете. Така се предотвратява неволно съприкосновение с върха на релсата и се постига по-добър контрол над верижния трион в неочаквани ситуации.
- Винаги използвайте предписаните от производителя резервни релси и режещи вериги. Неподходящи резервни релси и режещи вериги могат да причинят скъсване на режещата верига и/или откат.
- Придържайте се към указанията на производителя относно заточването и техническото обслужване на режещата верига. Твърде ниски ограничители на дълбочината увеличават склонността към откат.
- Не режете с върха на шината на режещата верига. Съществува опасност от откат.
- Уверете се, че на земята не се намират предмети, в които можете да се спънете.

Указания за безопасна работа с макари с корда

Подготовка

- Носете плътно прилепнало работно облекло, осигуряващо защита, като напр. дълги панталони, стабилни работни обувки, здрави защитни ръкавици, защитна каска, защитна маска за лицето или защитни очила за предпазване на очите и качествени памучни тампони за уши или други средства за защита на слуха от шум.
- Винаги използвайте включения в окомплектовката на доставката колан за носене.
- Внимавайте дръжките да са сухи и чисти и по тях да не се задържа бензинова смес.
- Преди работа проверете терена за предмети, като метални части, бутилки, камъни и др.п., които могат да отхвъркнат и по този начин да наранят потребителя.
- Преди да стартирате двигателя, се уверете, че макарата с корда не влиза в контакт с никакви препятствия.
- Използвайте уреда едва когато се чувствате уверени с него.

Електрическа безопасност

- Никога не използвайте уреда в близост до леснозапалими течности или газове, както в затворени помещения, така и на открито. Възможни са експлозии и/или пожар.
- Не работете с повреден, ненапълно окомплектован или променен без съгласието на производителя уред. Никога не използвайте уреда с дефектно защитно оборудване. Не използвайте уреда при повреден превключвател за включване/изключване. След падане на уреда проверете за значителни повреди или дефекти.

Безопасност на хората

- Само достатъчно обучени лица и възрастни трябва да обслужват, настройват и поддържат уреда.
- Ако не сте запознати с уреда, можете да упражнявате боравенето с него при неработещ двигател.
- Не докосвайте ауслуха.
- Не използвайте уреда, ако се намирате под въздействието на алкохол или наркотици.
- Винаги дръжте машината здраво с двете ръце. При това палците и пръстите трябва да обхващат дръжките изцяло.
- Работна стойка: Не работете с уреда в неудобно положение, при липса на равновесие, с изпънати ръце или само с една ръка.
- Винаги внимавайте за стабилно положение.
- Не използвайте уреда, когато в непосредствена близост се намират хора или животни. При косене спазвайте минимално разстояние от 15 метра между потребителя и други хора или животни. При косене до земята спазвайте минимално разстояние от 30 метра между потребителя и други хора или животни.
- При косене по склон винаги стойте под режещия инструмент. Никога не режейте или кастрете на гладък, хлъзгав хълм или склон.
- Всякакви промени по продукта могат да застрашат личната безопасност и водят до отпадане на гаранцията на производителя.
- Наблюдавайте децата, за да сте сигурни, че не играят с уреда.
- Никога не използвайте уреда, ако е повреден или има дефекти.

Употреба и обслужване

- Използвайте уреда само за предвидената цел, като напр. подрязване на морави, косене, рязане на клони, рязане и подрязване на живи плетове и храсти.
- Не използвайте уреда продължително време, правете редовни почивки.
- Внимавайте всички винтове и свързващи елементи да са здраво затегнати. Никога не работете с уреда, ако не е настроен правилно, не е сглобен напълно и безопасно.

- Отваряйте резервоара за бензин бавно, за да изпуснете евентуално налягане, което се е образувало в резервоара за бензин. За да предотвратите опасност от пожар, се отдалечете на минимум 3 метра от зоната за зареждане, преди да стартирате уреда.
- Преместете макарата с корда на желаната височина. Избягвайте контакт на малки предмети (напр. камъни) с макарата с корда.
- Дръжте макарата с корда винаги на земята, когато уредът работи.
- Използвайте уреда само когато съответният защитен капак е монтиран и е в изправно състояние.
- Не използвайте други режещи инструменти. За ваша собствена безопасност използвайте само принадлежности и допълнителни уреди, които са посочени в ръководството за експлоатация. Употребата на различни от препоръчаните в ръководството за експлоатация режещи инструменти или принадлежности може да означава за вас опасност от нараняване.
- Подрязвайте и режейте винаги в горния диапазон на оборотите. В началото на косенето или по време на подрязването не оставяйте двигателя да работи с ниски обороти.
- Уверете се, че при стартирането и по време на работа уредът не влиза в допир със земята, камъни, тел или други чужди тела. Изключвайте уреда, преди да го отместите.
- Изключвайте уреда, преди да го оставите.
- Винаги изключвайте двигателя преди работи по режещия инструмент.

Указания за безопасна работа с ножове за рязане

Подготовка

- Ножът за рязане отхвърля рязко предмети и почва. Това може да причини ослепяване или наранявания. Носете защита за очите, лицето и краката. Винаги отстранявайте предметите от работната зона, преди да използвате ножа за рязане.
- Ножът за рязане се движи по инерция при отпускане на спусъка. Движещ се по инерция нож за рязане може да причини порезни рани на вас или намиращи се в близост лица. Преди да предприемете каквито и да е работи по ножа за рязане, спрете двигателя и се уверете, че ножът за рязане е спрял напълно.

Безопасност на хората

- Намиращи се в близост хора могат да бъдат ослепени или наранени. Спазвайте разстояние от 15 метра във всички посоки между себе си и други хора или животни.

Употреба и обслужване

- Не използвайте уреда, ако не всички приставки на ножа за рязане са монтирани правилно.
- Ножът за рязане може да отскочи рязко от предмети. Това може да доведе до наранявания на ръцете и краката. Ако уредът удари чуждо тяло, незабавно спрете двигателя и изчакайте, докато ножът за рязане спре напълно. Проверете ножа за рязане за повреди. Винаги сменяйте ножа за рязане, ако е огънат или пукнат.

Предпазни приспособления

При работа с уреда съответният пластмасов защитен капак трябва да е монтиран за работа с ножа за рязане или макарата с корда, за да се предотврати отхвъркване на предмети.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Никога не косете, когато наблизо има други хора, особено деца или животни.
- Спазвайте безопасно разстояние от 15 m. При приближаване незабавно спрете уреда.

⚠ ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ОТРАВЯНЕ!

- Отработените газове, горивата и смазочните материали са отровни. Отработените газове не трябва да се вдишват.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Бензинът е силно възпламеним. Съхранявайте бензин само в предвидените за целта резервоари.
- Зареждайте само на открито и не пушете.
- При работещ двигател или горещ уред капачката на резервоара не трябва да се отваря и не трябва да се долива бензин.
- При наличие на прелял бензин не правете опити да стартирате двигателя. Отдалечете уреда от замърсената с бензин повърхност. Трябва да се избягва всякакъв опит за запалване, докато бензиновите пари не се разсеят.
- От съображения за безопасност резервоарът за бензин и капачките на резервоара трябва да се сменят при повреда.

Ограничете образуването на шум и вибрации до минимум!

- Използвайте само уреди в безупречно състояние.
- Поддържайте и почиствайте уреда редовно.
- Приспособете начина си на работа към уреда.
- Не претоварвайте уреда.
- При необходимост дайте уреда за проверка.
- Изключете уреда, когато не се използва.
- Използвайте защитни ръкавици.

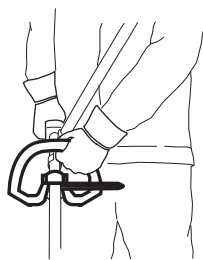
Преди пускането в експлоатация

⚠ ВНИМАНИЕ!

- По време на косене винаги трябва да се носят неплъзгащи се предпазни обувки и подходящо предпазно облекло като защитни ръкавици, защитна каска, защитна маска, защитни очила и антифони.
- Проверете терена, върху който ще се използва уредът, и отстранете предметите, които могат да бъдат захванати и да отхвъркнат.
- Преди употреба и след падане на уреда или други удари винаги трябва да се извърши оглед за повреди на режещите инструменти, фиксиращите болтове, както и целия режещ механизъм. Износени или повредени режещи инструменти и фиксиращи болтове трябва да се сменят.
- Преди употреба винаги извършвайте оглед за износване или повреда на режещите инструменти. С цел предотвратяване на дебаланс износени или повредени режещи инструменти и фиксиращи болтове трябва да се сменят само в комплект.

Монтаж на кръглата дръжка

- ◆ Първо монтирайте гумения пръстен **5a** върху рамото **8**.
- ◆ Поставете ограничителната скоба **6**, както е показано на фигурата, отдолу върху гумения пръстен **5a**.



- ◆ Щифтът **5b** на ограничителната скоба **6** трябва да се вкара в един от двата отвора на рамото **8** с цел фиксиране.
- ◆ Натиснете кръглата дръжка **5** върху предвидения за целта гумен пръстен **5a** на рамото **8**.
- ◆ Вкарайте 4-те винта за закрепване **4** отгоре през кръглата дръжка **5** и ги фиксирайте с 4-те гайки в ограничителната скоба **6**.
- ◆ Затегнете здраво винтовете **4**.

Монтаж на механизма за бързо освобождаване

- ◆ Окачете карабинера и го фиксирайте с червената част от колана на механизма за бързо отваряне (вж. фигурите). Дръпнете червената част от колана, в случай че трябва да оставите бързо уреда.

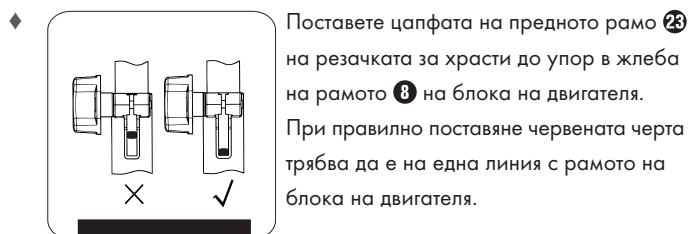


Закрепване/Монтиране на колана за носене

- ◆ Окачете колана за носене **58** в халката за носене **3**.
- ◆ Регулирайте колана за носене **58** според вашия ръст, така че в закачено състояние халката за носене **3** да се намира на височината на хълбока.

Монтаж на резачката за храсти

- ◆ Първо отвинтете дръжката с винт 7 на рамото 8 на блока на двигателя.



Поставете цапфата на предното рамо 23 на резачката за храсти до упор в жлеба на рамото 8 на блока на двигателя. При правилно поставяне червената черта трябва да е на една линия с рамото на блока на двигателя.

- ◆ Затегнете здраво дръжката с винт 7.

УКАЗАНИЕ

- Монтажът на приставката резачка за високи клони/макара с корда/тризъб нож за рязане/удължител се извършва в същата последователност.

Демонтаж на резачката за храсти

- ◆ Отвинтете дръжката с винт 7 и издърпайте предното рамо 23 на резачката за храсти от рамото 8 на блока на двигателя.

УКАЗАНИЕ

- Демонтажът на приставката резачка за високи клони/макара с корда/тризъб нож за рязане/удължител се извършва в същата последователност.

Завъртане на резачката за храсти

- ◆ Освободете приспособлението за деблокиране/блокиране 18.
- ◆ Натиснете регулиращия лост 22, завъртете резачката за храсти в желаната позиция.
- ◆ Регулиращият лост 22 трябва да се фиксира в отвора на опората (резачка за храсти) 21.

Монтаж на режещата верига и шината на режещата верига

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Сложете защитни ръкавици! Опасност от нараняване от остриите режещи зъби!

УКАЗАНИЕ

- Вземете под внимание посоката на въртене на режещата верига 31 на шината на режещата верига 30 и на основната плоча (резачка за високи клони) SAW CHAIN.
- При износване шината на режещата верига 30 може да се обърне.
- ◆ Отвинтете гайката 36 с гаечния ключ 66.
- ◆ Свалете капака на верижното колело 38.
- ◆ Поставете режещата верига 31, започвайки от върха на шината на режещата верига 30.
- ◆ Сега вкарайте шината на режещата верига 30 с режещата верига 31.
- ◆ Поставете направляващата релса 41 над водача на шината на режещата верига 39, като при това вкарате опъвателния щифт за веригата 45 в отвора на шината на режещата верига 40. Същевременно поставете режещата верига 31 по верижното колело 43.
- ◆ Опънете режещата верига 31 (вж. глава „Опъване и проверка на режещата верига“).
- ◆ Поставете отново капака на верижното колело 38 и затегнете леко гайката 36.

Демонтаж на режещата верига

- ◆ При необходимост режещата верига 31 трябва предварително да се отпусне, за да се свалят шината на режещата верига 30 и режещата верига 31 (вж. глава „Опъване и проверка на режещата верига“). Следвайте тези указания в обратна последователност.

Опъване и проверка на режещата верига

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Сложете защитни ръкавици! Опасност от нараняване от остриите режещи зъби!
- ◆ Завъртете опъвателния болт за веригата 46 с отвертката за винтове с шлицова глава 67 по посока на часовниковата стрелка, за да увеличите опъването.
- ◆ Режещата верига 31 трябва да лежи на долната страна на шината на режещата верига. Проверете дали режещата верига 31 може да се издърпа на ръка по шината на режещата верига 30.

УКАЗАНИЕ

- Когато е нова, режещата верига 31 се удължава и трябва често да се опъва допълнително.

Смазване на веригата

- ◆ Отстранете капачката на масления резервоар 28.
- ◆ Напълнете масления резервоар 29 с около 100 ml биомасло за вериги 61.
- ◆ Смазването на веригата може да се увеличи или намали чрез пробката за регулиране на маслото 44.
- ◆ Първо натиснете и след това завъртете пробката за регулиране на маслото 44 по посока на часовниковата стрелка, за да намалите смазването на веригата.
- ◆ Първо натиснете и след това завъртете пробката за регулиране на маслото 44 обратно на часовниковата стрелка, за да увеличите смазването на веригата.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Никога не работете без смазване на веригата! При въртяща се на сухо режеща верига режещата гарнитура се разрушава непоправимо в рамките на кратко време. Преди работа винаги проверявайте смазването на веригата и нивото на маслото в резервоара.

УКАЗАНИЕ

- Използвайте само масло за режещи вериги. За предпочитане биоразградимо. Не използвайте употребявано масло, двигателно масло и т.н.
- По време на работата проверявайте дали смазването на веригата функционира.

Заточване на режещата верига

УКАЗАНИЕ

- ▶ За да се осигури стабилност по време на заточването, точилото може да се закрепва към помощното приспособление за точило 32.
- ▶ В заточващия комплект, напр. на Oregon, ще намерите подробна информация относно процедурата по заточването.
- ▶ Алтернативно използвайте електрически уред за заточване на вериги и следвайте указанията на производителя.
- ▶ При съмнение относно правилното извършване на работата трябва да се предприеме смяна на режещата верига.

Монтаж на удължаващата приставка

ВНИМАНИЕ!

- Не използвайте удължаващата приставка/рамото 54 в комбинация с приставката тризъб нож за рязане/макара с корда!

УКАЗАНИЕ

- ▶ Използвайте удължаващата приставка/рамото 54 за извършване на работи на височина.
- ◆ Монтирайте удължаващата приставка/рамото 54 между блока на двигателя и резачката за храсти/резачката за високи клони. Монтажът се извършва по същия начин, описан по-горе за приставките.

Монтаж/Демонтаж на защитния капак

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- При работи с тризъбния нож за рязане 49 трябва да е монтиран защитният капак 48. Защитният капак 48 се позиционира под металната планка на рамото 51. Защитният капак 48 се закрепва с 2-та винта 47 на предното рамо 51. За целта използвайте включения в окомплектовката на доставката шестостенен ключ 65.

Режеща гарнитура	Предпазно устройство
Тризъб нож за рязане 49	Защитен капак 48
Макара с корда 50	Защитен капак 48 + защитен капак на кордата за рязане C

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- ▶ Не използвайте други режещи гарнитури освен включения в окомплектовката на доставката. Използване на други режещи гарнитури или предпазни устройства се счита за употреба не по предназначение и крие значителни опасности от злополука.

Монтаж/Смяна на ножа за рязане

- Монтирайте/Сменете тризъбния нож за рязане 49, както е показано на фигури 1а - 1е.
- Намерете отвора на водещия диск 72, позиционирайте го така, че да съвпадне със срещуположния отвор и го блокирайте с включения в окомплектовката на доставката шестостенен ключ 64.
- Поставете тризъбния нож за рязане 49 на водещия диск 72 (вж. фиг. 1б). В работно положение надписът трябва да се вижда от горната страна (вж. разгъващата се страница). Тризъбният нож за рязане 49 може да се използва от двете страни.
- Поставете притискателния диск 71 над резбата на шлицевия вал (вж. фиг. 1в).
- Поставете капака на притискателния диск 70 (вж. фиг. 1г).

- Затегнете гайката 69 с ключа за запалителни свещи 67 обратно на часовниковата стрелка **ВНИМАНИЕ! Лява резба!** (вж. фиг. 1е).
- При доставката тризъбният нож за рязане 49 е оборудван с пластмасов протектор. Преди употреба той трябва да се отстрани, а когато ножът за рязане не се използва, да се постави отново.
- Сега пластмасовият протектор може да бъде свален.

ВНИМАНИЕ! ОСТРИ РЪБОВЕ, НОСЕТЕ ЗАЩИТНИ РЪКАВИЦИ

- Монтирайте защитния капак за кордата за рязане C на защитния капак 48.
- При работи с кордата за рязане допълнително трябва да се монтира защитният капак за кордата за рязане C. Монтажът на защитния капак за кордата за рязане C (предварително монтиран фабрично) се извършва съгласно фигура 2а.
- Внимавайте защитният капак за кордата за рязане C да се фиксира правилно. На вътрешната страна на защитния капак за кордата за рязане C се намира нож A. Той е покрит с предпазител B (вж. фиг. 2а).
- Отстранете предпазителя B преди започване на работата и го поставете отново след завършване на работата.

ВНИМАНИЕ! ОСТРИ РЪБОВЕ, НОСЕТЕ ЗАЩИТНИ РЪКАВИЦИ

- За демонтаж на защитния капак за кордата за рязане C от защитния капак 48 използвайте напр. отвертка, за да отвинтите внимателно трите закрепващи шифта.
- ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!**

Монтаж/Смяна на макарата с корда

- Монтирайте/Сменете макарата с корда 50, както е показано на фигура 2в.
- Намерете отвора на водещия диск 72, позиционирайте го така, че да съвпадне със срещуположния отвор и го блокирайте с включения в окомплектовката на доставката шестостенен ключ 65.
- Завинтете макарата с корда 50 на резбата обратно на часовниковата стрелка.

ВНИМАНИЕ! Лява резба!

Поставяне на колана за носене

УКАЗАНИЕ

- За работа без умора можете да извършите настройки на следните точки. В зависимост от ръста настройките могат да варират.
- Преди започване на работата регулирайте колана за носене 58 според ръста.
- Балансирайте уреда с монтирания режещ инструмент така, че режещият инструмент да се движи малко над земята, без уредът да се докосва с ръце.

- 1.) Поставете колана за носене 58 и затворете закопчалката, така че да се фиксира (вж. фиг. 3а).
- 2.) Издърпайте колана за носене 58, както е показано на фигура 3б, за да позиционирате колана за носене 58 централно на тялото и според обиколката на горната част на тялото.
- 3.) За да стегнете двата презраменни колана, издърпайте двата презраменни колана, както е показано на фигура 3в.
- 4.) За да нагласите правилната позиция на уреда върху колана за носене, издърпайте колана за носене, както е показано на фигура 3г.

- 5.) Окачете карабинера **E** (вж. фиг. 3д – 3ж) и го фиксирайте с червената част от колана **F** на механизма за бързо отваряне.
- 6.) Сега вземете уреда и го окачете, както е показано на фигура 3з, с халката за носене **3** в карабинера **E**. Халката за носене **3** може допълнително да се освободи чрез винта **G** и да се премести, за да се нагласи най-доброто положение на уреда.

Настройка на височината на рязане

- Поставете колана за носене **58** и окачете уреда (вж. глава „Поставяне на колана за носене“).
- Настройте оптималната позиция за работа и рязане посредством различните елементи за регулиране на колана за носене **58** (вж. глава „Поставяне на колана за носене“).
- След това, за да определите оптималната дължина на колана за носене, извършете няколко люлеещи движения, без да стартирате двигателя (вж. фиг. 6а).
- Коланът за носене **58** е оборудван с механизъм за бързо отваряне. Дръпнете червената част от колана **F**, в случай че трябва да оставите бързо уреда (вж. фиг. 3и).

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Когато работите с уреда, винаги използвайте колана за носене **58**. Поставете колана за носене **58**, веднага след като стартирате двигателя и той заработи на празен ход. Изключете двигателя, преди да свалите колана за носене **58**.

Гориво и масло

- Използвайте само смес от безоловен бензин (мин. ROZ 95) и специално двутактово двигателно масло (JASO FD/ISO - L - EGD). Смесете горивната смес съгласно таблицата за смесване на горивото.
- Налейте съответното правилно количество бензин и двутактово масло в приложената бутилка за смесване на масло и бензин **62** (вж. „Таблица за смесване на горивото“). След това разклатете добре бутилката.

Таблица за смесване на горивото

Метод на смесване: 40 части бензин на 1 част масло

Бензин	Двутактово масло
0,5 литра	12,5 ml

Пускане в експлоатация

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Спазвайте законовите изисквания на наредбата за защита срещу шум.

Проверявайте уреда преди всяко пускане в експлоатация за:

- херметичност на горивната система
- безупречно състояние и комплектност на защитните приспособления и режещото устройство
- стабилно положение на всички винтови съединения
- лесноподвижност на всички подвижни части.

Стартиране при студен двигател

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Никога не оставяйте въжето за стартиране да се връща рязко назад. Това може да доведе до повреди.

- 1.) Напълнете резервоара за бензин **13** (вж. раздел „Гориво и масло“).
- 2.) Натиснете горивната помпа **15** (Primer) 6 пъти.
- 3.) Поставете превключвателя за включване/изключване **2** на „I“.
- 4.) Издърпайте задвижващия лост на въздушната клапа **11** в позиция „I“.

5.) Дръжте здраво уреда и дърпайте въжето за стартиране **12**, докато усетите първо съпротивление. Сега издърпайте бързо въжето за стартиране **12**. Уредът стартира.

6.) Ако двигателят не стартира, повторете стъпка 5.

7.) Веднага след като заработи двигателят, първо натиснете блокировката срещу включване **1** и след това спуска **9**, за да освободите автоматичната въздушна клапа.

Ако двигателят не заработи след няколко опита, прочетете раздел „Гърсене на неизправности“.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Издърпвайте въжето за стартиране **12** винаги в хоризонтална посока. Дръжте здраво дръжката на въжето за стартиране **12**, когато се прибира въжето за стартиране **12** отново. Никога не оставяйте въжето за стартиране **12** да се прибира обратно неконтролирано.

УКАЗАНИЕ

- При много високи външни температури е възможно да се наложи стартиране и при студен двигател без въздушна клапа!

Стартиране при топъл двигател

(Уредът е бил спрян напълно в продължение на по-малко от 15 – 20 минути)

- 1.) Поставете превключвателя за включване/изключване **2** на „I“.
- 2.) Лостът на въздушната клапа **11** не трябва да се издърпва за стартиране на топлия двигател.
- 3.) Дръжте здраво уреда и дърпайте въжето за стартиране **12**, докато усетите първо съпротивление. Сега издърпайте бързо въжето за стартиране **12**. Уредът трябва да стартира след 1 – 2 издърпвания. Ако след 6 издърпвания уредът все още не е стартирал, повторете стъпки 1 – 7 от „Стартиране при студен двигател“.

Спиране на двигателя

Последователност от стъпки за аварийно спиране

Ако е необходимо да спрете уреда незабавно, поставете превключвателя за включване/изключване **2** на „0“.

Нормална последователност от стъпки

- Отпуснете спуска **9** и изчакайте, докато двигателят премине към обороти на празен ход. Поставете превключвателя за включване/изключване **2** на „0“.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- При празен ход тризъбият нож за рязане трябва да стои неподвижно. Ако тризъбият нож за рязане се върти, карбураторът трябва да се настрои!

Указания за работа

Преди употреба на уреда тренирайте всички работни техники (вж. фиг. 6а – 6в) при спрян двигател.

Удължаване на кордата за рязане

За удължаване на кордата за рязане оставете двигателя да работи с пълна газ и натиснете леко макаратата с корда **50** към земята. Кордата се удължава автоматично. Ножът **A** на защитния капак за кордата за рязане **C** скъсява кордата до допустимата дължина (вж. фиг. 6г).

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Остатъци от морава/трева/бурени се захващат под защитния капак **48**.
- Отстранете остатъците при изключен двигател с шпакла или подобен инструмент.

Различни методи за рязане

Подрязване/Косене (тризъб нож за рязане, евентуално с макара с корда)

- Движете уреда с косящо движение (вж. фиг. 6а).
- Дръжте режещия инструмент успоредно на земята и определете желаната височина на рязане.

Ниско подрязване (с макара с корда)

- Дръжте уреда с лек наклон над земята (вж. фиг. 6б). Винаги режете на разстояние от себе си. Не дърпайте уреда към себе си.

Окосяване (с макара с корда)

- При окосяването обхващате цялата растителност до земята. За целта наклонете макарата с корда под ъгъл от 30° надясно. Поставете дръжката в желаната позиция (вж. фиг. 6в).

Рязане до дърво/ограда/фундамент (с макарата с корда)

УКАЗАНИЕ

- При контакт с дървета, камъни, каменни зидове или фундаменти косата се износва или изкривява. При удар в оградна мрежа кордата се къса.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Не отстранявайте с помощта на уреда никакви предмети от пътеки и т.н.! Уредът е мощен и малки камъни или други предмети могат да бъдат отхвърлени на 15 метра и повече и да доведат до наранявания или щети по автомобили, къщи и прозорци.



Носете защитни очила!

Заклеждане

Ако режещият инструмент блокира, незабавно спрете двигателя. Освободете уреда от тревата и храстите, преди да го пуснете отново в действие.

Предотвратяване на откат

При работа с тризъбния нож за рязане съществува опасност от откат при контакт с твърди препятствия (ствол на дърво, клон, пън, камък и др.п.). При това уредът се отмята назад срещу посоката на въртене на режещия инструмент. Това може да доведе до загуба на контрол над уреда. Не използвайте ножа за рязане в близост до огради, метални стълбове, гранични камъни или фундаменти. За рязане на дребни храсти позиционирайте уреда съгласно фиг. 6е, за да предотвратите откат.

Работа с резачката за храсти

Техники на рязане

- Двустранният ножодържач позволява рязане в двете посоки или чрез люлеещи движения от едната страна към другата.
- При вертикално рязане движете резачката за храсти равномерно напред или под формата на дъга нагоре и надолу.
- При хоризонтално рязане движете резачката за храсти сърповидно спрямо края на плета, за да могат отрязаните клони да падат на земята.
- Вж. разгъващата се страница (фигура А).

УКАЗАНИЕ

- Отстранявайте дебелия клон с резачка за клони.

Работа с резачката за високи клони

Техники на рязане с трион

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

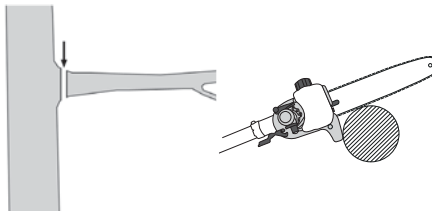
- Пазете се от падащия отрязан материал.
- Винаги имайте предвид опасността от отскачане на клоните назад.

УКАЗАНИЕ

- Поставете упора ③ на клона. Така ще работите по-безопасно и по-спокойно.
- Едва тогава започнете с рязането.

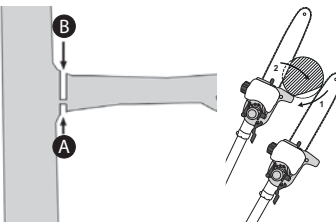
Отрязване на тънък клон

- ◆ При тънки клони (Ø 0 – 8 cm) режете отгоре надолу (вж. фигурата).



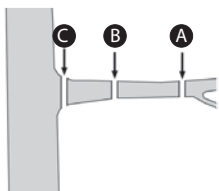
Отрязване на по-дебели клони

- ◆ При по-дебели клони (Ø 8 – 25 cm) първо направете освобождаващ разрез А (вж. фигурата). Освобождаващият разрез предотвратява обелването на кората на основното стъбло.
- ◆ След това разрежете отгоре В надолу А.



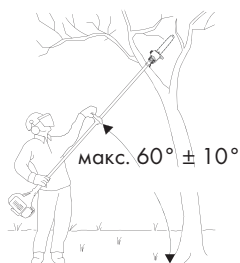
Нарязване на парчета

Скъсете дългите респ. дебелия клони, преди да извършите финалното разрязване (вж. фигурата).



Безопасна работа

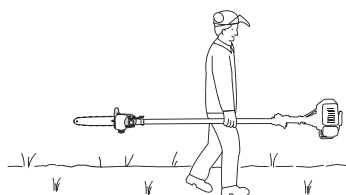
- Поддържайте уреда, режещата гарнитура и предпазната обвивка на веригата **60** в добро експлоатационно състояние, за да предотвратите наранявания.
- След падане на уреда проверете за значителни повреди или дефекти.
- Спазвайте предписания работен ъгъл от макс. $60^\circ \pm 10^\circ$, за да гарантирате безопасна работа (вж. фигурата).



- Не използвайте уреда, когато се намирате на стълба или нестабилно място.
- Не се поддавайте на възможността да извършите необмислено рязане. То може да причини опасност за вас или други лица.
- Наблюдавайте децата, за да сте сигурни, че не играят с уреда.
- Периодично сменяйте работната си позиция. По-продължителна употреба на уреда може да доведе до обусловени от вибрациите смущения в кръвооросването на ръцете. Можете да удължите продължителността на употреба с подходящи ръкавици или периодични паузи. Обърнете внимание, че индивидуално предразположение към лошо кръвооросване, ниски външни температури или големи сили на сцепление при работа намаляват продължителността на употреба.

Транспортиране

- При транспортиране използвайте защитните капаци **59** **60**.
- Внимавайте да не включите уреда по време на носене, за да избегнете наранявания (вж. фигурата).



Почистване

Почистване на блока на двигателя

УКАЗАНИЕ

- След всяка употреба уредът трябва да се почиства щателно.

- Преди работи по почистването винаги изключвайте уреда и изваждайте щекера на запалителната свещ **10**.
- Почиствайте уреда редовно с влажна кърпа и малко миеш препарат. Не допускайте попадане на вода във вътрешността на уреда.

Почистване на резачката за високи клони

- Резачката за клони трябва да се почиства редовно от стърготини.
- ◆ Отстранете капака за верижното колело **38**.
- ◆ Свалете режещата верига **31** от шината на режещата верига **30** и почистете направляващата релса **41**.
- ◆ Поддържайте остра режещата верига **31** и проверявайте опъването, нивото на маслото и подаването на масло.

Почистване на резачката за храсти

- ◆ Проверявайте резачката за храсти за разхлабени винтове на нождържача **20** и при необходимост ги затягвайте допълнително.
- ◆ Отстранете заклещен отрязан растителен материал.
- ◆ Смазвайте нождържача **20** с маслен спрей или ръчна масльонка.

Почистване на приставката макара с корда/нож за рязане

- ◆ Отстранете заклещен отрязан растителен материал.
- ◆ Поддържайте тризъбния нож за рязане **49** остър, за да улесните работата.

Техническо обслужване

Смяна на макаратата с корда/кордата за рязане

- 1.) Макаратата с корда **50** се демонтира съгласно описанието в раздел „Монтаж/Смяна на макаратата с корда“. Натиснете маркировките (вж. фиг. 5а) и свалете капака (вж. фиг. 5б).
- 2.) Извадете диска на макаратата **1** от корпуса на макаратата с корда (вж. фиг. 5в).
- 3.) Отстранете евентуално все още наличната корда за рязане.
- 4.) Сгънете новата корда за рязане в средата и окачете получената примка в отвора на диска на макаратата (вж. фиг. 5г).
- 5.) Навийте кордата с опъване обратно на часовниковата стрелка. Дискът на макаратата **1** разделя двете половини на кордата за рязане (вж. фиг. 5г).
- 6.) Сега вземете капака в ръка и поставете диска на макаратата **1** в капака. Внимавайте държачите на кордата на диска на макаратата да съвпадат с прохода за кордата в капака.
- 7.) Сега освободете кордата за рязане от диска на макаратата **1** и я прокарайте през металните халки в капака.
- 8.) Съединете отново двете половини на корпуса, така че да се фиксират.
- 9.) Отрежете излишната корда до около 13 cm. Това намалява натоварването на двигателя по време на стартиране и загряване.
- 10.) Монтирайте отново макаратата с корда (вж. глава „Монтаж/Смяна на макаратата с корда“).

Поддръжка на въздушния филтър

Замърсените въздушни филтри намаляват мощността на двигателя поради твърде слабо подаване на въздух към карбуратора.

Затова редовната проверка е задължителна. Въздушният филтър **1** трябва да се проверява на всеки 25 работни часа и да се почиства при необходимост.

При силно запрашен въздух въздушният филтър трябва да се проверява по-често.

- 1.) Свалете капака на корпуса на въздушния филтър **16**.
- 2.) Извадете въздушния филтър **1**.
- 3.) Почистете въздушния филтър **1** чрез изтупване или продухване (със състен въздух).
- 4.) Сглобяването се извършва в обратна последователност.

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Никога не почиствайте въздушния филтър с бензин или горими разтворители.

Поддръжка на запалителната свещ

- 1.) Извадете щекера на запалителната свещ **10**.
- 2.) Развийте запалителната свещ с приложения ключ за запалителни свещи **67**.
- 3.) Сглобяването се извършва в обратна последователност.

Разстояние между електродите = 0,6 mm (разстояние между електродите, между които се генерира запалваща искра). Проверете запалителната свещ за замърсявания първоначално след 10 работни часа и при необходимост я почистете с медна телена четка.

След това извършвайте поддръжка на запалителната свещ на всеки 50 работни часа.

Заточване на ножа на защитния капак

Ножът **A** (вж. фиг. 2a) може да се изтъпи с течение на времето. В такъв случай отвинтете 2-та винта, с които ножът **A** е захванат към защитния капак на кордата за рязане **C**. Закрепете ножа **A** в менгеме. Заточете ножа **A** с точилен камък и следете за запазване на ъгъла на режещия ръб.

Настройки на карбуратора

Свалете капака на корпуса на въздушния филтър **16**.

Настройка на задвижващото въже

Ако с течение на времето вече не се достигат максималните обороти на уреда и всички други причини съгласно раздел „Отстраняване на неизправности“ са изключени, може да е необходимо регулиране на задвижващото въже. За да регулирате задвижващото въже, завинтете правилно винта **H** респ. регулиращия винт **H1**, както и контрагайката **H2** (вж. фиг. 4).

Гресиране на редуктора

- На всеки 20 работни часа добавяйте малко течна грес за редуктори (около 10 g), за да смажете ъгловия редуктор.
- ◆ За целта отворете пробката **D** (вж. разгъващата се страница), за да нагнетите течната грес за редуктори в корпуса на редуктора.
- ◆ След напълване на редуктора затворете отново отвор за гресиране с пробката **D**.

Съхранение и транспортиране

- Съхранявайте уреда на безопасно място.
- Съхранявайте уреда и принадлежностите на безопасно и защитено от открити пламъци и източници на топлина/искри, като газови бойлери, сушилни за пране, нафтови печки или преносими радиатори и т.н.
- По време на съхранение защитният капак **48**, макарата с корда **50** и двигателят винаги трябва да са почистени от остатъци от косене.
- При транспортиране и когато ножът не се използва, пластмасовият протектор трябва да се постави отново на тризъбния нож за рязане **49**.
- Преди работи по техническото обслужване винаги изключвайте уреда и изваждайте щекера на запалителната свещ **10**.

Съхранение на уреда

За съхранение в продължение на повече от 30 дни трябва да подготвите уреда. В противен случай намиращото се в карбуратора остатъчно гориво се изпарява и остава подобна на гума утайка. Тя може да затрудни стартирането и да доведе до скъпо струващи ремонти.

- 1.) Свалете капачката на резервоара **14**, за да освободите евентуалното налягане в резервоара за бензин **13**. Внимателно изпразнете резервоара за бензин **13**.
- 2.) Стартирайте двигателя и го оставете да работи, докато спре, за да отстраните горивото от карбуратора.
- 3.) Оставете двигателя да се охлади за около 10 минути.
- 4.) Отстранете запалителната свещ (вж. глава „Поддръжка на запалителната свещ“).
- 5.) Добавете 1 чаена лъжичка двутактово масло в горивната камера. Издърпайте няколко пъти въжето за стартиране **12**, за да се намалят всички механични части. Поставете отново запалителната свещ.

УКАЗАНИЕ

- Съхранявайте уреда на сухо място и на голямо разстояние от възможни източници на запалване.

Повторно пускане в експлоатация

- 1.) Отстранете запалителната свещ (вж. глава „Поддръжка на запалителната свещ“).
- 2.) Издърпайте бързо въжето за стартиране **12**, за да отстраните излишното масло от горивната камера.
- 3.) Почистете запалителната свещ и внимавайте за правилно разстояние между електродите на запалителната свещ.
- 4.) Напълнете резервоара за бензин **13**. Вж. раздел „Гориво и масло“.

Транспортиране

- Ако желаете да транспортирате уреда, изпразнете резервоара за бензин **13**, както е обяснено в раздел „Съхранение“.

Търсене на неизправности

Блок на двигателя

Проблем	Възможна причина	Отстраняване на неизправности
Двигателят не стартира.	Погрешно процедиране при стартиране.	Следвайте инструкциите за стартиране.
Двигателят стартира, но не работи с пълна мощност.	Неправилна настройка на лоста на въздушната клапа 11.	Поставете лоста на въздушната клапа 11 на „ “.
	Замърсен въздушен филтър.	Почистете въздушния филтър.
Двигателят работи неравномерно.	Неправилно разстояние между електродите на запалителната свещ.	Почистете запалителната свещ и регулирайте разстоянието между електродите или поставете нова запалителна свещ.
Покрита със сажди или влажна запалителна свещ.	Неправилна настройка на карбуратора.	Почистете запалителната свещ или я сменете с нова.

Резачка за високи клони

Проблем	Възможна причина	Отстраняване на неизправности
Двигателят работи, режещата верига 31 не се движи.	Приставката резачка за храсти респ. приставката резачка за високи клони не е свързана правилно към блока на двигателя.	Проверете монтажа.
Няма напредък при работа.	Режещата верига 31 е суха респ. прегряла или провисва.	Допълнете масло респ. заточете, сменете или опънете режещата верига 31.

Резачка за храсти

Проблем	Възможна причина	Отстраняване на неизправности
Двигателят работи, ножовете са неподвижни.	Приставката резачка за храсти респ. приставката резачка за високи клони не е свързана правилно към блока на двигателя.	Проверете монтажа.

Интервали за поддръжка

Резачка за високи клони

Посочените тук данни се отнасят за нормални условия на работа. При затруднени условия, като напр. силно образуване на прах и по-дълги ежедневни работни времена, трябва съответно да се съкратят посочените интервали.

Част на уреда	Действие	Преди започване на работа	Ежедневно	При неизправност	При повреда	При необходимост
Смазване на веригата	Проверка	X				
Режещата верига 31	Проверка и контрол на заточването	X				
	Проверка на опъването на веригата	X				
	Заточване					X
Направляваща релса 41	Проверка (за износване, повреда)	X				
	Почистване и обръщане		X	X		
	Заглаждане		X			
	Смяна				X	X
Верижно колело 43	Проверка		X			
	Смяна					X

Резачка за храсти

Посочените тук данни се отнасят за нормални условия на работа. При затруднени условия, като напр. силно образуване на прах и по-дълги ежедневни работни времена, трябва съответно да се съкратят посочените интервали.

Част на уреда	Действие	Преди започване на работа	След приключване на работата	При необходимост
Режещ нож	Оглед	X		
	Почистване		X	X

Поръчка на резервни части

Поръчване на резервни части

При поръчка на резервни части трябва да се посочат следните данни:

- Вид на уреда
- Каталожен номер на уреда
- Идентификационен номер на уреда

Актуални цени и информация можете да намерите на

www.kompernass.com

УКАЗАНИЕ

- Непосочени резервни части (като напр. макара с корда, корда за рязане) можете да поръчате чрез горещата линия на нашия сервиз.

Предаване за отпадъци



Опаковката е произведена от екологични материали, които могат да се предават в местните пунктове за рециклиране.

Уредът и принадлежностите му се състоят от различни материали, като напр. метал и пластмаси.

Информация относно предаването за отпадъци на излезлия от употреба уред можете да получите от вашата общинска или градска управа.

Опазване на околната среда

- Изпразнете старателно бензиновия и масления резервоар и предайте уреда в пункт за рециклиране. Използваните пластмасови и метални части могат да се съберат отделно и така да се предадат за повторна употреба.
- Предайте отработеното масло и бензиновите остатъци в пункт за събиране на отпадъци и не ги изливайте в канализацията или в отточния канал.
- Предавайте замърсените материали за техническо обслужване и гориво-смазочните материали в предназначен за тях събирателен пункт.

Гаранция

Уважаеми клиенти,

за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в чл.112-115* от Закона за защита на потребителите. Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно Закона за защита на потребителите.

Гаранционни условия

Гаранционният срок започва да тече от датата на покупката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен – по наш избор. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред и касовата бележка (касовият бон) и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. С ремонта или смяната на продукта не започва да тече нов гаранционен срок.

Гаранционен срок и законови претенции при дефекти

Гаранционната услуга не удължава гаранционния срок. Това важи също и за сменените и ремонтирани части. За евентуално наличните повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за обслужване.

Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за стопанска употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 282573) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна kalkulация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно извършването на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

BG България
Тел.: 00800 111 4920
Е-мейл: kompernass@lidl.bg
IAN 282573

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ГЕРМАНИЯ

www.kompernass.com

* Чл. 112.

- (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителите имат право да предявят рекламация, като поискат от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.
- (2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113.

- (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.
- (2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.
- (3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.
- (4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.
- (5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114.

- (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности: 1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума; 2. намаляване на цената.
- (2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.
- (3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба. (4) (Предишна ал. 3 - ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115.

- (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.
- (2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.
- (3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

Превод на оригиналната декларация за съответствие

Ние, KOMPENASS HANDELS GMBH, отговорник за документацията: г-н Семи Угузлу, BURGSTR. 21, DE-44867 BOCHUM, ГЕРМАНИЯ, декларираме, че този уред съответства на следните стандарти, нормативни документи и директиви на ЕО:

**Директива относно машините
(2006/42/ЕС)****Директива относно шумовите емисии в околната среда на съоръжения, предназначени за употреба извън сградите
(2005/88/ЕС)
(2000 / 14 / ЕС)****Директива за мерките за ограничаване на емисиите на газообразни и прахообразни замърсители от двигатели с вътрешно горене
(2012/46/EU)****Приложени хармонизирани стандарти:**

EN ISO 11806-1: 2011

EN ISO 10517: 2009+A1

EN ISO 11680-1: 2011

Тип/Обозначение на уреда:

Комбиниран градински уред 4 в 1 FBK 4 B2

Година на производство: 01-2017

Сериен номер: IAN 282573

Бохум, 06.01.2017 г.



Семи Угузлу

- Мениджър качество -

Запазено право на технически изменения с цел усъвършенстване.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung 40

Bestimmungsgemäßer Gebrauch	40
Ausstattung	40
Lieferumfang	41
Technische Daten	41
Erläuterung der verwendeten Hinweisschilder	42

Sicherheitshinweise..... 44

Arbeitssicherheitshinweise für Heckenscheren	44
Ergänzende Sicherheitshinweise für Heckenscheren	45
Arbeitssicherheitshinweise für Hochentaster	45
Vorsichtsmaßnahmen gegen Rückschlag	46
Arbeitssicherheitshinweise für Fadenspulen	46
Arbeitssicherheitshinweise für Schnittmesser	47
Sicherheitsvorrichtungen	47

Vor der Inbetriebnahme..... 48

Rundgriff montieren	48
Schnelllösemechanismus montieren	48
Tragegurt befestigen / montieren	48
Heckenschere montieren	48
Heckenschere demontieren	48
Schwenken der Heckenschere	48
Sägekette und Schwert montieren	48
Sägekette demontieren	48
Sägekette spannen und prüfen	49
Kettenschmierung	49
Sägekette schärfen	49
Verlängerungsvorsatz montieren	49
Schutzhaube montieren/demontieren	49
Schnittmesser montieren/ersetzen	49
Fadenspule montieren/ersetzen	50
Tragegurt anlegen	50
Schnitthöhe einstellen	50
Treibstoff und Öl	50

Inbetriebnahme..... 50

Starten bei kaltem Motor	50
Starten bei warmem Motor	50
Arbeiten mit der Heckenschere	51
Schnitttechniken	51
Arbeiten mit dem Hochentaster	51
Sägetechniken	51
Sicheres Arbeiten	52

Transport 52

Reinigung..... 52

Wartung..... 52

Lagerung und Transport..... 53

Fehlersuche 54

Motoreinheit	54
Hochentaster	54
Heckenschere	54

Wartungsintervalle..... 54

Hochentaster	54
Heckenschere	54

Ersatzteilbestellung..... 54

Entsorgung..... 55

Garantie der Kompernaß Handels GmbH 55

Service 56

Importeur..... 56

Original-Konformitätserklärung 56

BENZIN-KOMBIGERÄT 4 IN 1 FBK 4 B2

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Betriebsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Langstielheckenschere

Dieses Gerät ist bestimmt zum Schneiden und Trimmen von Hecken, Büschen und Ziersträuchern im häuslichen Bereich. Es handelt sich hierbei um ein handgeführtes Gerät mit integriertem Antrieb, bei dem sich die linear angeordneten Schneiden hin- und her bewegen.

WARNUNG!

► Heckenscheren sind nicht für die Benutzung durch Kinder geeignet.

Hochentaster

Dieses Gerät ist bestimmt für Entastungsarbeiten an Bäumen.

3 Zahn-Schnittmesser / Fadenspule

Verwendung mit 3 Zahn-Schnittmesser: Zum Schneiden von hohem Gras, Gestrüpp und schwachem Holzgewächs.

Verwendung mit Fadenspule: Zum Schneiden von Rasen und leichtem Unkraut.

Verlängerungsvorsatz

ACHTUNG!

■ Den Verlängerungsvorsatz / Ausleger  nicht in Kombination mit dem 3 Zahn-Schnittmesser-/ Fadenspulenvorsatz verwenden!

Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann zu Schäden am Gerät führen und eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen. Beachten Sie unbedingt die Einschränkungen in den Sicherheitshinweisen. Beachten Sie nationale Vorschriften die den Einsatz der Maschine beschränken können. Jede andere Verwendung oder Veränderung der Maschine gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren.

Nicht zum gewerblichen Gebrauch vorgesehen.

VERBOTENE ANWENDUNGEN!

Wegen körperlicher Gefährdung des Benutzers darf das Gerät nicht zu folgenden Arbeiten eingesetzt werden: zum Reinigen von Gehwegen und als Häcksler zum Zerkleinern von Baum- und Heckenabschnitten. Ferner darf das Gerät nicht zum Einebnen von Bodenerhebungen, wie z. B. Maulwurfshügeln verwendet werden. Aus Sicherheitsgründen darf das Gerät nicht als Antriebsaggregat für andere Geräte jeglicher Art verwendet werden. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer / Bediener und nicht der Hersteller.

Ausstattung

Motoreinheit FBK 4 B2-1

-  Einschaltsperr
-  Ein-/ Ausschalter
-  Trageöse
-  4 x Befestigungsschrauben (mit Sprengtring, Unterlegscheibe und Mutter)
-  Rundgriff
-  Gummiring
-  Stift
-  Barrierebügel
-  Schraubgriff
-  Ausleger
-  Gashebel
-  Zündkerzenstecker
-  Choke-Hebel
-  Startseilzug
-  Benzintank
-  Tankdeckel
-  Kraftstoffpumpe „Primer“
-  Abdeckung Luftfiltergehäuse

Heckenscherenvorsatz FBK 4 B2-3

-  Handgriff
-  Ent-/ Verriegelung
-  Getriebegehäuse
-  Messerbalken
-  Grundplatte (Heckenschere)
-  Stellhebel
-  Vorderer Ausleger (Heckenschere)
-  Arretierungsstift
-  Antriebswelle

Hochentastervorsatz FBK 4 B2-4

-  Vorderer Ausleger (Hochentaster)
-  Schutzring
-  Öltankdeckel
-  Öltank
-  Schwert
-  Sägekette
-  Schleifbockhilfe
-  Anschlag
-  Arretierungsstift
-  Antriebswelle
-  Mutter
-  Gewinde
-  Kettenradabdeckung
-  Schwertführung
-  Schwertbohrung
-  Führungsschiene
-  Tropföler
-  Kettenrad
-  Ölregulierungsschraube
-  Kettenspannstift
-  Kettenspannschraube

Fadenspulen-/ Schnittmesservorsatz FBK 4 B2-2

- 47 2 x Schrauben (mit Sprengring, Unterlegscheibe und Mutter)
- 48 Schutzhaube
- 49 3 Zahn-Schnittmesser
- 50 Fadenspule mit Schnitffaden
- 51 Vorderer Ausleger (Fadenspule / 3 Zahn-Schnittmesser)
- 52 Arretierungsstift
- 53 Antriebswelle

Verlängerungsvorsatz

- 54 Ausleger
- 55 Schraubgriff
- 56 Arretierungsstift
- 57 Antriebswelle

Zubehör

- 58 Tragegurt
- 59 Schwertschutzhülle
- 60 Kettenschutzhülle
- 61 Bio-Kettenöl
- 62 Öl-/ Benzinmischflasche
- 63 Schutzbrille
- 64 Sechskantschlüssel M4
- 65 Sechskantschlüssel M5
- 66 Maulschlüssel SW 8/10
- 67 Zündkerzenschlüssel / Schlitzschraubendreher
- 68 Werkzeugtasche
- 69 Mutter M10 x 1,0 (Linksgewinde)
- 70 Abdeckung Druckplatte
- 71 Druckplatte
- 72 Mitnehmerscheibe
- 73 Schnitffaden

Lieferumfang

- 1 Motoreinheit
- 1 Heckenschervorsatz FBK 4 B2-3 (nachfolgend Heckenschere genannt)
- 1 Hochentastervorsatz FBK 4 B2-4 (nachfolgend Hochentaster genannt)
- 1 Fadenspulen-/ Schnittmesservorsatz FBK 4 B2-2
- 1 Verlängerungsvorsatz
- 1 Handgriff mit Barrierebügel
- 1 Fadenspule mit Schnitffaden
- 1 Schnitffaden (Faden-Ø: 2,4 mm / Fadenlänge: 6 m)
- 1 3 Zahn-Schnittmesser
- 1 Tragegurt
- 1 Kettenschutzhülle
- 1 Schwertschutzhülle
- 1 Öl-/ Benzinmischflasche
- 1 100 ml Bio-Kettenöl
- 1 Werkzeugtasche
- 1 Sechskantschlüssel M4
- 1 Sechskantschlüssel M5
- 1 Zündkerzenschlüssel / Schlitzschraubendreher
- 1 Maulschlüssel SW 8/10
- 1 Schutzbrille
- 1 Betriebsanleitung

Technische Daten

Motoreinheit:

FBK 4 B2-1

Motortyp:	2-Takt-Motor, luftgekühlt, Chromzylinder
Motorleistung (max.):	1,35 kW / 1,85 PS
Hubraum:	42,7 cm ³
Leerlaufdrehzahl Motor:	3000 min ⁻¹
Max. Drehzahl Motor	
mit 3 Zahn-Schnittmesser:	9200 min ⁻¹
mit Fadenspule:	8700 min ⁻¹
mit Kettensäge:	9200 min ⁻¹
mit Heckenschere:	9200 min ⁻¹
Max. Schnittgeschwindigkeit	
mit 3 Zahn-Schnittmesser:	6900 min ⁻¹
mit Fadenspule:	6525 min ⁻¹
mit Kettensäge:	20 m/s
mit Heckenschere:	1550 min ⁻¹
Zündung:	Elektronisch
Antrieb:	Zentrifugalkupplung
Gewicht:	
(leerer Tank):	ca. 5,6 kg
Tankinhalt:	1200 cm ³
Zündkerze:	CDK L8RTC
Kraftstoffverbrauch bei	
max. Motorleistung:	0,6 kg / h

spezifischer	
Kraftstoffverbrauch	
bei max. Motorleistung:	446 g / kWh

Heckenschere:

FBK 4 B2-3

Schnittlänge:	425 mm
Zahnabstand:	20 mm
Gewicht	
(betriebsbereit):	ca. 2,24 kg

Hochentaster:

FBK 4 B2-4

Gewicht (betriebsbereit):	ca. 1,6 kg
Öltank empfohlene Füllmenge:	140 cm ³
Schnittlänge:	ca. 260 mm
Schwert:	Oregon Typ 100SDEA318
Sägekette:	Oregon 91P040X

Fadenspulen-/

Schnittmesservorsatz: FBK 4 B2-2

Fadenspule mit Schnitffaden (IAN 282573):

Schnittkreis-Faden Ø:	430 mm
Fadenlänge:	6,0 m
Faden-Ø:	2,4 mm

3 Zahn-Schnittmesser (IAN 282573):

Schnittkreis-Schnittmesser Ø:	255 mm
-------------------------------	--------

Geräusch- und Vibrationsinformationen:

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend ISO 22868, EN ISO 10517. Der A-bewertete Geräuschpegel beträgt typischerweise:

Heckenschere:

Schalldruckpegel L_{pA} :	98,79 dB(A)
Unsicherheit K_{WA} :	2,5 dB
Schallleistungspegel L_{WA} :	109,53 dB(A)
Garantierter	

Schallleistungspegel L_{WA} :	114 dB(A)
Unsicherheit K_{WA} :	2,5 dB

Hochentaster:

Schalldruckpegel L_{pA} :	97,06 dB(A)
Unsicherheit K_{WA} :	2,5 dB
Schallleistungspegel:	110,87 dB(A)
Unsicherheit K_{WA} :	2,5 dB

3 Zahn-Schnittmesser:

Schalldruckpegel L_{pA} :	97,64 dB(A)
Unsicherheit K_{pA} :	2,5 dB
Schallleistungspegel L_{WA} :	111,27 dB(A)
Unsicherheit K_{WA} :	2,5 dB

Fadenspule:

Schalldruckpegel L_{pA} :	99,08 dB(A)
Unsicherheit K_{pA} :	2,5 dB
Schallleistungspegel L_{WA} :	111,10 dB(A)
Unsicherheit K_{WA} :	2,5 dB



Gehörschutz tragen, um Gehörschäden zu vermeiden!

Schwingungswerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN ISO 11806-1, EN ISO 10517, EN ISO 11680-1:

Heckenschere:

Vibration am vorderen Griff:	Schwingungsemissionswert $a_{h,D} = 4,182 \text{ m/s}^2$ Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Vibration am hinteren Griff:	Schwingungsemissionswert $a_{h,D} = 9,695 \text{ m/s}^2$ Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Hochentaster:

Vibration am vorderen Griff:	Schwingungsemissionswert $a_{h,D} = 3,855 \text{ m/s}^2$ Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Vibration am hinteren Griff:	Schwingungsemissionswert $a_{h,D} = 7,590 \text{ m/s}^2$ Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Fadenspule:

Vibration am vorderen Griff:	Schwingungsemissionswert $a_{h,D} = 4,864 \text{ m/s}^2$ Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Vibration am hinteren Griff:	Schwingungsemissionswert $a_{h,D} = 9,750 \text{ m/s}^2$ Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

3 Zahn-Schnittmesser:

Vibration am vorderen Griff:	Schwingungsemissionswert $a_{h,D} = 4,622 \text{ m/s}^2$ Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Vibration am hinteren Griff:	Schwingungsemissionswert $a_{h,D} = 7,708 \text{ m/s}^2$ Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

HINWEIS

- Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in EN ISO 11806-1, EN ISO 10517, EN ISO 11680-1 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Gerätevergleich verwendet werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.

! WARNUNG!

- Der Schwingungspegel wird sich entsprechend dem Einsatz verändern und kann in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Wert liegen. Die Schwingungsbelastung könnte unterschätzt werden, wenn das Gerät regelmäßig in solcher Weise verwendet wird. Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung während eines bestimmten Arbeitszeitraumes sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

! WARNUNG!

- Vermindern Sie auch die Schwingungsrisiken z. B. das Risiko einer Weißfingerkrankung durch häufige Arbeitspausen in denen Sie z. B. ihre Handflächen aneinander reiben!

Erläuterung der verwendeten Hinweisschilder



Warnung! Vor Inbetriebnahme Betriebsanleitung lesen!



Schutzhandschuhe tragen!



Sicherheitsschuhe tragen!



Gehörschutz tragen!



Schutzhelm tragen!



Schutzbrille tragen!



Achtung, heiße Teile. Abstand halten!



1. Gerät einschalten



2. Kraftstoffpumpe (Primer) füllen



3. Choke-Hebel ziehen



4. Startseilzug ziehen



Choke-Hebel ziehen



6x Kraftstoffpumpe (Primer) drücken



Mischverhältnis: 40 Teile Benzin auf 1 Teil Öl



Benzin: ROZ 95 / ROZ 98



2-Takt-Motoröl: ISO - L - EGD / JASO FD



Lebensgefahr durch Stromschlag! Halten Sie sich mindestens 10m von Überlandleitungen fern.



Achtung! Herabfallende Gegenstände.
Insbesondere beim Schnitt über Kopfhöhe.



Achtung! Verletzungsgefahr durch laufende Messer.



Abstand halten!



Allgemeine Warnung!



1. Schieben Sie den Zapfen am vorderen Ausleger bis zum Anschlag in die Nut des Auslegers der Motoreinheit.
 2. Richtig eingeschoben muss die rote Linie mit dem Ausleger der Motoreinheit bündig sein.
 3. Sollte dies nicht möglich sein, ziehen Sie am Startseilzug um die Welle zu justieren.
- ACHTUNG! Der Ein-/Ausschalter **2** muss auf „0“ stehen.



Gerät vor Regen oder Nässe schützen!



Max. 9000 min⁻¹



Achtung! Linksgewinde.



Achten Sie auf weggeschleuderte Teile!



Vorsicht vor Rückstoß!



Vorsicht! Verletzungsgefahr durch drehendes Schnittmesser!
Hände und Füße fernhalten!



Vorsicht - Benzin ist extrem leicht entzündlich!



Explosionsgefahr! Keinen Kraftstoff verschütten!



Vor Wartungsarbeiten Gerät abstellen und
Zündkerzenstecker abziehen!



Achtung! Erstickungsgefahr!



Vorsicht! Giftige CO-Dämpfe (Kohlenmonoxid-Dämpfe)!
Gerät nicht in geschlossenen Räumen verwenden!



Warnung! Verwenden Sie auf keinen Fall Kreissägeblätter
für die Funktion als Schnittmesser.



Ergänzen Sie alle 20 Betriebsstunden etwas Fett
(Getriebefließfett)



Der Abstand zwischen der Maschine und dritte muss
mindestens 15 Meter betragen!



Schneidwerkzeug (Schnittmesser / Schnittfaden) läuft nach!



Angabe des Schallleistungspegels LWA in dB.



Feuer, offenes Licht und Rauchen verboten!



Sicherheitshinweise

**WICHTIG! VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN.
FÜR IHRE UNTERLAGEN AUFBEWAHREN.**

Arbeitssicherheitshinweise für Heckenscheren

HINWEIS

- ▶ Die Heckenschere wird vollständig zusammengebaut geliefert.
- ▶ Hinweise und bildliche Darstellungen zur Einstellung, Gebrauch der Heckenschere bzw. deren Stellteile, Wartung, Schmierung durch den Benutzer finden Sie in dieser Anleitung und auf der Ausklappseite.
- ▶ Hinweise zur Arbeitsposition (siehe Ausklappseite).
- ▶ Hinweise zu Stellteilen (siehe Ausklappseite).
- ▶ Hinweise zum sicheren Umgang mit Kraftstoff (siehe Kapitel „Vorbereitung“ Punkt f).
- ▶ Hinweise für den empfohlenen Austausch oder die Reparatur von Teilen oder den Kundendienst und Spezifikationen von zu verwendenden Ersatzteilen, sofern diese die Gesundheit und Sicherheit der Benutzer betreffen finden Sie in dieser Anleitung.
- ▶ Erklärung aller an der Heckenschere verwendeten grafischen Symbole, Angaben, Merkmale und technische Daten sowie die Vorgehensweise bei Unfällen und Störungen finden Sie in dieser Anleitung.
- ▶ Blockiertes Werkzeug: Entfernen Sie das klemmende Material aus dem Messerbalken 20.

! WARNUNG!

- Kinder dürfen die Heckenschere niemals benutzen.
- Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit dem Gerät. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie krank oder müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Gerätes kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie Fehlanwendungen, benutzen Sie die Maschine nur wie unter „Bestimmungsgemäßer Gebrauch“ beschrieben.



Machen Sie sich mit der Betriebsanleitung vertraut, bevor Sie das Gerät bedienen.

Vorbereitung

- a) DIESE HECKENSCHERE KANN ERNSTHAFTE VERLETZUNGEN VERURSACHEN! Lesen Sie sorgfältig die Anweisungen zum korrekten Umgang, zur Vorbereitung, zur Instandhaltung, zum Starten und Abstellen der Heckenschere. Machen Sie sich mit allen Stellteilen und der sachgerechten Benutzung der Heckenschere vertraut.
- b) Kinder dürfen die Heckenschere niemals benutzen.
- c) Vorsicht vor oberirdischen Stromleitungen.
- d) Der Gebrauch der Heckenschere ist zu vermeiden, wenn sich Personen, vor allem Kinder, in der Nähe befinden.
- e) Tragen Sie geeignete Kleidung! Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, welcher von sich bewegenden Teilen erfasst werden kann. Es wird empfohlen, feste Handschuhe, rutschfeste Schuhe und Schutzbrille zu tragen.
- f) Gehen Sie mit Kraftstoff sorgfältig um, er ist leicht entflammbar und die Dämpfe sind explosiv. Die folgenden Punkte sollten befolgt werden:
 - Nur speziell dafür vorgesehene Behälter nutzen.
 - Bei laufendem oder heißem Motor niemals den Tankverschluss entfernen oder Benzin nachfüllen. Lassen Sie vor dem Nachfüllen den Motor und die Auspuffteile abkühlen.

- Rauchen Sie nicht.
 - Tanken Sie nur im Freien.
 - Lagern Sie die Heckenschere oder den Kraftstoffbehälter niemals in einem Raum in dem sich eine offene Flamme, wie z. B. in einem Warmwasseraufbereiter, befindet.
 - Falls Benzin übergelaufen ist, versuchen Sie nicht den Motor zu starten, sondern entfernen Sie die Maschine vor dem Starten von der benzinverschmutzten Fläche.
 - Setzen Sie den Tankverschluss nach dem Befüllen immer auf und verschließen Sie ihn sicher.
 - Wird der Tank entleert, sollte dies im Freien vorgenommen werden.
- g) Berührt die Schneideinrichtung einen Fremdkörper oder sollten sich die Betriebsgeräusche verstärken oder die Heckenschere ungewöhnlich stark vibrieren, stellen Sie den Motor ab und lassen Sie die Heckenschere zum Stillstand kommen. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze und ergreifen Sie folgende Maßnahmen:
- auf Schäden überprüfen;
 - auf lose Teile überprüfen und alle losen Teile befestigen;
 - beschädigte Teile gegen gleichwertige Teile austauschen oder reparieren lassen.



Gehörschutz tragen!



Schutzbrille tragen!

- Machen Sie sich mit der Bedienung der Heckenschere vertraut, um Sie im Notfall sofort stoppen zu können.

Betrieb

- a) Der Motor ist stillzusetzen vor:
 - Reinigung oder Beseitigung einer Blockierung;
 - Überprüfung, Instandhaltung oder Arbeiten an der Heckenschere;
 - Einstellung der Arbeitsposition der Schneideinrichtung;
 - wenn die Heckenschere unbeaufsichtigt bleibt.
- b) Stellen Sie immer sicher, dass sich die Heckenschere ordnungsgemäß in einer der vorgegebenen Arbeitspositionen befindet, bevor der Motor gestartet wird.
- c) Während des Betriebes der Heckenschere ist immer sicherzustellen, dass ein sicherer Stand eingenommen wird, besonders wenn eine Leiter benutzt wird.
- d) Benutzen Sie die Heckenschere nicht mit einer defekten oder stark abgenutzten Schneideinrichtung.
- e) Um die Brandgefahr zu vermindern, achten Sie darauf, dass der Motor und der Schalldämpfer frei von Ablagerungen, Laub oder austretendem Schmiermittel sind.
- f) Stellen Sie immer sicher, dass alle Griffe und Sicherheitseinrichtungen beim Gebrauch der Heckenschere angebaut sind. Versuchen Sie niemals, eine unvollständige Heckenschere oder eine mit nicht zulässigem Umbau zu benutzen.
- g) Benutzen Sie immer beide Hände, wenn die Heckenschere mit zwei Griffen ausgerüstet ist.
- h) Machen Sie sich stets vertraut mit Ihrer Umgebung und achten Sie auf mögliche Gefahren, die Sie wegen der Geräusche der Heckenschere vielleicht nicht hören können.

Wartung und Aufbewahrung

- a) Wenn die Heckenschere zwecks Wartung, Inspektion oder Lagerung stillgesetzt wird, schalten Sie den Motor aus, ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze und vergewissern Sie sich, dass alle rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind. Lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie diese überprüfen, einstellen usw.
- b) Lagern Sie die Heckenschere dort, wo Benzindämpfe nicht mit offenem Feuer oder Funken in Kontakt kommen können. Lassen Sie die Heckenschere immer abkühlen, bevor Sie diese lagern.
- c) Beim Transportieren oder bei der Lagerung der Heckenschere ist die Schneideinrichtung immer mit dem Schutz für die Schneideinrichtung abzudecken.

Ergänzende Sicherheitshinweise für Heckenscheren

Umgebungs-Sicherheit

- Führen Sie Heckenschnitte nur bei Tageslicht oder gutem künstlichem Licht aus.
- Achten Sie beim Schneiden darauf, keine Gegenstände wie z. B. Drahtzäune oder Pflanzenstützen zu berühren. Dies kann zu Schäden am Messerbalken 20 führen. Inspizieren Sie die zu schneidende Hecke sorgfältig und beseitigen Sie alle Drähte und sonstige Fremdkörper.
- Seien Sie sich Ihrer Umgebung bewusst und auf mögliche Gefahrenmomente gefasst, die Sie während des Schneidens der Hecke möglicherweise nicht hören.

⚠ GEFAHR!

- Bei drohender Gefahr bzw. im Notfall sofort den Motor ausschalten.

Elektrische Sicherheit

- Halten Sie das Werkzeug nur an den isolierten Griffflächen, da das Schneidmesser in Berührung mit verborgenen Stromleitungen kommen kann. Der Kontakt des Schneidmessers mit einer spannungsführenden Leitung kann metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

Sicherheit von Personen

- Während des Betriebes dürfen sich im Umkreis von 15 Metern keine anderen Personen oder Tiere aufhalten. Der Bedienende ist im Arbeitsbereich gegenüber Dritten verantwortlich.
- Achten Sie beim Betrieb der Heckenschere stets auf einen sicheren Stand und halten Sie stets das Gleichgewicht, insbesondere bei Verwendung auf Stufen oder Leitern.
- Fassen Sie die Heckenschere niemals am Messerbalken 20 an.
- Halten Sie alle Körperteile vom Schneidmesser fern. Versuchen Sie nicht, bei laufendem Messer Schnittgut zu entfernen oder zu schneidendes Material festzuhalten. Entfernen Sie eingeklemmtes Schnittgut nur bei ausgeschaltetem Gerät. Ein Moment der Unachtsamkeit bei Benutzung der Heckenschere kann zu schweren Verletzungen führen.
- Warten Sie, bis das Werkzeug zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es ablegen.

Verwendung und Behandlung

⚠ ACHTUNG!

- Zwischen den Arbeitsvorgängen oder nach Beendigung eines jeweiligen Arbeitsvorganges, darf der Messerbalken 20 nicht auf der Messerbalkenspitze abgelegt werden, um eventuelle Beschädigungen am Messerbalken 20 zu vermeiden.
- Prüfen Sie vor der Benutzung immer, ob die Messer, die Messerschrauben und andere Teile des Schneidwerks abgenutzt oder beschädigt sind. Arbeiten Sie niemals mit beschädigtem oder stark abgenutztem Schneidwerk.

- Prüfen Sie nach der Einstellung des Arbeitswinkels, ob beide Einstellhebel sicher eingerastet sind. Bleibt ein Einstellhebel offen, kann bei der Arbeit die zweite Arretierung durch einen Ast ungewollt gelöst werden und der Messerbalken 20 nach unten klappen.
- Benutzen Sie die Heckenschere niemals mit defekten oder nicht montierten Schutzvorrichtungen.
- Halten Sie die Heckenschere niemals an deren Schutzvorrichtung.
- Tragen Sie die Heckenschere am vorderen Griff im ausgeschalteten Zustand, den Messerbalken von Ihrem Körper abgewandt. Bei Transport oder Aufbewahrung der Heckenschere stets die Schutzabdeckung aufziehen. Sorgfältiger Umgang mit dem Gerät verringert die Wahrscheinlichkeit einer versehentlichen Berührung mit den laufenden Messern.
- Lagern Sie die Heckenschere an einem trockenen, hoch gelegenen oder verschlossenen Platz, außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Versuchen Sie nicht das Gerät zu reparieren, es sei denn, Sie besitzen die notwendige Ausbildung.
- Wechseln Sie sicherheitshalber abgenutzte oder beschädigte Teile aus.

⚠ GEFAHR!

- Bei drohender Gefahr bzw. im Notfall sofort den Motor ausschalten.

Arbeitssicherheitshinweise für Hochentaster

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Fassen Sie niemals das Gerät im laufenden Betrieb oberhalb des Schutzringes 27 an, um Verletzungen zu vermeiden!

Vorbereitung

- Tragen Sie stets einen Schutzhelm, Gehörschutz und Sicherheitshandschuhe. Tragen Sie auch Augenschutz, um keine Ölspritzer oder Sägestaub in die Augen zu bekommen. Tragen Sie eine Staubmaske gegen Staub.
- Tragen Sie robuste, rutschfeste Stiefel.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Regen oder Feuchtigkeit.
- Prüfen Sie vor dem Gebrauch den Sicherheitszustand des Gerätes, insbesondere das Schwert und die Sägekette.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Stromleitungen. Halten Sie einen Mindestabstand von 10 m zu oberirdischen Stromleitungen.

Elektrische Sicherheit

- Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, wie in der Nähe von entzündlichen Flüssigkeiten, Gasen oder Dämpfen. Die von der Maschine produzierten Funken können diese Dämpfe oder Gase entzünden.
- Geräte mit defektem Schalter müssen unmittelbar repariert werden, um Schäden und Verletzungen zu vermeiden.

Sicherheit von Personen

- Verwenden Sie das Gerät niemals auf einer Leiter stehend.
- Lehnen Sie sich bei der Verwendung des Gerätes nicht zu weit nach vorne. Achten Sie immer auf einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Verwenden Sie den im Lieferumfang enthaltenen Tragegurt, um das Gewicht gleichmäßig auf den Körper zu verteilen.
- Stellen Sie sich nicht unter die Äste, die sie abschneiden möchten, um Verletzungen durch heruntergefallene Äste zu vermeiden. Achten Sie auch auf zurückspringende Äste, um Verletzungen zu vermeiden. Arbeiten Sie unter einem Winkel von ca. 60°.
- Achten Sie darauf, dass es zu einem Geräterückschlag kommen kann.
- Beobachten Sie nicht nur zu bearbeitende Äste, sondern auch heruntergefallenes Material, um Stolpern zu vermeiden.
- Decken Sie die Führungsschiene und die Kette bei Transport und Lagerung mit der Abdeckung ab.
- Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Starten des Gerätes.
- Lagern Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern. Nur mit der Betriebsanleitung und dem Gerät vertraute Personen dürfen dieses bedienen.

Verwendung und Behandlung

- Starten Sie das Gerät nie, bevor Schwert, Sägekette und Kettenradabdeckung korrekt montiert sind.
- Schneiden Sie kein am Boden liegendes Holz bzw. versuchen Sie nicht aus dem Boden ragende Wurzeln zu sägen. Vermeiden Sie auf jeden Fall, dass die Sägekette in das Erdreich eintaucht, da die Sägekette andernfalls sofort abstumpft.
- Sollten Sie aus Versehen einen festen Gegenstand mit dem Gerät berühren, schalten Sie den Motor sofort aus und untersuchen Sie das Gerät auf eventuelle Schäden.
- Legen Sie nach 30 Arbeitsminuten eine Pause von mindestens einer Stunde ein.
- Wenn der Hochentaster zwecks Wartung, Inspektion oder Lagerung stillgesetzt wird, schalten Sie den Motor aus, ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze und vergewissern Sie sich, dass alle rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind. Lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie diese überprüfen, einstellen usw.
- Warten Sie das Gerät sorgfältig. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Gerätes beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- Lassen Sie das Gerät von dafür qualifiziertem Personal warten. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Original-Ersatzteile.

Vorsichtsmaßnahmen gegen Rückschlag

⚠ ACHTUNG RÜCKSCHLAG!

- ▶ Achten Sie beim Arbeiten auf Rückschlag des Gerätes. Es besteht Verletzungsgefahr. Sie vermeiden Rückschläge durch Vorsicht und richtige Säge Technik.
- Eine Berührung mit der Schienenspitze kann in manchen Fällen zu einer unerwarteten nach hinten gerichteten Reaktion führen, bei der die Führungsschiene nach oben und in Richtung der Bedienperson geschlagen wird (siehe Abb. A).

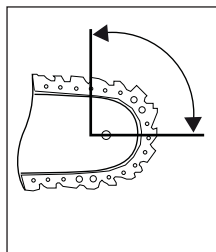


Abb. A

- Rückschlag kann auftreten, wenn die Spitze der Führungsschiene einen Gegenstand berührt oder wenn das Holz sich biegt und die Sägekette im Schnitt festklemmt (siehe Abb. B).

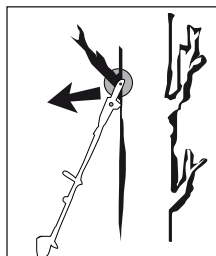


Abb. B

- Das Verklemmen der Sägekette an der Oberkante der Führungsschiene kann die Schiene heftig in Bedienrichtung zurückstoßen.

- Jede dieser Reaktionen kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über die Säge verlieren und sich möglicherweise schwer verletzen. Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf die in der Kettensäge eingebauten Sicherheitseinrichtungen. Ergreifen Sie als Benutzer einer Kettensäge verschiedene Maßnahmen, um unfall- und verletzungsfrei zu arbeiten. Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden:
- Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest, wobei Daumen und Finger die Griffe der Kettensäge umschließen. Bringen Sie Ihren Körper und die Arme in eine Stellung, in der Sie den Rückschlagkräften standhalten können. Wenn geeignete Maßnahmen getroffen werden, kann die Bedienperson die Rückschlagkräfte beherrschen. Niemals die Kettensäge loslassen.
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung und sägen Sie nicht über Schulterhöhe. Dadurch wird ein unbeabsichtigtes Berühren mit der Schienenspitze vermieden und eine bessere Kontrolle der Kettensäge in unerwarteten Situationen ermöglicht.
- Verwenden Sie stets vom Hersteller vorgeschriebene Ersatzschienen und Sägeketten. Falsche Ersatzschienen und Sägeketten können zum Reißen der Sägekette und/oder zu Rückschlag führen.
- Halten Sie sich an die Anweisungen des Herstellers für das Schärfen und die Wartung der Sägekette. Zu niedrige Tiefenbegrenzer erhöhen die Neigung zu Rückschlag.
- Sägen Sie nicht mit der Schwertspitze. Es besteht Rückschlagsgefahr.
- Sorgen Sie dafür, dass keine Gegenstände am Boden liegen, über die Sie stolpern können.

Arbeitssicherheitshinweise für Fadenspulen

Vorbereitung

- Tragen Sie anliegende Arbeitskleidung, die Schutz bietet, wie eine lange Hose, sichere Arbeitsschuhe, strapazierfähige Schutzhandschuhe, einen Schutzhelm, eine Schutzmaske für das Gesicht oder eine Schutzbrille zum Schutz der Augen und gute Ohrwatte oder einen anderen Gehörschutz gegen den Lärm.
- Benutzen Sie immer den mitgelieferten Tragegurt.
- Achten Sie darauf, dass die Griffe trocken und sauber sind und keinerlei Benzingemisch daran haftet.
- Überprüfen Sie vor dem Arbeiten das Gelände auf Gegenstände, wie Metallteile, Flaschen, Steine o. ä. die weggeschleudert werden können und dadurch Verletzungen beim Benutzer verursachen.
- Bevor Sie den Motor anlassen, vergewissern Sie sich, dass die Fadenspuhle mit keinem Hindernis in Berührung kommt.
- Benutzen Sie das Gerät erst, wenn Sie sich mit diesem vertraut fühlen.

Elektrische Sicherheit

- Benutzen Sie das Gerät niemals in der Nähe von leicht entflammaren Flüssigkeiten oder Gasen, weder in geschlossenen Räumen noch im Freien. Explosionen und/oder Brand können die Folge sein.
- Arbeiten Sie nicht mit einem beschädigten, unvollständigen oder ohne Zustimmung des Herstellers geänderten Gerät. Benutzen Sie das Gerät nie mit defekter Schutzausrüstung. Benutzen Sie das Gerät nicht bei defektem Ein-/ Ausschalter. Prüfen Sie nach Fallenlassen das Gerät auf signifikante Schäden oder Defekte.

Sicherheit von Personen

- Nur ausreichend geschulte Personen und Erwachsene dürfen das Gerät bedienen, einstellen und warten.
- Sind Sie mit dem Gerät nicht vertraut, üben Sie den Umgang bei nicht laufendem Motor.
- Den Auspuff nicht berühren.
- Das Gerät nicht unter Alkohol- oder Drogeneinfluss betätigen.
- Halten Sie das Gerät stets mit beiden Händen fest. Dabei sollen Daumen und Finger die Griffe umschließen.

- Arbeitshaltung: Das Gerät nicht in unbequemer Stellung, nicht bei fehlendem Gleichgewicht, mit ausgestreckten Armen oder nur mit einer Hand bedienen.
- Achten Sie immer auf festen Stand.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Zuschauer oder Tiere sich in unmittelbarer Nähe befinden. Halten Sie während der Mäharbeiten einen Mindestabstand von 15 Metern zwischen Benutzer und anderen Personen oder Tieren. Halten Sie bei Abmäharbeiten bis zum Boden bitte einen Mindestabstand von 30 Metern zwischen Benutzer und anderen Personen oder Tieren.
- Bei Mäharbeiten am Hang stehen Sie bitte stets unterhalb des Schneidwerkzeugs. Schneiden oder trimmen Sie niemals an einem glatten, rutschigen Hügel oder Abhang.
- Jegliche Veränderungen an dem Produkt können die persönliche Sicherheit gefährden und lassen die Herstellergarantie verfallen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn es beschädigt ist oder Mängel aufweist.

Verwendung und Behandlung

- Benutzen Sie das Gerät nur zum vorgesehenen Zweck, wie Rasentrimmen, Mäharbeiten, Entastungsarbeiten, Schneiden und Trimmen von Hecken und Büschen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum, machen Sie regelmäßige Pausen.
- Achten Sie darauf, dass Schrauben und Verbindungselemente fest angezogen sind. Bedienen Sie das Gerät nie, wenn es nicht richtig eingestellt, nicht vollständig oder sicher zusammengesetzt ist.
- Öffnen Sie den Benzintank langsam, um eventuellen Druck abzulassen, der sich im Benzintank gebildet hat. Um Brandgefahr vorzubeugen, entfernen Sie sich mindestens 3 Meter vom Auftankbereich, bevor Sie das Gerät anlassen.
- Führen Sie die Fadenspule in der gewünschten Höhe. Vermeiden Sie es, kleine Gegenstände (z. B. Steine) mit der Fadenspule zu berühren.
- Halten Sie die Fadenspule stets auf dem Boden, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Das Gerät nur benutzen, wenn die entsprechende Schutzhaube installiert und in gutem Zustand ist.
- Verwenden Sie keine anderen Schneidwerkzeuge. Zu Ihrer eigenen Sicherheit verwenden Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Betriebsanleitung angegeben werden. Der Gebrauch anderer als der in der Betriebsanleitung empfohlenen Schneidwerkzeuge oder Zubehöre kann eine persönliche Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.
- Trimmen und schneiden Sie immer im oberen Drehzahlbereich. Lassen Sie den Motor zu Beginn des Mähens oder während des Trimmens nicht in niedriger Drehzahl laufen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät beim Starten und während der Arbeit nicht mit dem Erdboden, Steinen, Draht oder anderen Fremdkörpern in Berührung kommt. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es absetzen.
- Schalten Sie das Gerät ab, bevor Sie es abstellen.
- Stellen Sie den Motor immer vor Arbeiten an dem Schneidwerkzeug ab.

Arbeitssicherheitshinweise für Schnittmesser

Vorbereitung

- Das Schnittmesser schleudert Gegenstände und auch Erde heftig weg. Dies kann Erblindung oder Verletzungen verursachen. Tragen Sie Augen-, Gesichts- und Beinschutz. Entfernen Sie Gegenstände immer aus dem Arbeitsbereich, bevor Sie das Schnittmesser einsetzen.
- Das Schnittmesser läuft aus, wenn der Gashebel losgelassen wurde. Ein auslaufendes Schnittmesser kann Ihnen oder umherstehenden Personen Schnittverletzungen zufügen. Bevor Sie am Schnittmesser irgendwelche Arbeiten vornehmen, stellen Sie den Motor ab und vergewissern Sie sich, dass das Schnittmesser zum Stillstand gekommen ist.

Sicherheit von Personen

- Umstehende Personen können Erblindung oder Verletzungen erleiden. Halten Sie in allen Richtungen einen Abstand von 15 Metern zwischen sich und anderen Personen oder Tieren ein.

Verwendung und Behandlung

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn nicht alle Schnittmesseranbauten ordnungsgemäß installiert sind.
- Das Schnittmesser kann ruckartig von Gegenständen weggeschleudert werden. Dies kann zu Verletzungen an Armen und Beinen führen. Sollte das Gerät auf Fremdkörper treffen, stoppen Sie den Motor sofort und warten Sie, bis das Schnittmesser zum Stillstand gekommen ist. Überprüfen Sie das Schnittmesser auf Schäden. Ersetzen Sie das Schnittmesser immer, wenn es verbogen oder gerissen ist.

Sicherheitsvorrichtungen

Beim Arbeiten mit dem Gerät muss die entsprechende Kunststoffschutzhaube für Schnittmesser- oder Fadenbetrieb montiert sein, um das Wegschleudern von Gegenständen zu verhindern.

⚠️ WARNUNG!

- Mähen Sie niemals, während andere Personen, insbesondere Kinder oder Tiere, in der Nähe sind.
- Halten Sie einen Sicherheitsabstand von 15 m ein. Bei Annäherung stellen Sie das Gerät unverzüglich ab.

⚠️ ACHTUNG! VERGIFTUNGSGEFAHR!

- Abgase, Kraftstoffe und Schmierstoffe sind giftig. Abgase dürfen nicht eingeatmet werden.

⚠️ WARNUNG!

- Benzin ist hochgradig entflammbar. Bewahren Sie Benzin nur in den dafür vorgesehenen Behältern auf.
- Tanken Sie nur im Freien und rauchen Sie nicht.
- Während der Motor läuft oder bei heißem Gerät darf der Tankverschluss nicht geöffnet oder Benzin nachgefüllt werden.
- Falls Benzin übergelaufen ist, darf kein Versuch unternommen werden, den Motor zu starten. Stattdessen ist das Gerät von der benzinverschmutzten Fläche zu entfernen. Jeglicher Zündversuch ist zu vermeiden, bis sich die Benzindämpfe verflüchtigt haben.
- Aus Sicherheitsgründen sind Benzintank und Tankverschlüsse bei Beschädigung auszutauschen.

Beschränken Sie die Geräuscentwicklung und Vibration auf ein Minimum!

- Verwenden Sie nur einwandfreie Geräte.
- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Gerät an.
- Überlasten Sie das Gerät nicht.
- Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls überprüfen.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht benutzt wird.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe.

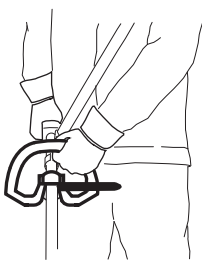
Vor der Inbetriebnahme

⚠ ACHTUNG!

- Während des Mähens sind immer rutschfeste Sicherheitsschuhe und entsprechende Sicherheitskleidung wie Schutzhandschuhe, Schutzhelm, Schutzmaske, Schutzbrille und Gehörschutz zu tragen.
- Überprüfen Sie das Gelände, auf dem das Gerät eingesetzt wird und entfernen Sie Gegenstände, die erfasst und weggeschleudert werden können.
- Vor dem Gebrauch und nach dem Fallenlassen oder anderen Stoßeinwirkungen ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob die Schneidwerkzeuge, Befestigungsbolzen sowie die gesamte Schneideinheit beschädigt ist. Abgenutzte oder beschädigte Schneidwerkzeuge und Befestigungsbolzen müssen ausgetauscht werden.
- Vor dem Gebrauch ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob die Schneidwerkzeuge abgenutzt oder beschädigt sind. Zur Vermeidung einer Unwucht dürfen abgenutzte oder beschädigte Schneidwerkzeuge und Befestigungsbolzen nur satzweise ausgetauscht werden.

Rundgriff montieren

- ◆ Montieren Sie zuerst den Gummiring **5a** auf den Ausleger **8**.
- ◆ Setzen Sie den Barrierebügel **6**, wie in der Abbildung gezeigt, von unten auf den Gummiring **5a**.



- ◆ Der Stift **5b** des Barrierebügels **6** muss zur Arretierung in eines der beiden Löcher des Auslegers **8** gesteckt werden.
- ◆ Drücken Sie den Rundgriff **5** auf den dafür vorgesehenen Gummiring **5a** auf dem Ausleger **8**.
- ◆ Stecken Sie die 4 Befestigungsschrauben **4** von oben durch den Rundgriff **5** und sichern Sie diese mit den 4 Muttern im Barrierebügel **6**.
- ◆ Ziehen Sie die Schrauben **4** fest.

Schnelllösemechanismus montieren

- ◆ Hängen Sie den Karabiner ein und sichern Sie ihn mit dem roten Gurtstück von dem Schnellöffnungsmechanismus (siehe Abbildungen). Ziehen Sie an dem roten Gurtstück, falls Sie das Gerät schnell ablegen müssen.

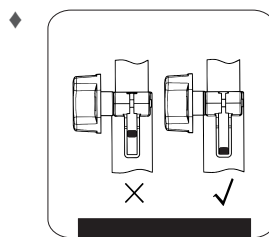


Tragegurt befestigen / montieren

- ◆ Haken Sie den Tragegurt **58** in die Trageöse **3** ein.
- ◆ Passen Sie den Tragegurt **58** an Ihre Größe an, so dass sich die Trageöse **3** im eingehängten Zustand auf Höhe der Hüfte befindet.

Heckenschere montieren

- ◆ Lösen Sie zunächst den Schraubgriff **7** am Ausleger **8** der Motoreinheit.



Schieben Sie den Zapfen am vorderen Ausleger **23** der Heckenschere bis zum Anschlag in die Nut des Auslegers **8** der Motoreinheit. Richtig eingeschoben muss die rote Linie mit dem Ausleger der Motoreinheit bündig sein.

- ◆ Ziehen Sie den Schraubgriff **7** fest.

HINWEIS

- ▶ Die Montage für den Hochentaster-/ Fadenspulen-/ 3 Zahn-Schnittmesser-/ Verlängerungsvorsatz erfolgt in gleicher Reihenfolge.

Heckenschere demontieren

- ◆ Lösen Sie den Schraubgriff **7** und ziehen Sie den vorderen Ausleger **23** der Heckenschere aus dem Ausleger **8** der Motoreinheit.

HINWEIS

- ▶ Die Demontage für den Hochentaster-/ Fadenspulen-/ 3 Zahn-Schnittmesser-/ Verlängerungsvorsatz erfolgt in gleicher Reihenfolge.

Schwenken der Heckenschere

- ◆ Lösen Sie die Ent-/ Verriegelung **18**.
- ◆ Betätigen Sie den Stellhebel **22**, schwenken Sie die Heckenschere in die gewünschte Position.
- ◆ Lassen Sie den Stellhebel **22** in die Aussparung in der Grundplatte (Heckenschere) **21** einrasten.

Sägekette und Schwert montieren

⚠ WARNUNG!

- ▶ Schutzhandschuhe anziehen! Verletzungsgefahr durch die scharfen Schneidezähne!

HINWEIS

- ▶ Beachten Sie die Laufrichtung der Sägekette **31** am Schwert **30** und auf der Grundplatte (Hochentaster) .
- ▶ Je nach Verschleiß, kann das Schwert **30** gewendet werden.

- ◆ Lösen Sie die Mutter **36** mit dem Maulschlüssel **66**.
- ◆ Nehmen Sie die Kettenradabdeckung **38** ab.
- ◆ Legen Sie die Sägekette **31** an der Spitze des Schwerts **30** beginnend auf.
- ◆ Setzen Sie jetzt das Schwert **30** mit der Sägekette **31** ein.
- ◆ Führungsschiene **41** über die Schwertführung **39** legen, dabei auch den Kettenstift **45** in die Schwertbohrung **40** einsetzen. Gleichzeitig die Sägekette **31** über das Kettenrad **43** legen.
- ◆ Spannen Sie jetzt die Sägekette **31** (siehe Kapitel „Sägekette spannen und prüfen“).
- ◆ Kettenradabdeckung **38** wieder aufsetzen und Mutter **36** leicht anziehen.

Sägekette demontieren

- ◆ Die Sägekette **31** muss gegebenenfalls vorher entspannt werden, um das Schwert **30** und die Sägekette **31** abzunehmen (siehe Kapitel „Sägekette spannen und prüfen“). Folgen Sie diesen Anweisungen in umgekehrter Reihenfolge.

Sägekette spannen und prüfen

⚠️ WARNUNG!

- Schutzhandschuhe anziehen! Verletzungsgefahr durch die scharfen Schneidezähne!
- ♦ Drehen Sie die Kettenspannschraube 46 mit dem Schlitzschraubendreher 67 im Uhrzeigersinn, um die Spannung zu erhöhen.
- ♦ Die Sägekette 31 muss an der Schwertunterseite anliegen. Prüfen Sie, ob sich die Sägekette 31 von Hand über das Schwert 30 ziehen lässt.

HINWEIS

- Eine neue Sägekette 31 längt sich und muss öfter nachgespannt werden.

Kettenschmierung

- ♦ Entfernen Sie den Öltankdeckel 28.
- ♦ Befüllen Sie den Öltank 29 mit ca. 100ml Bio-Kettenöl 61.
- ♦ Die Kettenschmierung kann durch die Ölregulierungsschraube 44 erhöht oder verringert werden.
- ♦ Drücken Sie zuerst und drehen dann die Ölregulierungsschraube 44 im Uhrzeigersinn, um die Kettenschmierung zu verringern.
- ♦ Drücken Sie zuerst und drehen dann die Ölregulierungsschraube 44 gegen den Uhrzeigersinn, um die Kettenschmierung zu erhöhen.

⚠️ WARNUNG!

- Niemals ohne Kettenschmierung arbeiten!
Bei trocken laufender Sägekette wird die Schneidgarnitur in kurzer Zeit irreparabel zerstört. Vor der Arbeit immer Kettenschmierung und Ölstand im Tank überprüfen.

HINWEIS

- Verwenden Sie nur Sägekettenöl. Vorzugsweise biologisch abbaubar. Verwenden Sie kein Altöl, Motoröl, usw.
- Kontrollieren Sie während der Arbeit, ob die Kettenschmierung funktioniert.

Sägekette schärfen

HINWEIS

- Ein Schleifbock kann an der Schleifbockhilfe 32 für den sicheren Halt während des Schleifens befestigt werden.
- In einem Schärfset z. B. von Oregon finden sie detaillierte Informationen zum Schärfvorgang.
- Alternativ benutzen Sie ein elektrisches Kettenschärfgerät und folgen Sie den Anweisungen des Herstellers.
- Im Zweifel über die Durchführung der Arbeit ist ein Austausch der Sägekette vorzunehmen.

Verlängerungsvorsatz montieren

⚠️ ACHTUNG!

- Den Verlängerungsvorsatz / Ausleger 54 nicht in Kombination mit dem 3 Zahn-Schnittmesser-/ Fadenspulenvorsatz verwenden!

HINWEIS

- Verwenden Sie den Verlängerungsvorsatz / Ausleger 54 um höhergelegene Arbeiten durchzuführen.
- ♦ Montieren Sie den Verlängerungsvorsatz / Ausleger 54 zwischen der Motoreinheit und der Heckenschere / Hochentaster. Die Montage erfolgt in der selben Vorgehensweise wie zuvor bei den Aufsätzen beschrieben.

Schutzhaube montieren/demontieren

⚠️ WARNUNG!

- Beim Arbeiten mit dem 3 Zahn-Schnittmesser 49 muss die Schutzhaube 48 montiert sein. Die Schutzhaube 48 wird unter dem Metallblech des Auslegers 51 positioniert. Die Schutzhaube 48 wird jetzt mit 2 Schrauben 47 an dem vorderen Ausleger 51 befestigt. Nehmen Sie hierzu den mitgelieferten Sechskantschlüssel 65 zur Hilfe.

Schneidgarnitur

3 Zahn-Schnittmesser 49

Fadenspule 50

Schutzeinrichtung

Schutzhaube 48

Schutzhaube 48 + Schnitffaden-Schutzhaube C

⚠️ WARNUNG!

- Verwenden Sie keine anderen Schneidgarnituren außer den im Lieferumfang enthaltenen. Eine Verwendung anderer Schneidgarnituren oder Schutzeinrichtungen gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren.

Schnittmesser montieren/ersetzen

- Montieren/Ersetzen Sie das 3 Zahn-Schnittmesser 49, wie in den Abbildungen 1a - 1f dargestellt.
- Die Bohrung der Mitnehmerscheibe 72 suchen, mit der gegenüberliegenden Bohrung überein bringen und mit dem mitgelieferten Sechskantschlüssel 64 blockieren.
- 3 Zahn-Schnittmesser 49 auf der Mitnehmerscheibe 72 auflegen (siehe Abb. 1b). Die Beschriftung muss in Arbeitshaltung von oben sichtbar sein (siehe Ausklappseite). Das 3 Zahn-Schnittmesser 49 kann beidseitig verwendet werden.
- Druckplatte 71 über das Gewinde der Zahnwelle stecken (siehe Abb. 1c).
- Abdeckung Druckplatte 70 aufsetzen (siehe Abb. 1d).
- Die Mutter 69 mit dem Zündkerzenschlüssel 67 gegen den Uhrzeigersinn anziehen **ACHTUNG! Linksgewinde!** (siehe Abb. 1f).
- Das 3 Zahn-Schnittmesser 49 ist bei der Auslieferung mit einem Plastischutz versehen. Dieser ist vor dem Gebrauch zu entfernen und bei Nichtgebrauch wieder anzubringen.
- Der Plastischutz kann nun abgenommen werden.

⚠️ ACHTUNG! SCHARFE KANTEN, TRAGEN SIE SCHUTZHANDSCHUHE

- Schnitffaden-Schutzhaube C an der Schutzhaube 48 montieren.
- Beim Arbeiten mit dem Schnitffaden muss zusätzlich die Schnitffaden-Schutzhaube C montiert werden. Die Montage der Schnitffaden-Schutzhaube C (werkseitig bereits vormontiert) erfolgt wie in der Abbildung 2a dargestellt.
- Achten Sie darauf, dass die Schnitffaden-Schutzhaube C richtig einrastet. An der Innenseite der Schnitffaden-Schutzhaube C befindet sich ein Messer A. Dieses ist mit einer Sicherung B abgedeckt (siehe Abb. 2a).
- Entfernen Sie die Sicherung B vor Arbeitsbeginn und bringen Sie diese nach dem Arbeiten wieder an.

⚠️ ACHTUNG! SCHARFE KANTEN, TRAGEN SIE SCHUTZHANDSCHUHE

- Um die Schnitffaden-Schutzhaube C von der Schutzhaube 48 zu demontieren, nehmen Sie z. B. einen Schraubendreher zur Hilfe, um die drei Befestigungsstifte vorsichtig herauszulösen.
ACHTUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

Fadenspule montieren/ersetzen

- Montieren/Ersetzen Sie die Fadenspule **60** wie in der Abbildung 2c dargestellt.
- Die Bohrung der Mitnehmerscheibe **72** suchen, mit der gegenüberliegenden Bohrung übereinbringen und mit dem mitgelieferten Sechskantschlüssel **65** blockieren.
- Die Fadenspule **60** auf das Gewinde gegen den Uhrzeigersinn schrauben.

ACHTUNG! Linksgewinde!

Tragegurt anlegen

HINWEIS

- Um ein Ermüdungsfreies Arbeiten zu gewährleisten, können Sie an folgenden Punkten Einstellungen vornehmen. Je nach Körpergröße, können die Einstellungen variieren.
- Vor Arbeitsbeginn den Tragegurt **58** entsprechend der Körpergröße einstellen.
- Das Gerät mit montiertem Schneidewerkzeug so ausbalancieren, dass das Schneidewerkzeug, ohne dass das Gerät mit den Händen berührt wird, nur knapp über dem Boden schwebt.

- 1.) Legen Sie den Tragegurt **58** an und fügen die Steckschliesse zusammen bis sie einrastet (siehe Abb. 3a).
- 2.) Ziehen Sie wie in Abbildung 3b dargestellt, an dem Tragegurt **58**, um den Tragegurt **58** mittig am Körper auszurichten und dem Oberkörperumfang entsprechend anzupassen.
- 3.) Um nun die beiden Schultergurte zu straffen, ziehen Sie an den beiden Schultergurten, wie in Abbildung 3c dargestellt.
- 4.) Um die richtige Position des Gerätes am Tragegurt einzustellen, ziehen Sie an dem Tragegurt, wie in Abbildung 3d dargestellt.
- 5.) Hängen Sie den Karabiner **E** ein (siehe Abb. 3e - 3g) und sichern Sie ihn mit dem roten Gurtstück **F** von dem Schnellöffnungsmechanismus.
- 6.) Nehmen Sie jetzt das Gerät und hängen Sie es, wie in Abbildung 3h dargestellt, mit der Trageöse **3** in den Karabiner **E** ein. Die Trageöse **3** kann zusätzlich durch die Schraube **G** gelöst und verschoben werden, um die beste Ausrichtung des Gerätes einzustellen.

Schnitthöhe einstellen

- Tragegurt **58** anlegen und Gerät einhaken (siehe Kapitel „Tragegurt anlegen“).
- Mit den verschiedenen Gurtverstellern am Tragegurt **58** optimale Arbeits- und Schnittposition einstellen (siehe Kapitel „Tragegurt anlegen“).
- Um die optimale Tragegurtlänge festzustellen, machen Sie anschließend einige Schwingbewegungen ohne den Motor anzulassen (siehe Abb. 6a).
- Der Tragegurt **58** ist mit einem Schnellöffnungsmechanismus ausgestattet. Ziehen Sie an dem roten Gurtstück **F**, falls Sie das Gerät schnell ablegen müssen (siehe Abb. 3i).

⚠ ACHTUNG!

- Benutzen Sie den Tragegurt **58** immer, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten. Bringen Sie den Tragegurt **58** an, sobald Sie den Motor gestartet haben und er im Leerlauf läuft. Schalten Sie den Motor aus, bevor Sie den Tragegurt **58** abnehmen.

Treibstoff und Öl

- Benutzen Sie nur ein Gemisch aus bleifreiem Benzin (min. ROZ 95) und speziellem 2-Takt-Motoröl (JASO FD/ISO - L - EGD). Mischen Sie das Treibstoffgemisch nach der Treibstoff-Mischtablette an.
- Geben Sie jeweils die richtige Menge Benzin und 2-Takt-Öl in die beiliegende Öl-/ Benzinmischflasche **62** (siehe „Treibstoff-Mischtablette“). Schütteln Sie anschließend den Behälter gut durch.

Treibstoff-Mischtablette

Mischverfahren: 40 Teile Benzin auf 1 Teil Öl

Benzin	2-Takt-Öl
0,5 Liter	12,5 ml

Inbetriebnahme

⚠ ACHTUNG!

- Beachten Sie bitte die gesetzlichen Bestimmungen zur Lärmschutzverordnung.

Prüfen Sie das Gerät vor jeder Inbetriebnahme auf:

- Dichtheit des Treibstoffsystems.
- Einwandfreien Zustand und Vollständigkeit der Schutzeinrichtungen und der Schnitvorrichtung.
- Festen Sitz sämtlicher Verschraubungen.
- Leichtgängigkeit aller beweglichen Teile.

Starten bei kaltem Motor

⚠ ACHTUNG!

- Lassen Sie niemals den Startseilzug zurückschleudern. Dies kann zu Beschädigungen führen.

- 1.) Füllen Sie den Benzintank **13** (siehe auch Abschnitt „Treibstoff und Öl“).
- 2.) Kraftstoffpumpe **15** (Primer) 6 x drücken.
- 3.) Ein-/ Aus-Schalter **2** auf „I“ schalten.
- 4.) Choke-Hebel **11** in Position „I“ ziehen.
- 5.) Das Gerät gut festhalten und den Startseilzug **12** bis zum ersten Widerstand herausziehen. Jetzt den Startseilzug **12** rasch anziehen. Das Gerät startet.
- 6.) Sollte der Motor nicht starten, wiederholen Sie den Schritt 5.
- 7.) Sobald der Motor läuft, drücken Sie zuerst die Einschaltsperre **1** und dann den Gashebel **9**, um den Auto-Choke zu lösen.

Springt der Motor auch nach mehreren Versuchen nicht an, lesen Sie den Abschnitt „Fehlersuchplan“.

⚠ ACHTUNG!

- Ziehen Sie den Startseilzug **12** stets gerade heraus. Halten Sie den Griff des Startseilzugs **12** fest, wenn sich der Startseilzug **12** wieder einzieht. Lassen Sie den Startseilzug **12** nie zurückschnellen.

HINWEIS

- Bei sehr hohen Außentemperaturen kann es vorkommen, dass auch bei kaltem Motor ohne Choke gestartet werden muss!

Starten bei warmem Motor

(Das Gerät stand für weniger als 15–20 Minuten still)

- 1.) Ein-/ Aus-Schalter **2** auf „I“ schalten.
- 2.) Der Choke-Hebel **11** muss zum Starten des warmen Motors nicht gezogen werden.
- 3.) Gerät gut festhalten und den Startseilzug **12** bis zum ersten Widerstand herausziehen. Jetzt den Startseilzug **12** rasch anziehen. Das Gerät sollte nach 1–2 Zügen starten. Falls das Gerät nach 6 Zügen immer noch nicht startet, wiederholen Sie die Schritte 1-7 unter „Starten bei kaltem Motor“.

Motor abstellen

Not-Aus Schrittfolge

Falls es notwendig ist, das Gerät sofort zu stoppen, stellen Sie hierzu den Ein-/Aus-Schalter **2** auf „0“.

Normale Schrittfolge

- Lassen Sie den Gashebel **9** los und warten Sie bis der Motor in Leerlaufgeschwindigkeit übergegangen ist. Stellen Sie dann den Ein-/Aus-Schalter **2** auf „0“.

⚠ ACHTUNG!

- Im Leerlauf muss das 3 Zahn-Schnittmesser stillstehen. Sollte sich das 3 Zahn-Schnittmesser drehen, ist der Vergaser einzustellen!

Arbeitshinweise

Trainieren Sie vor Einsatz des Gerätes sämtliche Arbeitstechniken (siehe Abb. 6a - 6c) bei abgestelltem Motor.

Schnittfaden verlängern

Zur Verlängerung des Schnittfadens lassen Sie den Motor auf Vollgas laufen und tippen Sie die Fadenspule **50** auf den Boden. Der Faden wird automatisch verlängert. Das Messer **A** an der Schnitffaden-Schutzhaube **C** kürzt den Faden auf die zulässige Länge (siehe Abb. 6d).

⚠ ACHTUNG!

- Rasen-/Gras-/Unkrautreste verfangen sich unterhalb der Schutzhaube **48**.
- Entfernen Sie die Reste bei abgeschaltetem Motor mit einem Spachtel oder dergleichen.

Verschiedene Schnittverfahren

Trimmen / Mähen (3 Zahn-Schnittmesser ggf. mit Fadenspule)

- Schwingen Sie das Gerät in sensenartiger Mähbewegung (siehe Abb. 6a).
- Halten Sie das Schneidwerkzeug parallel zum Boden und legen Sie die gewünschte Schnitthöhe fest.

Niedriges Trimmen (mit Fadenspule)

- Halten Sie das Gerät mit einer leichten Neigung über den Boden (siehe Abb. 6b). Schneiden Sie immer von sich weg. Ziehen Sie das Gerät nicht zu sich hin.

Abmähen (mit Fadenspule)

- Beim Abmähen erfassen Sie die gesamte Vegetation bis zum Grund. Dazu neigen Sie die Fadenspule im 30°-Winkel nach rechts. Stellen Sie den Handgriff in die gewünschte Position (siehe Abb. 6c).

Schneiden an Baum / Zaun / Fundament (mit Fadenspule)

HINWEIS

- Kommt der Faden mit Bäumen, Steinen, Steinmauern oder Fundamenten in Berührung, nutzt er sich ab oder franst aus. Schlägt der Faden gegen Zaungeflecht, bricht er ab.

⚠ ACHTUNG!

- Entfernen Sie mit dem Gerät keine Gegenstände von Fußwegen usw.! Das Gerät ist kraftvoll und kleine Steine oder andere Gegenstände können 15 Meter und mehr weggeschleudert werden und zu Verletzungen oder Beschädigungen an Autos, Häusern und Fenstern führen.



Schutzbrille tragen!

Verklemmen

Sollte das Schneidwerkzeug blockieren, stellen Sie unverzüglich den Motor ab. Befreien Sie das Gerät von Gras und Gestrüpp, bevor Sie es erneut in Betrieb nehmen.

Vermeiden von Rückschlag

Beim Arbeiten mit dem 3 Zahn-Schnittmesser besteht die Gefahr des Rückschlages, wenn dieses auf feste Hindernisse (Baumstamm, Ast, Baumstumpf, Stein oder dergleichen) trifft. Das Gerät wird dabei gegen die Drehrichtung des Schneidwerkzeugs zurückgeschleudert. Dies kann zum Verlust der Kontrolle über das Gerät führen. Benutzen Sie das Schnittmesser nicht in der Nähe von Zäunen, Metallpfosten, Grenzsteinen oder Fundamenten. Zum Schneiden von schwachen Sträuchern positionieren Sie das Gerät wie in Abb. 6e dargestellt, um Rückschläge zu vermeiden.

Arbeiten mit der Heckenschere

Schnitttechniken

- Der doppelseitige Messerbalken ermöglicht den Schnitt in beiden Richtungen oder durch Pendelbewegungen von einer Seite zur anderen.
- Bewegen Sie beim senkrechten Schnitt die Heckenschere gleichmäßig vorwärts oder bogenförmig auf und ab.
- Bewegen Sie beim waagerechten Schnitt die Heckenschere sichelförmig zum Rand der Hecke, damit abgeschnittene Zweige zu Boden fallen.
- Siehe Ausklappseite (Abbildung A).

HINWEIS

- Entfernen Sie starke Äste mit einer Astschere.

Arbeiten mit dem Hochentaster

Sägetechniken

⚠ WARNUNG!

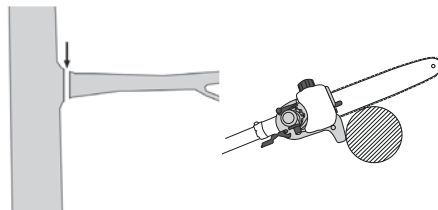
- Achten Sie grundsätzlich auf das herabfallende Schnittgut.
- Beachten Sie grundsätzlich die Gefahr von zurückschlagenden Ästen.

HINWEIS

- Legen Sie den Anschlag **63** am Ast an. Dadurch arbeiten Sie sicherer und ruhiger.
- Beginnen Sie erst dann mit dem Sägen.

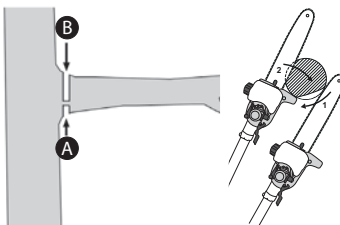
Absägen eines kleinen Astes

- ◆ Sägen Sie bei kleinen Ästen (Ø 0-8 cm) von oben nach unten (siehe Abbildung).



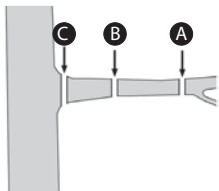
Absägen größerer Äste

- ◆ Setzen Sie bei größeren Ästen (Ø 8-25 cm) zuerst einen Entlastungsschnitt **A** (siehe Abbildung). Der Entlastungsschnitt verhindert auch ein Abschälen der Rinde am Hauptstamm.
- ◆ Sägen Sie nun von oben **B** nach unten **A** durch.



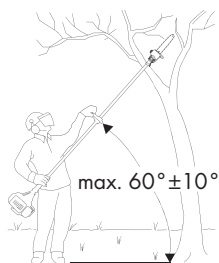
Absägen in Teilstücken

Kürzen Sie lange bzw. dicke Äste, bevor Sie den finalen Trennschnitt vornehmen (siehe Abbildung).



Sicheres Arbeiten

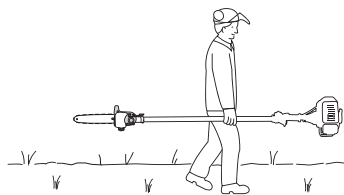
- Halten Sie das Gerät, die Schneidgarnitur und die Kettenschutzhülle 60 in einem guten Gebrauchszustand, um Verletzungen vorzubeugen.
- Prüfen Sie nach Fallenlassen das Gerät auf signifikante Schäden oder Defekte.
- Beachten Sie den vorgeschriebenen Arbeitswinkel max. $60^\circ \pm 10^\circ$, um ein sicheres Arbeiten zu gewährleisten (siehe Abbildung).



- Benutzen Sie das Gerät nicht auf einer Leiter stehend oder auf einem unsicheren Standplatz.
- Lassen Sie sich nicht zu einem unüberlegten Schnitt verleiten. Das könnte Sie selbst und andere gefährden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Wechseln Sie regelmäßig Ihre Arbeitsposition. Eine längere Benutzung des Gerätes kann zu vibrationsbedingten Durchblutungsstörungen der Hände führen. Sie können die Benutzungsdauer jedoch durch geeignete Handschuhe oder regelmäßige Pausen verlängern. Achten Sie darauf, dass die persönliche Veranlagung zu schlechter Durchblutung, niedrige Außentemperaturen oder große Greifkräfte beim Arbeiten die Benutzungsdauer verringern.

Transport

- Benutzen Sie beim Transport die Schutzhüllen 59 60.
- Achten Sie darauf, das Gerät beim Tragen nicht einzuschalten, um Verletzungen zu vermeiden (siehe Abbildung).



Reinigung

Reinigung Motoreinheit

HINWEIS

- Nach jedem Gebrauch sollte das Gerät gründlich gereinigt werden.
- Schalten Sie das Gerät vor Reinigungsarbeiten immer aus und ziehen den Zündkerzenstecker 10 ab.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Spülmittel. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann.

Reinigung Hochentaster

- Der Hochentaster muss in regelmäßigen Abständen von Sägespänen gesäubert werden.
- ◆ Entfernen Sie die Kettenradabdeckung 38.
- ◆ Nehmen Sie die Sägekette 31 vom Schwert 30 ab und reinigen Sie die Führungsschiene 41.
- ◆ Halten Sie die Sägekette 31 scharf und kontrollieren Sie die Spannung, achten Sie auf den Ölstand und die Ölzufuhr.

Reinigung Heckenschere

- ◆ Kontrollieren Sie die Heckenschere auf gelockerte Schrauben am Messerbalken 20 und ziehen Sie diese bei Bedarf nach.
- ◆ Entfernen Sie festsitzenden Grünschnitt.
- ◆ Pflegen Sie den Messerbalken 20 mit einem Ölspray oder einem Ölkännchen.

Reinigung Fadenspulen-/ Schnittmesservorsatz

- ◆ Entfernen Sie festsitzenden Grünschnitt.
- ◆ Halten Sie das 3 Zahn-Schnittmesser 49 scharf, um das Arbeiten zu erleichtern.

Wartung

Fadenspule / Schnitffaden ersetzen

- 1.) Die Fadenspule 51, ist wie in Abschnitt Fadenspule montieren / ersetzen zu demontieren. An den Markierungen drücken (siehe Abb. 5a) und den Deckel abnehmen (siehe Abb. 5b).
- 2.) Spulenteller 1 aus dem Fadenspulen-Gehäuse entnehmen (siehe Abb. 5c).
- 3.) Evtl. noch vorhandenen Schnitffaden entfernen.
- 4.) Neuen Schnitffaden in der Mitte zusammenlegen und die entstandene Schlaufe in die Aussparung des Spulentellers einhängen (siehe Abb. 5d).
- 5.) Faden unter Spannung im Uhrzeigersinn aufwickeln. Der Spulenteller 1 trennt dabei die beiden Hälften des Schnitffadens (siehe Abb. 5d).
- 6.) Nehmen Sie jetzt den Deckel in die Hand und setzen Sie den Spulenteller 1 in den Deckel ein.
Achten Sie darauf, dass die Fadenhalter des Spulentellers mit der Fadendurchführung im Deckel übereinstimmen.
- 7.) Lösen Sie jetzt den Schnitffaden aus dem Spulenteller 1 und führen Sie diesen durch die Metallösen im Deckel.
- 8.) Fügen Sie die beiden Gehäusehälften wieder zusammen, bis diese deutlich einrasten.
- 9.) Überschüssigen Faden auf etwa 13 cm zurückschneiden. Das verringert die Belastung auf den Motor während des Startens und Aufwärmens.
- 10.) Fadenspule wieder montieren (siehe Kapitel „Fadenspule montieren / ersetzen“).

Luftfilter warten

Verschmutzte Luftfilter verringern die Motorleistung durch zu geringe Luftzufuhr zum Vergaser.

Regelmäßige Kontrolle ist daher unerlässlich. Der Luftfilter **1** sollte alle 25 Betriebsstunden kontrolliert werden und bei Bedarf gereinigt werden.

Bei sehr staubiger Luft ist der Luftfilter häufiger zu überprüfen.

- 1.) Entfernen Sie die Abdeckung des Luftfiltergehäuses **16**.
- 2.) Entnehmen Sie den Luftfilter **1**.
- 3.) Reinigen Sie den Luftfilter **1** durch Ausklopfen oder Ausblasen (mit Druckluft).
- 4.) Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

⚠ ACHTUNG!

- Luftfilter nie mit Benzin oder brennbaren Lösungsmitteln reinigen.

Zündkerze warten

- 1.) Ziehen Sie den Zündkerzenstecker **10** ab.
- 2.) Lösen Sie die Zündkerze mit dem beiliegenden Zündkerzenschlüssel **67**.
- 3.) Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Elektrodenabstand = 0,6 mm (Abstand zwischen den Elektroden, zwischen welchen der Zündfunke erzeugt wird). Überprüfen Sie die Zündkerze erstmals nach 10 Betriebsstunden auf Verschmutzung und reinigen Sie diese gegebenenfalls mit einer Kupferdrahtbürste.

Danach die Zündkerze alle 50 Betriebsstunden warten.

Schutzhaubenmesser schleifen

Das Messer **A** (siehe Abb. 2a) kann mit der Zeit stumpf werden. Sollten Sie dies feststellen, lösen Sie die 2 Schrauben mit denen das Messer **A** an der Schnittfaden-Schutzhaube **C** befestigt ist. Befestigen Sie das Messer **A** in einem Schraubstock. Schleifen Sie das Messer **A** mit einem Schleifstein und achten Sie darauf, den Winkel der Schnittkante beizubehalten.

Vergaser-Einstellungen

Entfernen Sie die Abdeckung des Luftfiltergehäuses **16**.

Gasseilzug einstellen

Sollte die Maximaldrehzahl des Geräts mit der Zeit nicht mehr erreicht werden und sämtliche andere Ursachen nach Abschnitt „Fehlerbehebung“ ausgeschlossen sein, könnte eine Einstellung des Gasseilzuges erforderlich sein. Um den Gasseilzug nachzustellen drehen Sie die Schraube **H** bzw. die Stellschraube **H1** sowie die Kontermutter **H2** korrekt ein (siehe Abb. 4).

Getriebe fetten

- Ergänzen Sie alle 20 Betriebsstunden etwas Getriebefließfett (ca. 10 g) um das Winkelgetriebe zu schmieren.
- ◆ Öffnen Sie hierzu die Schraube **D** (siehe Ausklappseite) um das Getriebefließfett in das Getriebegehäuse zu drücken.
- ◆ Nach dem Befüllen des Getriebes schliessen Sie die Schmieröffnung wieder mit der Schraube **D**.

Lagerung und Transport

- Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren Platz auf.
- Lagern Sie das Gerät und Zubehör sicher und geschützt vor offenen Flammen und Hitze-/Funkenquellen, wie Gasdurchlauferhitzer, Wäschetrockner, Öfen oder tragbaren Radiatoren etc.
- Halten Sie die Schutzhaube **48**, die Fadenspule **50** und den Motor bei der Lagerung immer frei von Möhrückständen.
- Der Plastikschild für das 3 Zahn-Schrittmesser **49** ist bei Transport und Nichtgebrauch wieder anzubringen.
- Schalten Sie das Gerät vor Wartungsarbeiten immer aus und ziehen Sie den Zündkerzenstecker **10** ab.

Gerät lagern

Wenn Sie das Gerät länger als 30 Tage lagern, muss es hierfür hergerichtet werden. Andernfalls verdunstet der im Vergaser befindliche restliche Treibstoff und lässt einen gummiartigen Bodensatz zurück. Dies könnte den Start erschweren und teure Reparaturarbeiten zur Folge haben.

- 1.) Nehmen Sie den Tankdeckel **14** ab, um eventuellen Druck im Benzintank **13** abzulassen. Entleeren Sie vorsichtig den Benzintank **13**.
- 2.) Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn laufen, bis dieser stoppt, um den Treibstoff aus dem Vergaser zu entfernen.
- 3.) Lassen Sie den Motor für ca. 10 Minuten abkühlen.
- 4.) Entfernen Sie die Zündkerze (siehe Kapitel „Zündkerze warten“).
- 5.) Geben Sie 1 Teelöffel 2-Takt-Öl in die Verbrennungskammer. Ziehen Sie mehrere Male an dem Startseilzug **12**, um alle mechanischen Teile mit Öl zu benetzen. Setzen Sie die Zündkerze wieder ein.

HINWEIS

- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort und weit entfernt von möglichen Entzündungsquellen.

Erneutes Inbetriebnehmen

- 1.) Entfernen Sie die Zündkerze (siehe Kapitel „Zündkerze warten“).
- 2.) Ziehen Sie rasch an dem Startseilzug **12**, um überschüssiges Öl aus der Verbrennungskammer zu entfernen.
- 3.) Reinigen Sie die Zündkerze und achten Sie auf den richtigen Elektrodenabstand an der Zündkerze.
- 4.) Füllen Sie den Benzintank **13**. Siehe Abschnitt „Treibstoff und Öl“.

Transportieren

- Wenn Sie das Gerät transportieren möchten, entleeren Sie den Benzintank **13** wie im Abschnitt „Lagerung“ erklärt.

Fehlersuche

Motoreinheit

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Der Motor springt nicht an.	Fehlerhaftes Vorgehen beim Starten.	Folgen Sie den Anweisungen zum Starten.
Der Motor springt an, hat aber nicht die volle Leistung.	Falsche Einstellung des Choke-Hebels ①.	Choke-Hebel ① auf „ “ stellen.
	Verschmutzter Luftfilter.	Luftfilter reinigen.
Der Motor läuft unregelmäßig.	Falscher Elektrodenabstand der Zündkerze.	Zündkerze reinigen und Elektrodenabstand einstellen oder neue Zündkerze einsetzen.
Verrußte oder feuchte Zündkerze.	Falsche Vergasereinstellung.	Zündkerze reinigen oder durch neue ersetzen.

Hochentaster

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Motor läuft, Sägekette ③ bewegt sich nicht.	Heckenschervorsatz bzw. Hochentastervorsatz an Motoreinheit nicht richtig angeschlossen.	Montage prüfen.
Kein Arbeitsfortschritt.	Sägekette ③ trocken bzw. überhitzt oder hängt durch.	Öl nachfüllen bzw. Sägekette ③ nachschleifen, austauschen oder spannen.

Heckenschere

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Motor läuft, Messer bleiben stehen.	Heckenschervorsatz bzw. Hochentastervorsatz an Motoreinheit nicht richtig angeschlossen.	Montage prüfen.

Wartungsintervalle

Hochentaster

Die hier aufgeführten Angaben beziehen sich auf normale Einsatzbedingungen. Bei erschwerten Bedingungen, wie z. B. starke Staubbildung und längeren täglichen Arbeitszeiten sind die angegebenen Intervalle entsprechend zu verkürzen.

Geräteteil	Aktion	Vor Arbeitsbeginn	wöchentlich	bei Störung	bei Beschädigung	bei Bedarf
Kettenschmierung	prüfen	X				
Sägekette ③	prüfen und auf Schärfzustand achten	X				
	Kettenspannung kontrollieren	X				
	schärfen					X
Führungsschiene ④	prüfen (Abnutzung, Beschädigung)	X				
	reinigen und wenden		X	X		
	entgraten		X			
	ersetzen				X	X
Kettenrad ④	prüfen		X			
	ersetzen					X

Heckenschere

Die hier aufgeführten Angaben beziehen sich auf normale Einsatzbedingungen. Bei erschwerten Bedingungen, wie z. B. starke Staubbildung und längeren täglichen Arbeitszeiten sind die angegebenen Intervalle entsprechend zu verkürzen.

Geräteteil	Aktion	Vor Arbeitsbeginn	nach Arbeitsende	bei Bedarf
Schneidmesser	Sichtprüfung	X		
	reinigen		X	X

Ersatzteilbestellung

Ersatzteile bestellen

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter

www.kompernass.com

HINWEIS

- Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Fadenspule, Schnitffaden) können Sie über unsere Service - Hotline bestellen.

Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z. B. Metall und Kunststoffe.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Umweltschutz

- Entleeren Sie den Benzin- und Öltank sorgfältig und geben Sie ihr Gerät an einer Verwertungsstelle ab. Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwendung zugeführt werden.
- Geben Sie Altöl und Benzinreste an einer Entsorgungsstelle ab und schütten diese nicht in die Kanalisation oder in den Abfluss.
- Geben Sie verschmutztes Wartungsmaterial und Betriebsstoffe in einer dafür vorgesehenen Sammelstelle ab.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

WARNUNG!

- Lassen Sie Ihr Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 282573

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher:
Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, DE-44867 BOCHUM,
DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Gerät mit den folgenden
Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

**Maschinenrichtlinie
(2006 / 42 / EG)**

**Outdoor Richtlinie
(2005 / 88 / EC)
(2000 / 14 / EC)**

**Emissionsrichtlinie
(2012/46/EU)**

Angewandte harmonisierte Normen:

EN ISO 11806-1: 2011

EN ISO 10517: 2009+A1

EN ISO 11680-1: 2011

Typ / Gerätebezeichnung:

Benzin-Kombigerät 4 in 1 FBK 4 B2

Herstellungsjahr: 01 - 2017

Seriennummer: IAN 282573

Bochum, 06.01.2017



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE - 44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Stanje informacija

Актуалност на информацията:

01 / 2017 · Ident.-No.: FBK4B2-012017-2

IAN 282573